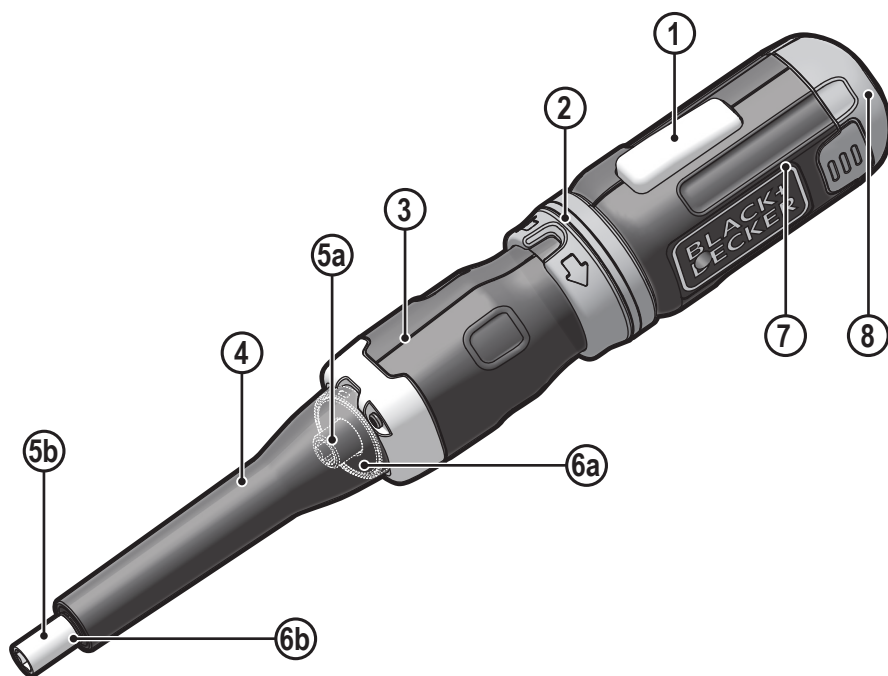
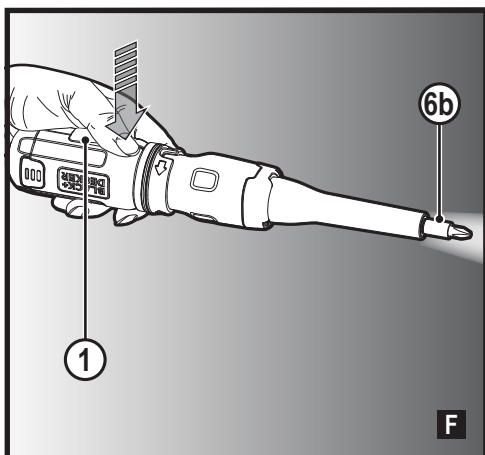
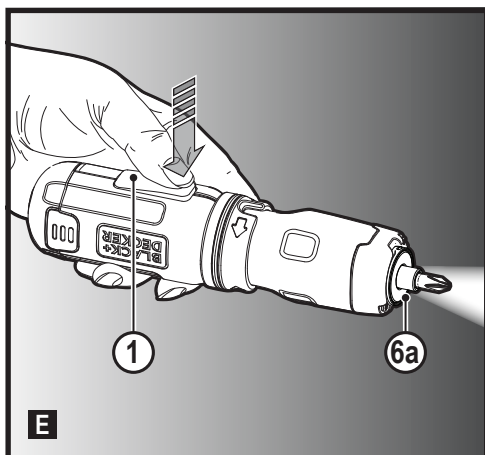
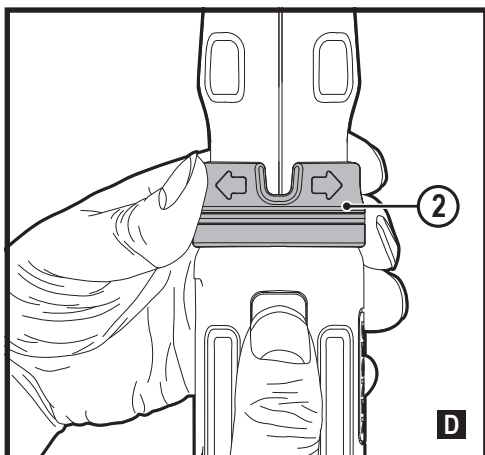
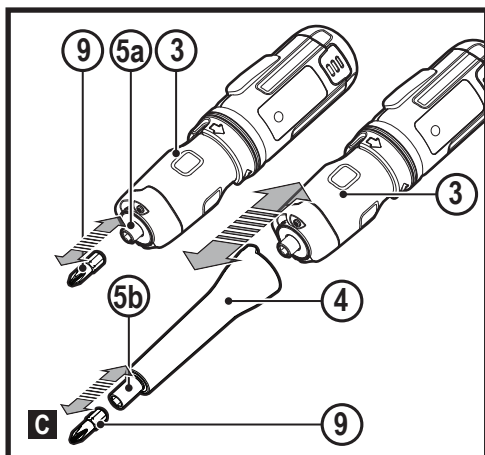
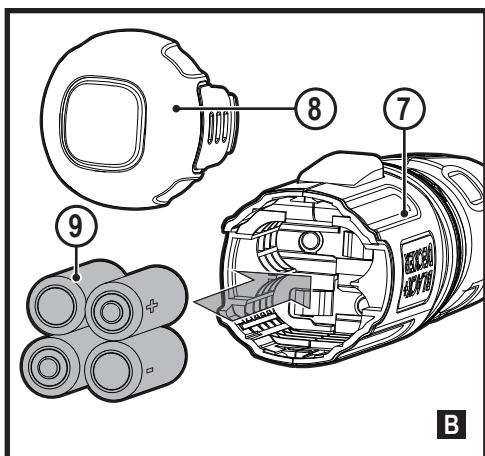
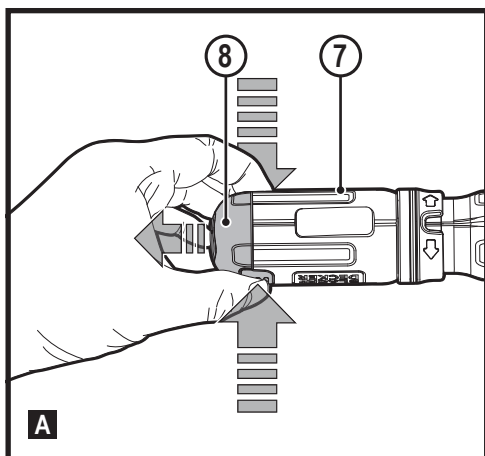






Intended use

Your BLACK+DECKER BCF601 screwdriver has been designed for screw driving applications. This tool is intended for consumer use only.



Plus: Positive polarity



Minus: Negative polarity

Safety instructions

General power tool safety warnings



Warning! Read all safety warnings and all instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to follow the warnings and instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in all of the warnings listed below refers to your mains operated (corded) power tool or battery operated (cordless) power tool.

1. Work area safety

- Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

2. Electrical safety

- Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way.** Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools. Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- Avoid body contact with earthed or grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.**

Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.

- If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.**

Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

3. Personal safety

- Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
- Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.
- Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles.** A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.

4. Power tool use and care

- Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.

- c. **Disconnect the plug from the power source and/or remove the battery pack, if detachable, from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- d. **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- e. **Maintain power tools and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tools operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- f. **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- g. **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
- h. **Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.** Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.

5. Service

- a. **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

Additional power tool safety warnings



Warning! Additional safety warnings for screwdrivers and impact wrenches .

- ◆ **Hold power tool by insulated gripping surfaces when performing an operation where the fastener may contact hidden wiring.** Fastener contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock.
- ◆ **Wear ear protectors with impact wrenches. Exposure to noise can cause hearing loss.**
- ◆ **Use auxiliary handles supplied with the tool. Loss of control can cause personal injury.**
- ◆ **Use clamps or another practical way to secure and support the work piece to a stable platform.** Holding the work by hand or against your body leaves it unstable and may lead to loss of control.

- ◆ **Before driving fasteners into walls, floors or ceilings, check for the location of wiring and pipes.**
- ◆ The intended use is described in this instruction manual. The use of any accessory or attachment or performance of any operation with this tool other than those recommended in this instruction manual may present a risk of personal injury and/or damage to property.

Safety of others

- ◆ This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- ◆ Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

Residual risks.

Additional residual risks may arise when using the tool which may not be included in the enclosed safety warnings. These risks can arise from misuse, prolonged use etc.

Even with the application of the relevant safety regulations and the implementation of safety devices, certain residual risks can not be avoided. These include:

- ◆ Injuries caused by touching any rotating/moving parts.
- ◆ Injuries caused when changing any parts, blades or accessories.
- ◆ Injuries caused by prolonged use of a tool. When using any tool for prolonged periods ensure you take regular breaks.
- ◆ Impairment of hearing.
- ◆ Health hazards caused by breathing dust developed when using your tool (example:- working with wood, especially oak, beech and MDF.)

Vibration

The declared vibration emission values stated in the technical data and the declaration of conformity have been measured in accordance with a standard test method provided by EN 62841 and may be used for comparing one tool with another. The declared vibration emission value may also be used in a preliminary assessment of exposure.

Warning! The vibration emission value during actual use of the power tool can differ from the declared value depending on the ways in which the tool is used. The vibration level may increase above the level stated.

When assessing vibration exposure to determine safety measures required by 2002/44/EC to protect persons regularly using power tools in employment, an estimation of vibration exposure should consider, the actual conditions of use and the way the tool is used, including taking account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle in addition to the trigger time.

Labels on tool

The following pictograms are shown on the tool along with the date code:



Warning! To reduce the risk of injury, the user must read the instruction manual.

Additional safety instructions for non-rechargeable batteries

Warning! Batteries can explode or leak, and can cause injury or fire. Observe the instructions as described below.

- ◆ Ensure the switch is in the off position before inserting batteries. Inserting batteries into power tools and appliances that have the switch on invites accidents.
- ◆ Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help. Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.
- ◆ Carefully follow all instructions and warnings on the battery label and package.
- ◆ Always place batteries correctly according to the polarity (+ and -) as marked on the battery and the product.
- ◆ Do not short-circuit the battery terminals.
- ◆ Do not attempt to charge non-rechargeable batteries.
- ◆ Do not mix old and new batteries. Replace all of them at the same time with new batteries of the same brand and type.
- ◆ Keep batteries out of reach of children.
- ◆ Remove batteries if the product will not be used for several months.
- ◆ Never attempt to open for any reason.
- ◆ Do not store in locations where the temperature may exceed 40 °C.
- ◆ When disposing of batteries, follow the instructions given in the section "Protecting the environment".
- ◆ Do not incinerate the batteries.

Features

This tool includes some or all of the following features.

1. On/off power switch
2. Forward/reverse/lock off collar
3. Motor
4. Shaft
- 5a. Bit holder
- 5b. Bit holder
- 6a. Work light
- 6b. Work light
7. Battery chamber
8. Battery cover

Fitting and removing batteries (Fig. A, B)

- ◆ This tool uses 4 alkaline batteries (size AA).

Note: For optimum performance, we recommend only to use batteries from a known brand.

Fitting

- ◆ Keeping the tabs on the battery cover (8) depressed, remove the battery cover (8) from the tool as shown in figure A.
- ◆ Insert the batteries (9) into the battery chamber (7), orientating the plus terminal (+) of each battery as shown in the battery chamber as shown in figure B.
- ◆ Replace the battery cover (8) onto the tool and push until it clicks into place.

Note: The battery cover will only fit one way while the batteries are in position.

Assembly

Warning! Before assembly, engage the lock off collar as described in figure D.

Fitting the shaft to the motor unit (Fig. C)

- ◆ The shaft (4) will only fit onto the motor unit (3) one way.
- ◆ Push until it clicks into place as shown in figure C.
- ◆ Your tool can be used with or without the extension shaft (4) fitted as illustrated in figure C.

Fitting and removing a screwdriver bit (Fig. C)

- ◆ To fit a screwdriver bit (9), push it into the bit holder (5a or 5b) until it locates.
- ◆ To remove a screwdriver bit, pull it straight from the bit holder.

Use

Warning! Let the tool work at its own pace. Do not overload.

Forward/reverse/lock off collar (Fig. D)

- ◆ The forward/reverse/lock off collar (2) allows you to use the tool as a regular manual screwdriver. You can give an extra twist to firmly tighten a screw or to loosen a very tight screw.
- ◆ To activate the lock off feature, turn the collar (2) to the centre position.
- ◆ To release the lock off, turn the collar (2) to the right or left.

Operating the tool (Fig. E, F)

- ◆ Make sure the forward/reverse/lock off collar (2) is released.
- ◆ To tighten a screw, turn the forward/reverse/lock off collar (2) to the right and keep the on/off switch (1) depressed.
- ◆ To loosen a screw, turn the forward/reverse/lock off collar (2) to the left and keep the on/off switch (1) depressed.
- ◆ To switch the tool off, release the on/off switch (1).
- ◆ While the on/off switch (1) is depressed, the work light (6) will be activated.

- ◆ The work light will still operate when the tool is in the centre (lock off position).

Hints for optimum use

- ◆ Always use the correct type and size of screwdriver bit.
- ◆ If screws are difficult to tighten, try applying a small amount of washing liquid or soap as a lubricant.
- ◆ Use the forward/reverse/lock off collar in the center position to loosen very tight screws or to firmly tighten screws.
- ◆ Always hold the tool and screwdriver bit in a straight line with the screw.
- ◆ When screwing in wood, it is recommended to drill a pilot hole with a depth equal to the length of the screw. A pilot hole guides the screw and prevents splintering or distortion of the wood. For the optimum size of the pilot hole, refer to the table below.
- ◆ When screwing in hardwood, also drill a clearance hole with a depth equal to half the length of the screw. For the optimum size of the clearance hole, refer to the table below.

Screw size	Pilot hole Ø (soft wood)	Pilot hole Ø (hard wood)	Clearance hole
No. 6 (3.5mm)	2.0mm	2.5mm	4mm
No. 8 (4mm)	3.2mm	3.5mm	5mm
No. 10 (5mm)	3.5mm	4mm	5.7mm

Maintenance

Your BLACK+DECKER cordless appliance has been designed to operate over a long period of time with a minimum of maintenance. Continuous satisfactory operation depends upon proper tool care and regular cleaning.

Warning! Before performing any maintenance on cordless appliances:

- ◆ Remove the batteries.
- ◆ Regularly clean the motor housing using a damp cloth. Do not use any abrasive or solvent-based cleaner.
- ◆ Regularly clean the motor housing using a damp cloth. Do not use any abrasive or solvent-based cleaner.
- ◆ Regularly tap bit holder to remove any dust from the interior.

Protecting the environment



Separate collection. Products and batteries marked with this symbol must not be disposed of with normal household waste.

Products and batteries contain materials that can be recovered or recycled reducing the demand for raw materials. Please recycle electrical products and batteries according to local provisions. Further information is available at www.2helpU.com

Technical Data

BCF601		
Voltage	V _{dc}	6
Battery		AA Alkaline x 4
Weight (without batteries)	Kg	0.24
Weight (with batteries)	Kg	0.33

Level of sound pressure according to EN 62841:	
Sound pressure (L _{pa})	60,0 dB(A), uncertainty (K) 3 dB(A)
Sound power (L _{wa})	71 dB(A), uncertainty (K) 3 dB(A)

Vibration total values (triax vector sum) according to EN 62841:	
Screwdriving without impact (a _h)	0,5 m/s ² , uncertainty (K) 1.5 m/s ²

EC declaration of conformity

MACHINERY DIRECTIVE



BCF601- Alkaline Screwdriver

Black & Decker declares that these products described under "technical data" are in compliance with:

2006/42/EC, EN62841-1:2015, EN62841-2-2:2014.

These products also comply with Directive 2014/30/EU and 2011/65/EU. For more information, please contact Black & Decker at the following address or refer to the back of the manual.

The undersigned is responsible for compilation of the technical file and makes this declaration on behalf of Black & Decker.

R. Laverick
Engineering Manager
Black & Decker Europe, 210 Bath Road, Slough,
Berkshire, SL1 3YD
United Kingdom
01/06/2018

Guarantee

Black & Decker is confident of the quality of its products and offers consumers a 24 month guarantee from the date of purchase. This guarantee is in addition to and in no way prejudices your statutory rights. The guarantee is valid within the territories of the Member States of the European Union and the European Free Trade Area.

To claim on the guarantee, the claim must be in accordance with Black & Decker Terms and Conditions and you will need to submit proof of purchase to the seller or an authorised repair agent.

Terms and conditions of the Black & Decker 2 year guarantee and the location of your nearest authorised repair agent can be obtained on the Internet at www.2helpU.com, or by contacting your local Black & Decker office at the address indicated in this manual.

Please visit our website www.blackanddecker.co.uk to register your new Black & Decker product and receive updates on new products and special offers.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Ihr BLACK+DECKER Schraubendreher BCF601 wurde für Schraubarbeiten entwickelt. Dieses Gerät ist nicht für den gewerblichen Einsatz vorgesehen.



Plus: Positive Polarität



Minus: Negative Polarität

Sicherheitshinweise

Allgemeine Sicherheitswarnungen für das Gerät

Warnung! Lesen Sie alle Sicherheitswarnungen und alle Anweisungen, Abbildungen und Spezifikationen, die mit diesem Elektrowerkzeug geliefert werden.

Die Nichteinhaltung der folgenden Warnungen und Anweisungen kann einen elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.



Bewahren Sie alle Sicherheitswarnungen und Anweisungen gut auf.

Der nachfolgend verwendete Begriff "Gerät" bezieht sich auf netzbetriebene Geräte (mit Netzkabel) und auf akkubetriebene Geräte (ohne Netzkabel).

1. Sicherheit im Arbeitsbereich

- Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut ausgeleuchtet.** Unaufgeräumte oder dunkle Bereiche begünstigen Unfälle.
- Betreiben Sie das Gerät nicht in Umgebungen, in denen Explosionsgefahr z. B. aufgrund von brennbaren Flüssigkeiten, Gasen oder Staub besteht.**

Geräte erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.

- Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung eines Geräts fern.** Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle verlieren.

2. Elektrische Sicherheit

- Der Netzstecker des Geräts muss in die Steckdose passen. Ändern Sie niemals den Stecker in irgen deiner Form.** Verwenden Sie keinerlei Adapterstecker an geerdeten Elektrogeräten. Unveränderte Stecker und passende Steckdosen mindern die Gefahr eines elektrischen Schlages.
- Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken.** Es besteht eine erhöhte Gefahr für einen elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- Halten Sie Geräte von Regen und Nässe fern.** Das Eindringen von Wasser in ein Gerät erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.
- Verwenden Sie das Kabel ordnungsgemäß. Verwenden Sie es niemals zum Tragen. Trennen Sie das Gerät nicht durch Ziehen am Kabel vom Netz. Halten Sie das Kabel fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder beweglichen Teilen.** Beschädigte oder verhedderte Kabel erhöhen die Gefahr eines elektrischen Schlages.
- Verwenden Sie nur für den Außenbereich zugelassene Verlängerungskabel, wenn Sie mit dem Gerät im Freien arbeiten.** Die Verwendung eines für den Außenbereich geeigneten Verlängerungskabels verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.
- Wenn das Gerät in einer feuchten Umgebung verwendet werden muss, schließen Sie es unbedingt an eine Steckdose mit Fehlerstromschutzschalter (FI-Schalter) an.** Ein Fehlerstromschutzschalter verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.

3. Sicherheit von Personen

- Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie sachgerecht mit einem Gerät um. Benutzen Sie kein Gerät, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.** Ein Moment der Unachtsamkeit beim Betrieb eines Geräts kann zu schweren Verletzungen führen.
- Verwenden Sie eine geeignete Schutzausrüstung. Tragen Sie immer einen Augenschutz.** Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Geräts, verringert das Risiko von Verletzungen.
- Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme.**

Vergewissern Sie sich, dass das Gerät ausgeschaltet ist, bevor Sie es an eine Steckdose oder einen Akku anschließen, es hochheben oder tragen.

Wenn Sie beim Tragen des Geräts den Finger am Schalter haben oder das Gerät eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.

- d. **Entfernen Sie Einstell- oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Gerät einschalten.** Werkzeuge oder Schlüssel, die an rotierenden Teilen des Geräts angebracht sind, können zu Verletzungen führen.
- e. **Beugen Sie sich nicht zu weit nach vorne. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht.** Dadurch können Sie das Gerät in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
- f. **Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung und keinen Schmuck. Halten Sie Ihre Haare, Kleidung und Handschuhe von beweglichen Teilen fern.** Lose sitzende Kleidung, Schmuck oder lange Haare können sich in den beweglichen Teilen verfangen.
- g. **Falls Vorrichtungen zum Absaugen oder Auffangen von Staub vorhanden sind, vergewissern Sie sich, dass diese angeschlossen sind und richtig verwendet werden.** Das Verwenden einer Staubauffangvorrichtung verringert Gefährdungen durch Staub.
- h. **Vermeiden Sie, durch die häufige Nutzung des Werkzeugs in einen Trott zu verfallen und Prinzipien für die Werkzeugsicherheit zu ignorieren.** Eine unachtsame Aktion kann im Bruchteil einer Sekunde zu schweren Verletzungen führen.

4. Gebrauch und Pflege von Geräten

- a. **Überlasten Sie das Gerät nicht. Verwenden Sie das für Ihre Arbeit passende Gerät.** Das richtige Gerät wird die Aufgabe besser und sicherer erledigen, wenn es bestimmungsgemäß verwendet wird.
- b. **Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn der Ein-/Aus schalter nicht funktioniert.** Ein Gerät, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
- c. **Trennen Sie den Stecker von der Stromquelle und / oder Entfernen Sie den Akku, wenn er abnehmbar ist, von der Stromversorgung Werkzeug, bevor Sie irgendwelche Anpassungen vornehmen und den Zugang ändern oder Speichern von Elektrowerkzeugen.** Solche vorbeugende Sicherheit Maßnahmen reduzieren das Risiko, das Elektrowerkzeug zu starten zufällig.
- d. **Bewahren Sie unbenutzte Geräte außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie Geräte nicht von Personen benutzen, die damit nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben.** Geräte sind in den Händen nicht geschulter Personen gefährlich.

- e. **Pflegen Sie Elektrowerkzeuge und Zubehör. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile falsch ausgerichtet sind oder klemmen und ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Geräts beeinträchtigt ist. Bei Beschädigungen lassen Sie das Gerät reparieren, bevor Sie es verwenden.** Viele Unfälle entstehen wegen mangelnder Wartung der Geräte.
- f. **Halten Sie Schneidgeräte scharf und sauber.** Richtig gewartete Schneidwerkzeuge mit scharfen Klingen blockieren seltener und sind leichter unter Kontrolle zu halten.
- g. **Verwenden Sie Gerät, Zubehör, Einsatz-Bits usw. entsprechend diesen Anweisungen und berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Arbeit.** Der Gebrauch von Geräten für andere als die vorgesehenen Zwecke kann zu gefährlichen Situationen führen.
- h. **Halten Sie die Griffe trocken, sauber und frei von Öl und Fett.** Rutschige Griffe und Oberflächen unterbinden die sichere Bedienbarkeit und Kontrolle über das Werkzeug in unerwarteten Situationen.

5. Service

- a. **Lassen Sie das Gerät nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Originalersatzteilen reparieren.** Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Geräts erhalten bleibt.

Zusätzliche Sicherheitswarnungen für das Gerät



Warnung! Zusätzliche Sicherheitshinweise für Akkuschrauber und Schlagschrauber.

- ◆ **Halten Sie das Elektrowerkzeug an den isolierten Griffflächen, wenn Ausführen einer Operation, bei der das Befestigungselement möglicherweise eine Rolle spielt Versteckte Verkabelung kontaktieren.** Befestiger, der einen "lebenden" Draht kontaktiert kann exponierte Metallteile des Elektrowerkzeugs "live" machen und könnte dem Bediener einen elektrischen Schlag versetzen.
- ◆ **Tragen Sie bei der Arbeit mit Schlagschraubern einen Gehörschutz.** Lärm kann Gehörschäden verursachen.
- ◆ **Verwenden Sie die mitgelieferten Zusatzgriffe.** Der Verlust der Kontrolle kann Verletzungen verursachen.
- ◆ **Sichern Sie das Werkstück zum Beispiel mit Einspannvorrichtungen auf einer stabilen Plattform.** Das Werkstück ist instabil, wenn es mit der Hand oder dem Körper abgestützt wird, was zum Verlust der Kontrolle führen kann.
- ◆ **Bevor Sie Befestigungsgegenstände in Wänden, Fußböden oder Decken einsetzen, prüfen Sie diese Stellen auf dahinter liegende Kabel oder Rohre.**

◆ **Die bestimmungsgemäße Verwendung ist in dieser Betriebsanleitung beschrieben.**

Die Verwendung von Zubehör- oder Anbauteilen, die nicht in dieser Anleitung empfohlen werden, sowie die Bedienung des Geräts in Abweichung von den in dieser Anleitung beschriebenen Verfahren können zu Verletzungen und/oder Sachschäden führen.

Sicherheit anderer Personen

- ◆ Dieses Gerät darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder ohne ausreichende Erfahrung oder Kenntnisse verwendet werden, außer wenn diese Personen von einer Person, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist, bei der Verwendung des Geräts beaufsichtigt oder mit ihm vertraut gemacht werden.
- ◆ Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

Restrisiken.

Beim Gebrauch dieses Geräts verbleiben zusätzliche Restrisiken, die möglicherweise nicht in den Sicherheitswarnungen genannt werden. Diese Risiken bestehen beispielsweise bei Missbrauch oder längerem Gebrauch.

Auch bei der Einhaltung der entsprechenden Sicherheitsvorschriften und der Verwendung aller Sicherheitsgeräte bestehen weiterhin bestimmte Restrisiken. Diese sind:

- ◆ Verletzungen, die durch das Berühren von sich drehenden/bewegenden Teilen verursacht werden.
- ◆ Verletzungen, die durch das Austauschen von Teilen, Messern oder Zubehör verursacht werden.
- ◆ Der längere Gebrauch eines Geräts kann Verletzungen zur Folge haben. Legen Sie bei längerem Gebrauch regelmäßige Pausen ein.
- ◆ Schwerhörigkeit.
- ◆ Gesundheitsrisiken durch das Einatmen von Staub beim Gebrauch des Geräts (z. B. bei Holzarbeiten, insbesondere Eiche, Buche und Pressspan).

Vibration

Die in den Abschnitten "Technische Daten" und "EG-Konformitätserklärung" angegebenen Werte für die Vibrationsemission wurden mit einer Standard-Prüfmethode nach EN 62841 ermittelt und können zum Vergleich verschiedener Geräte herangezogen werden. Außerdem kann mit Hilfe dieses Werts die Belastung bei Verwendung des Geräts schon im Voraus eingeschätzt werden.

Warnung! Die bei Verwendung des Geräts auftretende Vibrationsemission hängt von der Art des Gerätegebrauchs ab und dementsprechend von dem angegebenen Wert abweichen. Gegebenenfalls kann die Vibration über dem angegebenen Wert liegen.

Für die Ermittlung der Vibrationsbelastung müssen die tatsächlichen Einsatzbedingungen und Verwendungen des Geräts während des gesamten Arbeitsgangs berücksichtigt werden, einschließlich der Zeiten, wenn das Gerät nicht verwendet oder im Leerlauf betrieben wird. Diese Werte werden benötigt, um die gemäß 2002/44/EG erforderlichen Sicherheitsmaßnahmen zum Schutz von Personen festlegen zu können.

Etiketten am Werkzeug

Am Gerät sind die folgenden Piktogramme inkl. Datumscode angebracht:



Warnung! Lesen Sie vor Gebrauch die Anleitung. Andernfalls besteht Verletzungsgefahr.

Zusätzliche Sicherheitshinweise für nicht aufladbare Batterien

Warnung! Batterien können explodieren, auslaufen und Feuer oder Verletzungen verursachen. Beachten Sie die folgenden Anweisungen.

- ◆ Achten Sie darauf, dass sich der Ein-/Ausschalter in der Position „Aus“ befindet, bevor Sie die Batterien einsetzen. Das Einsetzen von Batterien in eingeschaltete Elektrowerkzeuge oder Geräte kann zu Unfällen führen.
- ◆ Bei falscher Anwendung kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten. Vermeiden Sie den Kontakt damit. Bei unbeabsichtigtem Kontakt mit Wasser abspülen. Gelangt die Flüssigkeit in die Augen, ziehen Sie außerdem ärztliche Hilfe hinzu. Austretende Akkufflüssigkeit kann zu Hautreizungen oder Verbrennungen führen.
- ◆ Beachten Sie alle Gebrauchshinweise und Warnungen auf der Verpackung der Batterie sowie auf der Batterie selbst.
- ◆ Achten Sie beim Einsetzen der Batterien auf die richtige Polung (+ und -), die auf den Batterien und auf dem Gerät angegeben ist.
- ◆ Achten Sie darauf, dass die Akkukontakte nicht kurzgeschlossen werden.
- ◆ Versuchen Sie keinesfalls, nicht aufladbare Batterien zu laden.
- ◆ Gebrauchte und neue Batterien dürfen nicht kombiniert werden. Ersetzen Sie alle gleichzeitig durch neue Batterien derselben Marke und Typs.
- ◆ Bewahren Sie Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- ◆ Nehmen Sie die Batterien aus dem Gerät, wenn es für mehrere Monate nicht benutzt wird.
- ◆ Keinesfalls versuchen, den Akku zu öffnen.
- ◆ Nicht bei Temperaturen über 40 °C lagern.
- ◆ Beachten Sie bei der Entsorgung von Batterien und Akkus die Hinweise im Abschnitt "Umweltschutz".
- ◆ Batterien nicht ins Feuer werfen.

Merkmale

Dieses Gerät verfügt über einige oder alle der folgenden

Merkmale:

1. Ein-/Ausschalter
2. Einstellung für Vorwärts-/Rückwärtslauf/Arretierung
3. Motor
4. Welle
- 5a. Bohrspitzenhalter
- 5b. Bohrspitzenhalter
- 6a. Arbeitsleuchte
- 6b. Arbeitsleuchte
7. Akkufach
8. Akkuabdeckung

Einsetzen und Entfernen von Akkus (Abb. A, B)

- ◆ In dieses Gerät müssen 4 Alkalibatterien (Größe AA) eingesetzt werden.

Hinweis: Für eine optimale Leistung empfehlen wir, nur Akkus bekannter Marken zu verwenden.

Anbringen

- ◆ Halten Sie die Laschen an der Akkuabdeckung (8) gedrückt und nehmen Sie die Akkuabdeckung (8) wie in Abbildung A gezeigt vom Werkzeug ab.
- ◆ Setzen Sie die Akkus (9) in das Akkufach (7) ein und richten Sie den Pluspol (+) der Akkus wie im Akkufach angegeben aus, siehe Abbildung B.
- ◆ Bringen Sie die Akkuabdeckung (8) wieder am Gerät an und schieben Sie sie, bis die Verriegelung einrastet.

Hinweis: Die Akkuabdeckung lässt sich nur in einer Richtung anbringen, wenn die Akkus eingesetzt sind.

Montage

Warnung! Aktivieren Sie vor der Montage wie in Abbildung D gezeigt den Arretierungsring.

Montage der Welle an der Motoreinheit (Abb. C)

- ◆ Die Welle (4) kann nur in eine Richtung in die Motoreinheit (3) gesteckt werden.
- ◆ Schieben Sie sie, bis sie einrastet, siehe Abbildung C.
- ◆ Ihr Gerät kann mit oder ohne Verlängerungswelle (4) verwendet werden, siehe Abbildung C.

Einsetzen und Entfernen eines Schraubendrehereinsatzes (Abb. C)

- ◆ Zum Anbringen eines Schraubendrehereinsatzes (9) drücken Sie diesen in den Einsatzhalter (5a oder 5b), bis der Einsatz festsitzt.
- ◆ Zum Entfernen des Schraubendrehereinsatzes ziehen Sie diesen direkt aus dem Einsatzhalter.

Verwendung

Warnung! Beschleunigen Sie den Arbeitsvorgang nicht mit Gewalt. Vermeiden Sie eine Überlastung.

Einstellung für Vorwärts-/Rückwärtslauf/Arretierung (Abb. D)

- ◆ Der Einstellung für Vorwärts-/Rückwärtslauf/Arretierung (2) ermöglicht es Ihnen, das Werkzeug als normalen Handschraubenzieher zu verwenden. Auf diese Weise können Sie Schrauben sehr fest anziehen oder sehr fest angezogene Schrauben lösen.
- ◆ Um die Arretierungsfunktion zu aktivieren, drehen Sie den Einstellring (2) in die mittlere Position.
- ◆ Drehen Sie den Einstellring (2) nach rechts oder links, um die Arretierung zu lösen.

Verwenden des Geräts (Abb. E, F)

- ◆ Stellen Sie sicher, dass der Einstellung für Vorwärts-/Rückwärtslauf/Arretierung (2) freigegeben ist.
- ◆ Um eine Schraube festzuziehen, drehen Sie den Einstellring für Vorwärts-/Rückwärtslauf/Arretierung (2) nach rechts und halten Sie den Ein-/Ausschalter (1) gedrückt.
- ◆ Um eine Schraube zu lösen, drehen Sie den Einstellring für Vorwärts-/Rückwärtslauf/Arretierung (2) nach links und halten Sie den Ein-/Ausschalter (1) gedrückt.
- ◆ Lassen Sie zum Ausschalten des Gerätes den Ein-/Ausschalter (1) los.
- ◆ Während der Ein-/Aus-Schalter (1) gedrückt wird, ist die Arbeitsleuchte (6) aktiviert.
- ◆ Die Arbeitsleuchte funktioniert auch weiterhin, wenn das Gerät auf die mittlere Position eingestellt ist (Arretierungsposition).

Hinweise für optimale Arbeitsergebnisse

- ◆ Verwenden Sie stets Schraubendrehereinsätze der richtigen Art und Größe.
- ◆ Sollten beim Festziehen von Schrauben Schwierigkeiten auftreten, verwenden Sie etwas Spülmittel oder Seife als Schmiermittel.
- ◆ Verwenden Sie den Einstellring für Vorwärts-/Rückwärtslauf/Arretierung in der mittleren Position, um sehr feste Schrauben zu lösen oder um Schrauben sehr fest anzuziehen.
- ◆ Halten Sie das Gerät und den Schraubendrehereinsatz stets in gerader Linie zur Schraube.
- ◆ Beim Schrauben in Holz empfiehlt es sich, eine Vorbohrung zu machen, deren Tiefe der Länge der Schraube entspricht. Mit Hilfe der Vorbohrung wird die Schraube gelenkt und etwaiges Splintern oder Verformen des Holzes verhindert. Angaben zur optimalen Größe der Vorbohrung entnehmen Sie bitte der unten stehenden Tabelle.
- ◆ Beim Schrauben in Hartholz sollten Sie vorher ein Führungsloch bohren, dessen Tiefe der Hälfte der Schraubenlänge entsprechen sollte. Angaben zur optimalen Führungslochgröße entnehmen Sie bitte der unten stehenden Tabelle.

Schrauben- größe	Vorbohrung Ø (Weichholz)	Vorbohrung Ø (Hartholz)	Führungslöch
M 6 (3.5mm)	2.0mm	2.5mm	4mm
M 8 (4mm)	3.2mm	3.5mm	5mm
M 10 (5mm)	3.5mm	4mm	5.7mm

Wartung

Ihr BLACK+DECKER-Gerät ohne Netzkabel wurde im Hinblick auf eine lange Lebensdauer und einen möglichst geringen Wartungsaufwand entwickelt. Ein kontinuierlicher, zufriedenstellender Betrieb hängt von der richtigen Pflege des Gerätes und seiner regelmäßigen Reinigung ab.

Warnung! Vor dem Ausführen jeglicher Wartungsarbeiten an Geräten ohne Netzkabel:

- ◆ Entnehmen Sie die Akkus.
- ◆ Reinigen Sie das Motorgehäuse regelmäßig mit einem feuchten Tuch. Verwenden Sie keine scheuernden Reinigungsmittel oder Reinigungsmittel auf Lösungsmittelbasis.
- ◆ Reinigen Sie das Motorgehäuse regelmäßig mit einem feuchten Tuch. Verwenden Sie keine scheuernden Reinigungsmittel oder Reinigungsmittel auf Lösungsmittelbasis.
- ◆ Entfernen Sie Staub im Inneren des Einsatzhalters regelmäßig durch Ausklopfen.

Umweltschutz



Getrennte Entsorgung. Produkte und Akkus mit diesem Symbol dürfen nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden.

Produkte und Akkus enthalten Materialien, die wiederverwertet werden können, um den Bedarf an Rohstoffen zu verringern. Bitte recyceln Sie elektrische Produkte und Akkus gemäß den örtlichen Bestimmungen. Weitere Informationen finden Sie auf www.2helpU.com

Technische Daten

BCF601		
Spannung	V _{DC}	6
Akku		AA Alkali x 4
Gewicht (ohne Akkus)	kg	0,24
Gewicht (mit Akkus)	kg	0,33
Schalldruckpegel gemäß EN 62841:		
Schalldruck (L _{pA}) 60,0 dB(A), Unsicherheitsfaktor (K) 3 dB(A)		
Schallleistung (L _{WA}) 71 dB(A), Unsicherheitsfaktor (K) 3 dB(A)		
Gesamtvibration (Triax-Vektorsumme) gemäß EN 62841:		
Schrauben ohne Schlagbohrfunktion (a _v) 0,5 m/s ² , Unsicherheitsfaktor (K) 1,5 m/s ²		

EU-Konformitätserklärung MASCHINENRICHTLINIE



BCF601- Alkali-Schraubendreher

Black & Decker erklärt, dass die in den „Technischen Daten“ beschriebenen Geräte übereinstimmen mit:

2006/42/EC, EN62841-1:2015, EN62841-2:2014.

Diese Produkte entsprechen außerdem den Richtlinien 2014/30/EU und 2011/65/EU. Weitere Informationen erhalten Sie von Black & Decker unter der folgenden Adresse. Diese befindet sich auch auf der Rückseite dieser Anleitung.

Der Unterzeichnete ist verantwortlich für die Zusammenstellung der technischen Daten und gibt diese Erklärung im Namen von Black & Decker ab.

R. Laverick

Engineering Manager

Black & Decker Europe, 210 Bath Road, Slough,

Berkshire, SL1 3YD

Vereinigtes Königreich

03.05.2018

Garantie

Black & Decker vertraut auf die Qualität der eigenen Geräte und bietet dem Käufer eine außergewöhnliche Garantie von 24 Monaten ab Kaufdatum. Diese Garantie versteht sich unbeschadet der gesetzlichen Gewährleistungsansprüche und schränkt diese keinesfalls ein. Diese Garantie gilt innerhalb der Staatsgebiete der Mitgliedstaaten der Europäischen Union und der Europäischen Freihandelszone.

Zur Inanspruchnahme dieser Garantie muss sie den allgemeinen Geschäftsbedingungen von Black & Decker entsprechen und dem Verkäufer bzw. der Vertragswerkstatt ist ein Kaufnachweis vorzulegen.

Die Bedingungen für die 2-jährige Garantie von Black & Decker und den Standort Ihrer nächstgelegenen Vertragswerkstatt finden Sie im Internet unter www.2helpU.com oder indem Sie sich an die lokale Black & Decker-Niederlassung wenden, deren Adresse Sie in dieser Anleitung finden.

Ihr neues Black & Decker Produkt können Sie auf unserer Website unter www.blackanddecker.de registrieren. Dort erhalten Sie auch Informationen über neue Produkte und Sonderangebote.

Utilisation prévue

Votre visseuse BLACK+DECKER BCF601 a été conçue pour les opérations de vissage. Cet outil est destiné à un usage grand public uniquement.



Plus : Polarité positive



Moins : Polarité négative

Consignes de sécurité

Avertissements de sécurité générale liés aux outils électriques



Avertissement ! Lisez tous les avertissements de sécurité et toutes les instructions, les illustrations et les spécifications fournies avec cet outil électrique. Le non-respect des avertissements et des instructions listés ci-dessous peut entraîner des chocs électriques, des incendies et/ou de graves blessures.

Conservez tous les avertissements et toutes les instructions afin de pouvoir vous y référer dans le futur.

La notion "d'outil électrique" mentionnée par la suite se rapporte à des outils électriques raccordés au secteur (avec câble de raccordement) ou fonctionnant avec piles (sans fil).

1. Sécurité de la zone de travail

- Maintenez la zone de travail propre et bien éclairée.** Les zones sombres ou encombrées sont propices aux accidents.
- N'utilisez pas d'outils électriques dans un environnement présentant des risques d'explosion ou en présence de liquides, gaz ou poussières inflammables.** Les outils électriques créent des étincelles qui peuvent enflammer les poussières et les fumées.
- Maintenez les enfants et les autres personnes éloignés quand vous utilisez un outil électrique.** Toute distraction peut vous faire perdre le contrôle de l'outil.

2. Sécurité électrique

- Les prises des outils électriques doivent correspondre à la prise de courant murale. Ne modifiez jamais la prise d'aucune sorte.** N'utilisez aucun adaptateur avec des outils électriques reliés à la terre. L'utilisation de prises d'origine et de prises murales appropriées permet de réduire le risque de choc électrique.
- Évitez tout contact physique avec des surfaces reliées à la terre comme des tuyaux, des radiateurs, des fours et des réfrigérateurs par exemple.** Il y a sinon un risque accru de choc électrique si votre corps est lui-même relié à la terre.

- N'exposez pas les outils électriques à la pluie, ni à l'humidité.**

Le risque de choc électrique augmente si de l'eau pénètre dans un outil électrique.

- Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation. N'utilisez jamais le cordon pour transporter, tirer ou débrancher l'outil électrique. Maintenez le cordon éloigné de la chaleur, de substances grasses, de bords tranchants ou de pièces mobiles.** Les cordons endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.
- Si vous utilisez un outil électrique à l'extérieur, utilisez une rallonge homologuée pour les travaux extérieurs.** L'utilisation d'une rallonge électrique homologuée pour les travaux en extérieur réduit le risque de choc électrique.
- Si l'utilisation d'un outil électrique dans un endroit humide est inévitable, utilisez une alimentation électrique protégée par un disjoncteur différentiel à courant résiduel (DDR). protected supply.** L'utilisation d'un DDR réduit le risque de choc électrique.

3. Sécurité des personnes

- Restez vigilant, surveillez ce que vous faites et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez un outil électrique. N'utilisez pas d'outils électriques si vous êtes fatigué ou sous l'influence de drogue, d'alcool ou de médicaments.** Tout moment d'inattention pendant l'utilisation d'un outil électrique peut engendrer de graves blessures.
- Portez des équipements de protection individuelle. Portez toujours une protection oculaire.** Les équipements de protection comme les masques à poussière, les chaussures de sécurité antidérapantes, les casques ou les protections auditives, utilisés à bon escient, réduisent le risque de blessures.
- Empêchez tout démarrage par inadvertance. Assurez-vous que l'interrupteur est en position Arrêt avant de raccorder l'outil à l'alimentation électrique et/ou au bloc-batterie ou avant de ramasser ou de transporter l'outil.** Le fait de transporter les outils électriques le doigt sur l'interrupteur ou d'alimenter les outils électriques dont l'interrupteur est déjà en position de marche augmente le risque d'accidents.
- Retirez toutes les clés ou pinces de réglage avant de mettre l'outil en marche.** Une clé ou une pince restée fixée sur une pièce rotative de l'outil électrique peut engendrer des blessures.
- Ne vous penchez pas. Gardez les pieds bien ancrés au sol et conservez votre équilibre en permanence.** Cela permet de mieux maîtriser l'outil électrique en cas de situations imprévues.
- Portez des vêtements appropriés. Ne portez aucun vêtement ample ou bijou.**

Gardez vos cheveux, vos vêtements et vos gants éloignés des pièces mobiles. Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent être happés par les pièces mobiles.

- g. Si des dispositifs pour le raccordement d'un ex tracteur de poussières ou des installations pour la récupération sont présents, assurez-vous qu'ils sont correctement raccordés et utilisés.** L'utilisation de dispositifs récupérateurs de poussières réduit les risques liés aux poussières.
- h. Ne pensez pas être si familiarisé avec l'outil après l'avoir utilisé à de nombreuses reprises, au point de ne plus rester vigilant et d'en oublier les consignes de sécurité.** Toute action imprudente peut engendrer de graves blessures en une fraction de seconde.

4. Utilisation et entretien des outils électriques

- a. Respectez la capacité de l'outil. Utilisez l'outil approprié en fonction du travail à réaliser.** Un outil adapté fonctionne mieux, de façon plus sûre et à la cadence pour laquelle il a été conçu.
- b. N'utilisez pas l'outil électrique si son interrupteur ne permet pas de l'allumer ou de l'éteindre.** Tout outil électrique qui ne peut plus être commandé par son interrupteur est dangereux et doit être réparé.
- c. Débrancher la fiche de la source d'alimentation et / ou Retirez la batterie, si elle est détachable, de la puissance outil avant de faire des ajustements, en changeant l'accès sores, ou stocker des outils électriques.** Une telle sécurité préventive les mesures réduits ent le risque de démarrage de l'outil électrique accidentel lement.
- d. Rangez les outils électriques non utilisés hors de portée des enfants et ne laissez aucune personne ne connaissant pas ces outils ou leurs instructions d'utilisation les faire fonctionner.** Les outils électriques peuvent être dangereux entre des mains inexpérimentées.
- e. Entretien des outils électriques et les accessoires. Vérifiez que les pièces mobiles sont alignées correctement et qu'elles ne sont pas coincées. Vérifiez qu'aucune pièce n'est cassée et contrôlez l'absence de toute autre condition qui pourrait nuire au bon fonctionnement de l'outil. En cas de dommage, faites réparer l'outil électrique avant de l'utiliser.** De nombreux accidents sont provoqués par des outils électriques mal entretenus.
- f. Maintenez les organes de coupe affûtés et propres.** Des organes de coupe bien entretenus et affûtés sont moins susceptibles de rester coincés et sont plus faciles à contrôler.

- g. Utilisez l'outil électrique, les accessoires et les embouts d'outils conformément à ces instructions, en tenant compte des conditions de travail, ainsi que du travail à effectuer.** L'utilisation d'un outil électrique à des fins autres que celles pour lesquelles il a été prévu engendre des situations dangereuses.
- h. Veillez à ce que les poignées et les surfaces de préhension soient sèches et propres, sans trace d'huile ou de graisse.** Des poignées glissantes et des surfaces grasses ne permettent pas de manipuler ou de contrôler l'outil de façon sûre en cas de situation inattendue.

5. Révision/Réparation

- a. Ne faites réparer votre outil électrique que par un réparateur qualifié qui n'utilise que des pièces de rechange d'origine.** Cela permet de garantir la sûreté de l'outil électrique.

Avertissements de sécurité supplémentaires liées aux outils électriques



Avertissement ! Avertissements de sécurité supplémentaires liés aux visseuses et aux clés à chocs.

- ◆ **Tenir l'outil électrique par des surfaces de prise isolées lorsque effectuer une opération où la fixation peut contactez le câblage caché.** Attache en contact avec un fil "sous tension" peut rendre les pièces métalliques exposées de l'outil électrique "sous tension" et pourrait donner à l'opérateur un choc électrique.
- ◆ **Portez des protections auditives pour utiliser des clés à choc.** L'exposition au bruit peut provoquer une perte de l'ouïe.
- ◆ **Utilisez les poignées auxiliaires livrées avec l'outil.** La perte de contrôle peut provoquer des blessures.
- ◆ **Utilisez des colliers de serrage ou tout autre moyen pratique pour fixer et soutenir l'ouvrage sur une plateforme stable.** Tenir l'ouvrage à la main ou contre votre corps le rend instable et peut conduire à une perte de contrôle.
- ◆ **Avant de visser des fixations dans les murs, les planchers ou les plafonds, vérifiez l'emplacement des fils et des canalisations.**
- ◆ **L'usage prévu est décrit dans ce manuel d'utilisation.** L'utilisation d'un accessoire ou d'une fraise non spécifié ou l'utilisation de cet outil à d'autres fins que celles recommandées dans ce manuel d'utilisation présentent un risque de blessures et/ou de dommages matériels.

Sécurité des personnes

- ◆ L'utilisation de cet appareil n'est pas prévue pour les personnes (y compris les enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées, ou qui manquent d'expérience et de connaissances, sauf si ces personnes sont surveillées ou instruites sur l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.
- ◆ Les enfants doivent être surveillés pour garantir qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

Risques résiduels.

Certains risques résiduels autres que ceux mentionnés dans les avertissements sur la sécurité peuvent survenir en utilisant l'outil. Ces risques peuvent être provoqués par une utilisation incorrecte, prolongée, etc.

Malgré l'application des normes de sécurité pertinentes et la mise en œuvre de dispositifs de sécurité, certains risques résiduels ne peuvent pas être évités. Ils comprennent :

- ◆ Les blessures dues au contact avec des pièces mobiles/ en rotation.
- ◆ Les blessures dues au changement de pièces, de lames ou d'accessoires.
- ◆ Les blessures dues à l'utilisation prolongée d'un outil. Lorsque vous utilisez un outil quel qu'il soit pendant de longues périodes, assurez-vous de faire des pauses régulières.
- ◆ Troubles auditifs.
- ◆ Risques pour la santé dus à l'inhalation de poussières produites pendant l'utilisation de l'outil (exemple : travail avec du bois, surtout le chêne, le hêtre et les panneaux en MDF).

Vibrations

La valeur des émissions de vibrations déclarée dans les caractéristiques techniques et la déclaration de conformité a été mesurée conformément à la méthode de test standard de la norme EN 62841 et peut être utilisée pour comparer un outil à un autre. La valeur des émissions de vibrations déclarée peut aussi être utilisée pour une évaluation préliminaire à l'exposition.

Avertissement ! En fonction de la manière dont l'outil est utilisé, la valeur des émissions de vibrations réelles pendant l'utilisation de l'outil peut différer de la valeur déclarée. Le niveau des vibrations peut dépasser le niveau déclaré. Quand l'exposition aux vibrations est évaluée afin de déterminer les mesures de sécurité requises par la norme 2002/44/CE pour protéger les personnes utilisant régulièrement des outils électriques, cette estimation doit tenir compte des conditions réelles d'utilisation et de la façon dont l'outil est utilisé. Il faut également tenir compte de toutes les composantes du cycle de fonctionnement comme la durée pendant laquelle l'outil est arrêté et quand il fonctionne au ralenti, ainsi que la durée du déclenchement.

Étiquettes apposées sur l'outil

Les pictogrammes qui suivent figurent sur l'outil avec le code date :



Avertissement ! Afin de réduire le risque de blessures, l'utilisateur doit lire le manuel d'utilisation.

Consignes de sécurité supplémentaires pour les piles non-rechargeables

Avertissement ! Les piles peuvent exploser ou couler, et peuvent provoquer des blessures ou prendre feu. Respectez les instructions comme décrit ci-dessous.

- ◆ Avant d'insérer les piles, vérifiez que le bouton de mise en marche est sur la position Off (arrêt). Le non respect de cette consigne peut entraîner des accidents.
- ◆ En cas d'utilisation abusive, du liquide peut être éjecté de la batterie et il faut éviter tout contact avec ce dernier. En cas de contact accidentel, rincez à l'eau. En cas de contact avec les yeux, consultez en plus un médecin. Le liquide projeté de la batterie peut provoquer des irritations ou des brûlures.
- ◆ Suivez toutes les consignes et tous les avertissements sur l'étiquette et l'emballage de la pile.
- ◆ Insérez toujours correctement les piles en tenant compte de la polarité (+ et -) indiquée sur la pile et l'appareil.
- ◆ Ne court-circuitez pas les bornes des piles.
- ◆ Ne tentez jamais de recharger des piles non rechargeables.
- ◆ Ne mélangez pas des piles neuves et usées. Remplacer toutes les piles en même temps par des piles neuves de la même marque et du même type.
- ◆ Gardez les piles hors de portée des enfants.
- ◆ Retirez les piles si l'appareil n'est pas utilisé pendant plusieurs mois.
- ◆ Ne tentez de les ouvrir sous aucun prétexte.
- ◆ Ne la rangez pas dans des endroits où la température peut dépasser 40 °C.
- ◆ Au moment de jeter les piles, respectez les instructions mentionnées à la section "Protection de l'environnement".
- ◆ Ne jetez pas les piles au feu.

Caractéristiques

Cet outil dispose de tout ou partie des éléments suivants.

1. Interrupteur Marche/Arrêt
2. Bague de sélection du sens de rotation (marche avant/ marche arrière) et de verrouillage
3. Moteur
4. Tige
- 5a. Porte-embout
- 5b. Porte-embout
- 6a. Lampe de travail
- 6b. Lampe de travail
7. Compartiment à piles

8. Couvercle de la batterie

Installer et retirer les piles (Fig. A, B)

- ◆ Cet outil utilise 4 piles alcaline (taille AA).

Remarque : Pour optimiser les performances, nous vous conseillons de n'utiliser que des piles de marque connue.

Installation

- ◆ En maintenant enfoncées les pattes du cache-piles (8), retirez le cache-piles (8) de l'outil, comme illustré par la figure A.
- ◆ Insérez les piles (9) dans le compartiment à piles (7), en veillant à orienter la borne plus (+) de chaque pile comme illustré dans le compartiment à piles et par la figure B.
- ◆ Réinstallez le cache-piles (8) sur l'outil et enfoncez-le jusqu'à ce qu'il s'enclenche en place.

Remarque : Le cache-piles ne peut être installé que dans un sens une fois les piles en place.

Assemblage

Avertissement ! Avant l'assemblage, enclenchez la bague de verrouillage comme décrit par la figure D.

Installer l'axe du moteur d'entraînement (Fig. C)

- ◆ L'axe (4) ne peut être raccordé au moteur d'entraînement (3) que dans un seul sens.
- ◆ Enfoncez-le jusqu'à ce qu'il s'enclenche en place, comme illustré par la figure C.
- ◆ Il est possible d'utiliser l'outil avec ou sans la rallonge d'axe (4) installée comme illustré par la figure C.

Installer et retirer un embout sur la visseuse (Fig. C)

- ◆ Pour installer un embout sur la visseuse (9), poussez-le dans le porte-embout (5a ou 5b) jusqu'à ce qu'il soit correctement en place.
- ◆ Pour retirer un embout de tournevis, tirez-le droit hors de du porte-embout.

Utilisation

Avertissement ! Laissez l'outil fonctionner à son propre rythme. Ne le poussez pas au-delà de sa capacité.

Bague de sélection du sens de rotation (marche avant/marche arrière) et de verrouillage (Fig. D)

- ◆ La bague de sélection du sens de rotation et de verrouillage (2) vous permet d'utiliser l'outil comme un tournevis normal. Il vous est possible de donner un tour supplémentaire pour serrer fermement une vis ou pour desserrer les vis très serrées.
- ◆ Pour activer la fonction de verrouillage, tournez la bague (2) jusqu'à sa position centrale.
- ◆ Pour désactiver la fonction de verrouillage, tournez la bague (2) vers la droite ou la gauche.

Utiliser l'outil (Fig. E, F)

- ◆ Assurez-vous que le bague de sélection du sens de rotation et de verrouillage (2) n'est pas verrouillée.
- ◆ Pour serrer une vis, tournez la bague de sélection du sens de rotation (2) vers la droite et maintenez l'interrupteur Marche/Arrêt (1) enfoncé.
- ◆ Pour desserrer une vis, tournez la bague de sélection du sens de rotation (2) vers la gauche et maintenez l'interrupteur Marche/Arrêt (1) enfoncé.
- ◆ Pour éteindre l'outil, relâchez le bouton marche/arrêt (1).
- ◆ L'éclairage de travail (6) reste allumé tant que l'interrupteur Marche/Arrêt (1) est enfoncé.
- ◆ L'éclairage de travail continue à fonctionner si la bague de l'outil est au centre (position verrouillée).

Conseils pour une utilisation optimale

- ◆ Choisissez toujours un embout du type et de la taille appropriés.
- ◆ Si le serrage est difficile, enduisez la vis d'une petite quantité de liquide de vaisselle ou de savon comme lubrifiant.
- ◆ Placez la bague de sélection du sens de rotation et de verrouillage en position centrale pour desserrer les vis très serrées ou pour fermement serrer les vis.
- ◆ Alignez toujours l'outil et l'embout du tournevis avec la vis.
- ◆ Pour visser dans le bois, il est recommandé de percer un trou de guidage d'une profondeur égale à la longueur de la vis. Ce trou permet de guider la vis et d'éviter les éclats ou la déformation du bois. Pour savoir quelle taille optimale donner au trou de guidage, reportez-vous au tableau ci-dessous.
- ◆ Pour visser dans du bois dur, il est aussi recommandé de percer un trou de passe mais cette fois-ci, d'une profondeur égale à la moitié de la longueur de la vis. Pour savoir quelle taille optimale donner au trou de passe, reportez-vous au tableau ci-dessous.

Taille de vis	Trou de guidage Ø (bois tendre)	Trou de guidage Ø (bois dur)	Trou de passe
N° 6 (3,5mm)	2,0mm	2,5mm	4mm
N° 8 (4mm)	3,2mm	3,5mm	5mm
N° 10 (5mm)	3,5mm	4mm	5,7mm

Maintenance

Votre appareil BLACK+DECKER sans fil a été conçu pour fonctionner longtemps avec un minimum d'entretien. Le fonctionnement continu et satisfaisant de l'appareil dépend de son bon entretien et de son nettoyage régulier.

Avertissement ! Avant toute intervention de maintenance sur les appareils sans fil :

- ◆ Retirez les piles.

- ◆ Nettoyez régulièrement le bloc-moteur à l'aide d'un chiffon humide. N'utilisez pas de détergents abrasifs ou à base de solvants.
- ◆ Nettoyez régulièrement le bloc-moteur à l'aide d'un chiffon humide. N'utilisez pas de détergents abrasifs ou à base de solvants.
- ◆ Tapotez régulièrement le porte-embout pour en retirer toute la poussière à l'intérieur.

Protection de l'environnement



Tri sélectif. Les produits et batteries marqués de ce symbole ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers.

Les produits et batteries contiennent des matières qui peuvent être récupérées et recyclées afin de réduire la demande en matières premières.

Veillez à recycler les produits électriques et les piles et batteries conformément aux dispositions locales en vigueur. Pour plus d'informations, consultez le site www.2helpU.com

Caractéristiques techniques

BCF601		
Tension	V _{cc}	6
Batterie		4 piles alcalines AA
Poids (sans piles)	Kg	0,24
Poids (avec piles)	Kg	0,33

Niveau de pression sonore selon la norme EN 62841 :

Pression sonore (L_{pA}) 60,0 dB(A), incertitude (K) 3 dB(A)

Puissance sonore (L_{WA}) 71 dB(A), incertitude (K) 3 dB(A)

Valeurs totales des vibrations (somme vectorielle triaxiale) selon la norme EN 62841 :

Vissage sans percussion (a_{hv}) 0,5 m/s², incertitude (K) 1,5 m/s²

Déclaration de conformité CE

DIRECTIVES MACHINES



BCF601 - Visseuse à piles

Black & Decker déclare que les produits décrits dans les «Caractéristiques techniques» sont conformes aux normes : 2006/42/CE, EN62841-1:2015, EN62841-2:2014.

Ces produits sont également conformes aux Directives 2014/30/UE et 2011/65/UE. Pour plus de détails, veuillez contacter Black & Decker à l'adresse suivante ou consultez la dernière page du manuel.

Le soussigné est responsable de la compilation des données de la fiche technique et fait cette déclaration au nom de Black & Decker.

R. Laverick
Responsable technique
Black & Decker Europe, 210 Bath Road, Slough,
Berkshire, SL1 3YD
Royaume-Uni
03/05/2018

Garantie

Black & Decker est sûr de la qualité de ses produits et offre une garantie de 24 mois aux utilisateurs, à partir de la date d'achat.

Cette garantie s'ajoute à vos droits légaux auxquels elle ne porte aucunement préjudice. Cette garantie est valable au sein des territoires des États membres de l'Union Européenne et au sein de la Zone européenne de libre-échange.

Pour prétendre à la garantie, la réclamation doit être conforme aux conditions générales de Black & Decker et vous devez fournir une preuve d'achat au vendeur ou au réparateur agréé. Les conditions générales de la garantie de 2 ans Black & Decker ainsi que l'adresse du réparateur agréé le plus proche sont disponibles sur le site Internet www.2helpU.com ou en contactant votre agence Black & Decker locale à l'adresse indiquée dans ce manuel.

Veillez consulter notre site Internet www.blackanddecker.co.uk pour enregistrer votre nouveau produit Black & Decker et pour être tenu informé des nouveaux produits et offres spéciales.

(Traduction de la notice originale)

ITALIANO

Uso previsto

L'Avvitatore BLACK+DECKER BCF601 è stato progettato per serrare e allentare viti. Questo utensile è destinato esclusivamente all'uso privato.



Più: polo positivo



Meno: polo negativo

Istruzioni di sicurezza

za generali per gli elettrodomestici



Avvertenza! Leggere tutte le avvertenze di sicurezza e tutte le istruzioni, illustrazioni e specifiche fornite con questo utensile elettrico.

La mancata osservanza delle avvertenze e istruzioni elencate di seguito potrebbe dar luogo a scossa elettrica, incendi e/o lesioni gravi alle persone.

Conservare tutte le avvertenze e le istruzioni per consultazioni successive.

Il termine "elettroutensile" che ricorre in tutte le avvertenze seguenti si riferisce ad utensili elettrici con o senza filo.

1. Sicurezza nell'area di lavoro

a. Mantenere pulita e bene illuminata l'area di lavoro.
Gli ambienti disordinati o scarsamente illuminati favoriscono gli incidenti.

b. Evitare di usare gli elettroutensili in ambienti esposti a rischio di esplosione, ad esempio in presenza di liquidi, gas o polveri infiammabili. Gli elettroutensili generano scintille che possono incendiare le polveri o i fumi.

c. Tenere lontani bambini e altre persone presenti mentre si usa un elettroutensile. Eventuali distrazioni possono provocare la perdita di controllo dello stesso.

2. Sicurezza elettrica

a. Le spine elettriche degli elettroutensili devono essere adatte alla presa. Non modificare la spina in alcun modo. Non utilizzare spine con adattatore con gli elettroutensili dotati di messa a terra. Per ridurre il rischio di scossa elettrica evitare di modificare le spine e utilizzare sempre le prese di corrente appropriate.

b. Evitare il contatto fisico con superfici collegate a terra, come tubi, radiatori, forni e frigoriferi. Se il proprio corpo è collegato a terra, il rischio di scossa elettrica aumenta.

c. Custodire gli elettroutensili al riparo dalla pioggia o dall'umidità.
Se penetra dell'acqua all'interno dell'elettroutensile, il rischio di scossa elettrica aumenta.

d. Non utilizzare il cavo in modo improprio. Non utilizzare mai il cavo per spostare, tirare o scollegare l'apparato elettrico. Tenere il cavo di alimentazione lontano da fonti di calore, olio, bordi taglienti o parti in movimento. Se il cavo di alimentazione è danneggiato o impigliato, il rischio di scossa elettrica aumenta.

e. Se l'elettroutensile viene adoperato all'aperto, usare esclusivamente prolunghie omologate per l'impiego all'esterno. L'uso di un cavo di alimentazione adatto ad ambienti esterni riduce il rischio di scossa elettrica.

f. Se non è possibile evitare di lavorare con l'utensile in una zona umida, collegarlo a una rete elettrica protetta da un interruttore differenziale (RCD).
L'uso di un interruttore differenziale riduce il rischio di scossa elettrica.

3. Sicurezza delle persone

a. È importante concentrarsi su ciò che si sta facendo e maneggiare con giudizio l'elettroutensile. Non utilizzare un elettroutensile quando si è stanchi o sotto l'effetto di droghe, alcool o medicinali. Un solo attimo di distrazione durante l'uso dell'elettroutensile potrebbe provocare gravi lesioni personali.

b. Usare i dispositivi di protezione individuale. Indossare sempre dispositivi di sicurezza per gli occhi.
L'uso di dispositivi di protezione, quali mascherine antipolvere, scarpe antinfortunistiche antiscivolo, elmetti o protezioni auricolari in condizioni opportune consente di ridurre le lesioni alle persone.

c. Prevenire l'avviamento involontario. Accertarsi che l'interruttore di accensione sia in posizione "off" (spento), prima di collegare l'elettroutensile alla rete elettrica e/o al pacco batteria, di prenderlo in mano o di trasportarlo. Per non esporsi al rischio di incidenti, non trasportare l'elettroutensile tenendo le dita sull'interruttore e non collegarlo a una fonte di alimentazione elettrica con l'interruttore in posizione "on" (acceso).

d. Prima di accendere un elettroutensile, rimuovere eventuali utensili o chiavi di regolazione. Un utensile di regolazione o una chiave fissati su una parte rotante dell'elettroutensile può provocare lesioni a persone.

e. Non piegarsi eccessivamente in avanti. Mantenere sempre un appoggio e un equilibrio adeguati.
In tal modo è possibile avere un migliore controllo dell'elettroutensile nelle situazioni impreviste.

f. Vestirsi adeguatamente. Non indossare abiti lenti o gioielli. Tenere i capelli, i vestiti e i guanti lontano dalle parti mobili. Abiti larghi, gioielli o capelli lunghi possono impigliarsi nelle parti in movimento.

g. Se gli elettroutensili sono provvisti di attacchi per il collegamento di dispositivi di aspirazione o di raccolta della polvere, assicurarsi che questi siano installati e utilizzati correttamente. L'impiego di dispositivi per la raccolta delle polveri può ridurre i pericoli legati a queste ultime.

h. Non lasciare che la familiarità acquisita dall'uso frequente degli utensili induca a cedere alla tentazione di ignorare i principi di utilizzo sicuro degli stessi.
Un'azione imprudente potrebbe provocare lesioni gravi in una frazione di secondo.

4. Uso e cura dell'elettrotrattente

a. Non sovraccaricare l'elettrotrattente. Utilizzare l'elettrotrattente adatto per il lavoro da eseguire.

L'elettrotrattente corretto funziona meglio e in modo più sicuro se viene utilizzato alla velocità per cui è stato progettato.

b. Non utilizzare l'elettrotrattente se l'interruttore di accensione/spengimento è difettoso. Qualsiasi elettrotrattente che non possa essere controllato tramite l'interruttore è pericoloso e deve essere riparato.

c. Disconnettere la spina dalla fonte di alimentazione e / o rimuovere il pacco batteria, se rimovibile, dall'alimentazione strumento prima di apportare eventuali modifiche, cambiare gli accessi serie, o la conservazione di utensili elettrici. Tale sicurezza preventiva le misure riducono il rischio di avviare l'utensile elettrico accidentalmente.

d. Quando non vengono usati, gli elettrotrattenti devono essere custoditi fuori dalla portata dei bambini. Non consentire l'uso dell'elettrotrattente a persone inesperte o che non abbiano letto le presenti istruzioni d'uso. Gli elettrotrattenti sono pericolosi in mano a persone inesperte.

e. Manutenzione di utensili elettrici e accessori. Verificare che le parti mobili siano correttamente allineate e non inceppate, che non vi siano componenti rotti e che non sussistano altre condizioni che possono compromettere il funzionamento dell'elettrotrattente. Se danneggiato, far riparare l'elettrotrattente prima dell'uso. Molti incidenti sono provocati da elettrotrattenti non sottoposti a corretta manutenzione.

f. Mantenere affilati e puliti gli utensili da taglio. La manutenzione corretta degli utensili da taglio con bordi affilati riduce le probabilità di inceppamento e ne facilita il controllo.

g. Utilizzare l'elettrotrattente, gli accessori, le punte, ecc. in conformità alle presenti istruzioni, tenendo conto delle condizioni operative e del lavoro da eseguire. L'utilizzo dell'elettrotrattente per impieghi diversi da quelli previsti può dare luogo a situazioni di pericolo.

h. Mantenere le impugnature e le superfici di presa asciutte, pulite e senza tracce di olio o grasso. Impugnature e superfici di presa scivolose non consentono di maneggiare e controllare in modo sicuro l'utensile nel caso di imprevisti.

5. Assistenza

a. Fare riparare l'elettrotrattente esclusivamente da personale qualificato, utilizzando esclusivamente pezzi di ricambio originali. In questo modo sarà possibile mantenere la sicurezza dell'elettrotrattente.

Ulteriori avvertenze di sicurezza valide per gli elettrotrattenti



Avvertenza! Avvertenze di sicurezza aggiuntive per i trapani/avvitatori normali e a impulsi.

- ◆ **Tenere l'utensile elettrico da superfici di presa isolate quando eseguire un'operazione in cui il fissaggio può contattare il cablaggio nascosto.** Dispositivo di fissaggio che contatta un filo "vivo" può rendere le parti metalliche esposte dell'attrezzo elettrico "live" e potrebbe dare all'operatore una scossa elettrica.
- ◆ **Indossare protezioni acustiche quanto si effettuano lavori con trapani/avvitatori a percussione.** L'esposizione al rumore può causare la perdita dell'udito.
- ◆ **Usare le impugnature ausiliarie fornite con l'elettrotrattente.** La perdita del controllo può causare lesioni alla persona.
- ◆ **Usare morse o altri metodi pratici per fissare e bloccare il pezzo in lavorazione a una piattaforma stabile.** Tenere il pezzo in lavorazione con le mani o contro il corpo non ne assicura la stabilità e potrebbe comportare la perdita di controllo.
- ◆ **Prima di avvitare viti in pareti, pavimenti o soffitti, controllare l'ubicazione di cavi elettrici e tubazioni.**
- ◆ **L'uso previsto è indicato nel presente manuale.** Se questo elettrotrattente viene impiegato con accessori o per usi diversi da quelli raccomandati nel presente manuale, potrebbero verificarsi lesioni personali e/o danni alle cose.

Sicurezza altrui

- ◆ Questo elettrotrattente non è destinato all'uso da parte di persone (compresi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, o prive di esperienza e conoscenze, a meno che non siano sottoposte a sorveglianza o ricevano istruzioni riguardo all'uso dell'elettrotrattente da parte di una persona responsabile della loro sicurezza.
- ◆ I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.

Rischi residui.

L'utilizzo dell'elettrotrattente può comportare rischi residui non necessariamente riportati nelle presenti avvertenze di sicurezza. Tali rischi possono sorgere a seguito di un uso prolungato o improprio, ecc.

Malgrado il rispetto delle norme di sicurezza pertinenti e l'implementazione di dispositivi di sicurezza, alcuni rischi residui non possono essere evitati. Sono inclusi:

- ◆ lesioni causate o subite a seguito del contatto con parti rotanti/in movimento.
- ◆ lesioni causate o subite durante la sostituzione di parti, lame o accessori.

- ◆ lesioni causate dall'impiego prolungato di un elettROUTENSILE. (quando si utilizza qualsiasi apparecchio per lunghi periodi, accertarsi di fare regolarmente delle pause);
- ◆ menomazioni uditive;
- ◆ rischi per la salute causati dall'aspirazione di polvere generata dall'utilizzo dell'elettROUTENSILE (ad esempio quando si lavora con il legno, in modo particolare quello di quercia, faggio o l'MDF).

Vibrazioni

I valori dichiarati delle emissioni di vibrazioni al capitolo "Dati tecnici" e nella Dichiarazione di conformità del presente manuale sono stati misurati in base al metodo di test standard previsto dalla normativa EN 62841 e possono essere usati come parametri di confronto tra due utensili. Il valore delle emissioni di vibrazioni dichiarato può anche essere usato come valutazione preliminare dell'esposizione.

Avvertenza! Il valore delle emissioni di vibrazioni durante l'impiego effettivo dell'elettROUTENSILE può variare da quello dichiarato a seconda delle modalità d'uso. Il livello delle vibrazioni può aumentare oltre quello dichiarato.

Quando si valuta l'esposizione alle vibrazioni per determinare le misure di sicurezza richieste dalla normativa 2002/44/CE destinata alla protezione delle persone che utilizzano regolarmente elettROUTENSILI per lo svolgimento delle proprie mansioni, è necessario prendere in considerazione le condizioni effettive di utilizzo e il modo in cui l'elettROUTENSILE viene usato, oltre che tenere conto di tutte le componenti del ciclo operativo, vale a dire i periodi in cui l'elettROUTENSILE rimane spento, quelli in cui è acceso ma fermo e quelli in cui viene effettivamente utilizzato.

Etichette sull'elettROUTENSILE

Sull'elettROUTENSILE sono presenti i seguenti simboli assieme al codice data:



Avvertenza! Per ridurre il rischio di lesioni alle persone, l'utilizzatore deve leggere il manuale d'istruzioni.

Istruzioni di sicurezza supplementari per le batterie non ricaricabili

Avvertenza! Le batterie possono esplodere o perdere, e causare lesioni o incendi. Rispettare le istruzioni come descritto di seguito.

- ◆ Verificare che l'interruttore sia regolato su spento prima di inserire le batterie. L'inserimento delle batterie in elettROUTENSILI ed apparecchi accesi provoca incidenti.
- ◆ In condizioni di sovraccarico, le batterie possono perdere liquido: evitare di toccarlo. In caso di contatto accidentale, risciacquare la pelle con acqua. Se il liquido entra a contatto con gli occhi, consultare un medico. Il liquido che fuoriesce dalla batteria può causare irritazioni o ustioni.

- ◆ Seguire con attenzione tutte le istruzioni e le avvertenze sull'etichetta e sulla confezione della batteria.
- ◆ Inserire sempre correttamente le batterie in base alla polarità (+ e -), indicata sulla batteria e sull'elettROUTENSILE.
- ◆ Non cortocircuitare i terminali della batteria.
- ◆ Non tentare di caricare batterie non ricaricabili.
- ◆ Non mischiare le batterie vecchie con le nuove. Sostituire sempre tutte le batterie vecchie, inserendo nell'apparato quelle nuove purché della stessa marca e tipo.
- ◆ tenere le batterie lontano dalla portata dei bambini;
- ◆ Estrarre le batterie se l'elettROUTENSILE non deve essere usato per parecchi mesi.
- ◆ Non tentare mai di aprire le batterie per alcun motivo.
- ◆ Non conservare la batteria in luoghi dove la temperatura potrebbe superare i 40 °C.
- ◆ Quando si smaltiscono le batterie, seguire le istruzioni riportate al capitolo "Protezione dell'ambiente".
- ◆ Non incenerire le batterie.

Caratteristiche

Questo utensile presenta alcune o tutte le seguenti caratteristiche.

1. Interruttore di accensione/spegnimento
2. Collare di regolazione rotazione avanti/indietro e di blocco
3. Motore
4. Fusto
- 5a. Portapunte
- 5b. Portapunte
- 6a. Luce di lavoro
- 6b. Luce di lavoro
7. Scomparto batterie
8. Coperchio dello scomparto batterie

Installazione e rimozione delle batterie (Figg. A e B)

- ◆ Questo utensile utilizza 4 batterie alcaline AA.

Nota: per ottenere prestazioni ottimali si raccomanda di utilizzare esclusivamente batterie di marca.

Installazione

- ◆ Mantenendo premute le linguette del coperchio dello scomparto batterie (8), estrarre il coperchio dello scomparto batterie (8) dall'utensile, come illustrato nella Figura A.
- ◆ Inserire le batterie (9) nello scomparto batterie (7), orientando il terminale positivo (+) di ciascuna batteria seguendo lo schema riportato all'interno dello scomparto batterie, come illustrato nella Figura B.
- ◆ Reinserire il coperchio dello scomparto batterie (8) sull'elettROUTENSILE fino a quando si aggancia in sede.

Nota: quando le batterie sono installate il coperchio dello scomparto batterie si può inserire solo in un verso.

Assemblaggio

Avvertenza! Prima dell'assemblaggio innestare il blocco di sicurezza mediante il collare, come illustrato nella Figura D.

Montaggio del fusto sul motore (Fig. C)

- Il fusto (4) può essere inserito sul motore (3) solo in un verso.
- Premere fino a quando si aggancia in sede, come illustrato nella Figura C.
- L'utensile può essere usato con o senza la prolunga del fusto (4) montata, come illustrato nella Figura C.

Inserimento e rimozione di una punta di cacciavite (Fig. C)

- Per installare una punta di cacciavite (9), premerla nel portapunta (5a o 5b) fino a quando si inserisce in sede.
- Per rimuovere una punta di cacciavite, estrarla direttamente dal portapunta.

Utilizzo

Avvertenza! Lasciare che l'utensile funzioni al proprio ritmo. Non sovraccaricarlo.

Collare di regolazione rotazione avanti/indietro e di blocco (Fig. D)

- Il collare di regolazione della rotazione avanti/indietro e di blocco (2) consente di utilizzare l'utensile come se fosse un cacciavite manuale. Permette infatti di avvitare di un ulteriore giro una vite già saldamente serrata o di allentare una molto dura.
- Per attivare la funzione di blocco, ruotare il collare (2) in posizione centrale.
- Per rilasciare il blocco, ruotare il collare (2) verso destra o verso sinistra.

Utilizzo dell'elettrotroutensile (Figg. E ed F)

- Assicurarsi che il collare di regolazione della rotazione avanti/indietro e di blocco (2) sia rilasciato.
- Per serrare una vite ruotare il collare di regolazione della rotazione avanti/indietro e di blocco (2) verso destra e tenere premuto l'interruttore di accensione/spegnimento (1).
- Per allentare una vite ruotare il collare di regolazione della rotazione avanti/indietro e di blocco (2) verso sinistra e tenere premuto l'interruttore di accensione/spegnimento (1).
- Per spegnere l'elettrotroutensile, rilasciare l'interruttore di accensione/spegnimento (1).
- Quando l'interruttore di accensione/spegnimento (1) viene premuto la luce di lavoro (6) si accende.
- Quando il collare si trova in posizione centrale (posizione di blocco) la luce di lavoro rimane comunque in funzione.

Consigli per un utilizzo ottimale

- Usare sempre la punta di cacciavite di tipo e misura corretti.
- Se le viti sono dure da avvitare, versare una piccola quantità di detersivo o sapone per lubrificarle.
- Usare l'avvitatore con il collare di regolazione della rotazione avanti/indietro e di blocco in posizione centrale per allentare viti molto strette o serrare saldamente delle viti.
- Tenere sempre l'elettrotroutensile e la punta del cacciavite in posizione perpendicolare rispetto alla vite.
- Quando si avvitano delle viti nel legno, praticare un foro pilota di lunghezza pari a metà di quella della vite. Tale foro pilota guida la vite e impedisce che il legno si scheggi o deformi. Per la misura ottimale del foro di guida, consultare la tabella qui sotto.
- Quando si avvitano delle viti in legni duri, trapanare anche un foro passante di lunghezza pari a metà di quella della vite. Per la misura ottimale del foro passante, consultare la tabella qui sotto.

Misura vite	Ø foro pilota (legno tenero)	Ø foro pilota (legno duro)	Foro passante
N. 6 (3,5 mm)	2,0 mm	2,5 mm	4 mm
N. 8 (4 mm)	3,2 mm	3,5 mm	5 mm
N. 10 (5 mm)	3,5 mm	4 mm	5,7 mm

Manutenzione

Questo apparecchio senza filo BLACK+DECKER è stato progettato per funzionare a lungo con una manutenzione minima. Prestazioni sempre soddisfacenti dipendono da una cura appropriata e da una pulizia regolare.

Avvertenza! Prima di qualsiasi operazione di manutenzione sugli apparecchi senza filo, svolgere le operazioni descritte di seguito.

- Rimuovere le batterie.
- Il vano del motore deve essere pulito regolarmente con un panno umido. Non usare materiali abrasivi o detergenti a base di solventi.
- Il vano del motore deve essere pulito regolarmente con un panno umido. Non usare materiali abrasivi o detergenti a base di solventi.
- Picchiare regolarmente il portapunta per rimuovere la polvere eventualmente presente all'interno.

Protezione dell'ambiente



Raccolta differenziata. I prodotti e le batterie contrassegnati con questo simbolo non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici normali.

Essi contengono materiali che possono essere recuperati o riciclati, riducendo la richiesta di materie prime.

Riciclare i prodotti elettrici e le batterie attenendosi alle disposizioni locali vigenti. Ulteriori informazioni sono disponibili all'indirizzo www.2helpU.com.

Dati tecnici

BCF601		
Tensione	V _{cc}	6
Batteria		AA alcalina x 4
Peso (senza batteria)	kg	0,24
Peso (batterie incluse)	kg	0,33

Livello di pressione sonora misurato in base a EN 62841:

Pressione sonora (L_{pa}) 60,0 dB(A), incertezza (K) 3 dB(A)Potenza sonora (L_{wa}) 71 dB(A), incertezza (K) 3 dB(A)

Valori totali di emissione di vibrazioni (somma vettoriale triassiale) in conformità alla norma EN 62841:

Avvitatura senza percussione (a_h) 0,5 m/s², incertezza (K) 1,5 m/s²

Dichiarazione di conformità CE

DIRETTIVA MACCHINE



BCF601 - Avvitatore con batterie alcaline

Black & Decker dichiara che i prodotti descritti al paragrafo

"Dati tecnici" sono conformi alle seguenti normative:

2006/42/EC, EN62841-1:2015, EN62841-2-2:2014.

Questi prodotti sono conformi alla Direttiva 2014/30/UE e 2011/65/UE. Per maggiori informazioni contattare Black & Decker al seguente indirizzo oppure consultare l'ultima di copertina del manuale.

Il sottoscritto è responsabile della redazione di questo documento tecnico e rilascia questa dichiarazione per conto di Black & Decker.

R. Laverick
Engineering Manager
Black & Decker Europe, 210 Bath Road, Slough,
Berkshire, SL1 3YD
Regno Unito
03/05/2018

Garanzia

Black & Decker è certa della qualità dei propri prodotti e offre ai consumatori una garanzia di 24 mesi dalla data di acquisto. Il presente certificato di garanzia è complementare ai diritti legali e non li pregiudica in alcun modo. La garanzia è valida nei territori degli Stati membri dell'Unione Europea o dell'EFTA (Associazione europea di libero scambio).

Per attivare la garanzia, la richiesta di intervento e riparazione in garanzia deve essere effettuata in accordo con i Termini e condizioni Black & Decker e sarà necessario presentare la prova di acquisto al venditore o all'agente di riparazione autorizzato.

I Termini e condizioni della garanzia Black & Decker di 2 anni e la sede del tecnico riparatore autorizzato più vicino sono consultabili su Internet all'indirizzo www.2helpU.com, o contattando l'ufficio Black & Decker di zona all'indirizzo indicato in questo manuale.

Visitare il nostro sito www.blackanddecker.it per registrare il prodotto Black & Decker appena acquistato e ricevere gli aggiornamenti su nuovi prodotti e offerte speciali.

Bedoeld gebruik

De BLACK+DECKER schroevendraaier BCF601 is ontworpen voor het in- en uitdraaien van schroeven. Dit gereedschap is uitsluitend bestemd voor consumentengebruik.



Plus: Positieve polariteit



Min: Negatieve polariteit

Veiligheidsinstructies

Algemene veiligheidswaarschuwingen voor elektrisch gereedschap



Waarschuwing! Lees alle veiligheidswaarschuwingen en alle instructies, illustraties en specificaties die bij dit elektrisch gereedschap zijn meegeleverd. Wanneer de volgende waarschuwingen en voorschriften niet in acht worden genomen, kan dit een elektrische schok, brand of ernstig letsel tot gevolg hebben.

Bewaar alle waarschuwingen en instructies als referentiemateriaal.

Het hierna gebruikte begrip 'elektrisch gereedschap' heeft betrekking op elektrische gereedschappen voor gebruik op de netspanning (met netsnoer) of op een accu (snoerloos).

1. Veilige werkomgeving

- Houd uw werkomgeving schoon en goed verlicht.** Op rommelige of donkere plekken zullen sneller ongelukken gebeuren.
- Werk niet met elektrisch gereedschap in een omgeving met explosiegevaar, zoals in de nabijheid van brandbare vloeistoffen, gassen of stof.** Elektrisch gereedschap veroorzaakt vonken die het stof of de dampen kunnen doen ontbranden.

- c. **Houd kinderen en omstanders tijdens het gebruik van elektrisch gereedschap op afstand.** Als u wordt afgeleid, kunt u de controle over het gereedschap verliezen.

2. Elektrische veiligheid

- a. **De netstekker van elektrisch gereedschap moet geschikt zijn voor het stopcontact. Pas de stekker nooit op enige manier aan.** Gebruik geen adapterstekkers in combinatie met geaard elektrisch gereedschap. Niet-aangepaste stekkers en passende contactdozen verminderen het risico van een elektrische schok.
- b. **Vermijd aanraking van het lichaam met geaarde oppervlakken, bijvoorbeeld buizen, verwarmingen, fornuizen en koelkasten.** Er bestaat een verhoogd risico van een elektrische schok als uw lichaam contact heeft met aarde.
- c. **Stel elektrisch gereedschap niet bloot aan regen en vocht.**
Als er water in een elektrisch gereedschap dringt, verhoogt dit het risico van een elektrische schok.
- d. **Behandel het snoer voorzichtig. Gebruik het snoer nooit om het elektrisch gereedschap te dragen of naar u toe te trekken, of de stekker uit het stopcontact te halen.** Houd het snoer uit de buurt van warmtebronnen, olie, scherpe randen, of bewegende onderdelen. Beschadigde snoeren of snoeren die in de war zijn geraakt, verhogen het risico van een elektrische schok.
- e. **Gebruik, wanneer u buitenshuis met elektrisch gereedschap werkt, alleen verlengsnoeren die zijn goedgekeurd voor gebruik buitenshuis.** Het gebruik van een verlengsnoer dat geschikt is voor binnen vermindert het risico van een elektrische schok.
- f. **Als u met elektrisch gereedschap werkt op een vochtige locatie, gebruik dan een met een aardlekschakelaar (RCD) beveiligde stroomvoorziening.**
Het gebruik van een aardlekschakelaar vermindert het risico van een elektrische schok.

3. Persoonlijke veiligheid

- a. **Blijf alert, let goed op wat u doet en ga met verstand te werk bij het gebruik van elektrische gereedschap.** Gebruik elektrisch gereedschap niet als u vermoeid bent of onder de invloed van drugs, alcohol of medicatie bent. Een moment van onoplettendheid tijdens het werken met elektrisch gereedschap kan leiden tot ernstig persoonlijk letsel.
- b. **Draag persoonlijke beschermende uitrusting. Draag altijd oogbescherming.** Beschermende uitrusting, zoals een stofmasker, antislip veiligheidsschoenen, een helm, of gehoorbescherming, gebruikt in de juiste omstandigheden, zal het risico op persoonlijk letsel verminderen.
- c. **Voorkom per ongeluk inschakelen.**

Controleer dat de schakelaar in de uit-stand staat voordat u het gereedschap aansluit op het stopcontact en/of de accu plaatst en voordat u het gereedschap optilt of gaat dragen.

Het dragen van elektrisch gereedschap met uw vinger op de schakelaar of het aanzetten van elektrisch gereedschap waarvan de schakelaar aan staat, kan leiden tot ongelukken.

- d. **Verwijder instelgereedschappen of schroefsleutels voordat u het gereedschap inschakelt.** Een steeksleutel of een inbussleutel in een draaiend deel van het elektrisch gereedschap kan tot persoonlijk letsel leiden.
- e. **Reik niet buiten uw macht. Blijf altijd stevig en in balans op de grond staan.** Dit geeft u betere controle over het elektrisch gereedschap in onverwachte situaties.
- f. **Draag geschikte kleding. Draag geen loszittende kleding of sieraden.** Houd uw haar, kleding en handschoenen uit de buurt van bewegende onderdelen. Loszittende kleding, sieraden of lang haar kunnen door bewegende delen worden gegrepen.
- g. **Als voorzieningen voor stofafzuiging of stofopvang kunnen worden gemonteerd, controleer dan dat deze zijn aangesloten en op de juiste wijze worden gebruikt.** Het gebruik van stofafzuiging kan aan stof gerelateerde gevaren verminderen.
- h. **Word niet gemakzuchtig doordat u door veelvuldig gebruik vertrouwd bent geraakt met het gereedschap, en verlies niet de veiligheidsbeginselen uit het oog.** Een onvoorzichtige handeling kan in een fractie van een seconde ernstig letsel tot gevolg hebben.

4. Gebruik en onderhoud van elektrisch gereedschap

- a. **Overbelast het elektrisch gereedschap niet. Gebruik het juiste elektrisch gereedschap voor uw toepassing.** Met het juiste elektrisch gereedschap kunt u de werkzaamheden waarvoor het gereedschap is ontworpen, beter en veiliger uitvoeren.
- b. **Gebruik het elektrisch gereedschap niet als de schakelaar niet goed werkt.** Ieder elektrisch gereedschap dat niet met de schakelaar kan worden bediend, is gevaarlijk en moet worden gerepareerd.
- c. **Koppel de stekker los van de stroombron en / of verwijder de batterij, indien afneembaar, van de stroom gereedschap voordat u aanpassingen aanbrengt, de toegang wijzigt series of het opslaan van elektrische gereedschappen.** Een dergelijke preventieve veiligheid maatregelen verminderen het risico op het starten van het elektrische gereedschap per ongeluk.
- d. **Bewaar elektrisch gereedschap dat niet wordt gebruikt, buiten bereik van kinderen.** Laat niet personen die er niet vertrouwd mee zijn en deze aanwijzingen niet hebben gelezen met het gereedschap werken.

Elektrisch gereedschap is gevaarlijk in handen van ongetrainde gebruikers.

- e. **Onderhoud van elektrisch gereedschap en accessoires.** Controleer dat bewegende delen van het elektrisch gereedschap wel goed functioneren en niet klemmen, en dat er niet onderdelen zodanig zijn gebroken of beschadigd dat de werking van het gereedschap nadelig wordt beïnvloed. Laat het gereedschap voor gebruik repareren als het beschadigd is. Veel ongelukken worden veroorzaakt door slecht onderhouden elektrisch gereedschap.
- f. **Houd zaag- en snijgereedschap scherp en schoon.** Goed onderhouden zaaggereedschap met scherpe snijvlakken loopt minder snel vast en is gemakkelijker onder controle te houden.
- g. **Gebruik elektrisch gereedschap, accessoires, zaagjes en boortjes, enz., volgens deze aanwijzingen. Let daarbij op de arbeidsomstandigheden en de uit te voeren werkzaamheden.** Gebruik van het elektrisch gereedschap voor werkzaamheden die anders zijn dan bedoeld, kan leiden tot een gevaarlijke situatie.
- h. **Houd de handgrepen droog, schoon en vrij van olie en vet.** Gladde handgrepen en hellende oppervlakken maken het moeilijk het gereedschap veilig te hanteren en onder controle te houden in onverwachte situaties.

5. Service

- a. **Laat het gereedschap alleen repareren door gekwalificeerd en vakkundig personeel en alleen met originele vervangingsonderdelen.** De veiligheid van het gereedschap blijft dan gewaarborgd.

Aanvullende veiligheidswaarschuwingen voor elektrisch gereedschap



Waarschuwing! Aanvullende veiligheidswaarschuwingen voor schroevendraaiers en moerenaanzetters.

- ◆ **Houd het elektrische gereedschap vast aan de geïsoleerde greepoppervlakken wanneer het uitvoeren van een operatie waarbij het bevestigingsmiddel kan contact opnemen met verborgen bedrading.** Bevestigiger contact maken met een "live" draad kan blootgestelde metalen delen van het elektrische gereedschap "onder spanning" brengen en kan de gebruiker een elektrische schok geven.
- ◆ **Draag gehoorbeschermers bij gebruik als moerenaanzetter.** Blootstelling aan lawaai kan gehoorverlies veroorzaken.
- ◆ **Gebruik de extra handgrepen die bij het gereedschap worden geleverd.** Verlies van controle kan leiden tot persoonlijk letsel.

- ◆ **Zet het werkstuk met klemmen of op een andere praktische manier vast en ondersteun het op een stabiele ondergrond.** Wanneer u het werkstuk vasthoudt met de hand of het tegen uw lichaam gedrukt houdt, is het instabiel en kunt u de controle verliezen.
- ◆ **Controleer waar zich bedrading en leidingen bevinden voordat u bevestigingsmateriaal in muren, vloeren of plafonds boort.**
- ◆ Het bedoeld gebruik wordt beschreven in deze instructiehandleiding.
Het gebruik van andere accessoires of hulpstukken of uitvoering van andere handelingen met dit gereedschap dan die in deze instructiehandleiding worden aanbevolen, kan leiden tot persoonlijk letsel en/of materiële schade.

Veiligheid van anderen

- ◆ Het is niet de bedoeling dat het apparaat wordt gebruikt door personen (waaronder kinderen) met verminderde fysieke, sensorische of psychische vermogens, of door personen die het ontbreekt aan ervaring en kennis, tenzij onder toezicht en na instructie over het gebruik van het apparaat door iemand die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.
- ◆ Er moet op worden toegezien dat kinderen niet met het apparaat spelen.

Overige risico's.

Er kunnen zich bij het gebruik van dit gereedschap nog meer risico's voordoen, die mogelijk niet in de bijgesloten veiligheidswaarschuwingen worden beschreven. Deze risico's kunnen zich voordoen door onoordeelkundig gebruik, langdurig gebruik, enz.

Zelfs wanneer de veiligheidsvoorschriften in acht worden genomen en de veiligheidsvoorzieningen worden gebruikt, kunnen bepaalde risico's niet worden uitgesloten. Dit zijn onder meer:

- ◆ Verwondingen die worden veroorzaakt door het aanraken van draaiende of bewegende onderdelen.
- ◆ Verwondingen die worden veroorzaakt bij het vervangen van onderdelen, bladen of accessoires.
- ◆ Verwondingen die worden veroorzaakt door langdurig gebruik van gereedschap. Wanneer u langere periodes met gereedschap werkt, kunt u het beste regelmatig een pauze nemen.
- ◆ Gehoorbeschadiging.
- ◆ Gezondheidsrisico's als gevolg van het inademen van stof dat door gebruik van het gereedschap wordt veroorzaakt (bijvoorbeeld tijdens het werken met hout, met name eiken, beuken en MDF).

Trillingen

De aangegeven waarden voor trillingsemisatie in de technische gegevens en de conformiteitsverklaring zijn gemeten conform een standaardtestmethode die door EN 62841 wordt geboden. Hiermee kan het ene gereedschap met het andere worden vergeleken. De aangegeven waarde voor trillingsemisatie kan ook worden gebruikt bij een voorlopige bepaling van blootstelling.

Waarschuwing! De waarde voor trillingsemisatie tijdens het werkelijke gebruik van het elektrisch gereedschap kan verschillen van de aangegeven waarde afhankelijk van de manieren waarop het gereedschap wordt gebruikt. Het trillingsniveau kan toenemen tot boven het aangegeven niveau. Bij beoordeling van de blootstelling aan trillingen met het doel vast te stellen welke veiligheidsmaatregelen 2002/44/EG vereist ter bescherming van personen die tijdens hun werk regelmatig elektrisch gereedschap gebruiken, moet bij een inschatting van de blootstelling aan trillingen rekening worden gehouden met de werkelijke gebruiksomstandigheden en de manier waarop het gereedschap wordt gebruikt. Daarbij moet ook rekening worden gehouden met alle onderdelen van de bedrijfsacyclus, zoals wanneer het gereedschap wordt uitgeschakeld en wanneer het gereedschap stationair loopt en ook de aanlooptijd.

Etiketten op het gereedschap

Naast de datumcode is het gereedschap voorzien van de volgende symbolen:



Waarschuwing! De gebruiker moet de instructiehandleiding lezen zodat het risico van letsel wordt beperkt.

Aanvullende veiligheidsinstructies voor niet-oplaadbare batterijen

Waarschuwing! Batterijen kunnen exploderen of lekken, en zo letsel of brand veroorzaken. Volg de hieronder weergegeven instructies.

- ◆ Controleer of de schakelaar in de uit-stand staat voordat u de batterijen in het apparaat plaatst. Wanneer u de batterijen in elektrisch gereedschap en elektrische apparaten plaatst terwijl de aan/uit-schakelaar in de aan-stand staat, kan dit tot ongevallen leiden.
- ◆ Wanneer de accu slecht wordt behandeld, kan er vloeistof uit de accu spuiten, vermijd contact met deze vloeistof. Als er per ongeluk contact ontstaat, spoel dan met water. Als de vloeistof in de ogen komt, roep dan tevens medische hulp in. Vloeistof uit de accu kan irritatie en brandwonden veroorzaken.
- ◆ Volg nauwgezet de instructies en waarschuwingen op de label van de accu en op de verpakking op.
- ◆ Plaats de batterijen altijd op juiste wijze door rekening te houden met de polariteit (+ of -) die op de batterijen en het product zijn aangegeven.

- ◆ Let erop dat er geen kortsluiting ontstaat tussen de polen van de batterijen.
- ◆ Niet-oplaadbare batterijen mogen nooit worden opgeladen.
- ◆ Gebruik nooit oude en nieuwe batterijen door elkaar. Vervang ze allemaal tegelijkertijd voor nieuwe batterijen van hetzelfde merk en type.
- ◆ Houd batterijen buiten het bereik van kinderen.
- ◆ Verwijder de batterijen als u weet dat u het product enkele maanden niet gaat gebruiken.
- ◆ Probeer nooit om welke reden dan ook batterijen open te maken.
- ◆ Bewaar de batterijen niet op locaties met temperaturen van meer dan 40 °C.
- ◆ Gooi lege batterijen weg volgens de instructies in het gedeelte "Het milieu beschermen".
- ◆ Gooi de batterijen niet in het vuur.

Functies

Dit gereedschap is voorzien van enkele of alle van de volgende functies.

1. Aan/uit-schakelaar
2. Kraag vooruit/achteruit/vergrendeling in de uit-stand
3. Motor
4. As
- 5a. Bithouder
- 5b. Bithouder
- 6a. Werklicht
- 6b. Werklicht
7. Accucompartiment
8. Accudeksel

Aanbrengen en verwijderen van de batterijen (afb. A, B)

- ◆ Dit gereedschap gebruikt 4 alkaline-batterijen (formaat AA).

Opmerking: Voor een optimaal resultaat te kunt u het beste batterijen van een bekend merk gebruiken.

Monteren

- ◆ Houd de nokken op de batterijdeksel (8) ingedrukt, neem de batterijdeksel (8) los van het gereedschap, zoals wordt getoond in afbeelding A.
- ◆ Plaats de batterijen (9) in het batterijenvak (7), let daarbij op de richting van de pluspool (+) van de batterijen, zoals wordt getoond in het batterijenvak en in afbeelding B.
- ◆ Plaats de batterijdeksel (8) weer op het gereedschap en duw op de deksel tot deze op zijn plaats klikt.

Opmerking: De batterijdeksel past maar op een manier wanneer de batterijen op hun plaats zitten.

Montage

Waarschuwing! Zet voor de montage de kraag voor vergrendeling in de uit-stand vast, zoals wordt beschreven in afbeelding D.

De as op de motor-unit monteren (Afb. C)

- ◆ De as (4) past maar op een manier in de motor-unit (3).
- ◆ Duw op de as tot deze op z'n plaats klikt, zoals wordt getoond in afbeelding C.
- ◆ U kunt uw gereedschap gebruiken met of zonder de verlengde as (4), zoals wordt geïllustreerd in afbeelding C.

Een schroefbit aanbrengen en verwijderen (Afb. C)

- ◆ Plaats een schroefbit (9) in de bithouder (5a of 5b) en zorg ervoor dat het goed vast komt te zitten.
- ◆ Trek het schroefbit recht uit de bithouder als u het wilt verwijderen.

Gebruik van het apparaat

Waarschuwing! Laat het gereedschap op z'n eigen snelheid werken. Overbelast het gereedschap niet.

Kraag vooruit/achteruit/vergrendeling in de uit-stand (Afb. D)

- ◆ Met de kraag vooruit/achteruit/vergrendeling in de uit-stand (2) kunt u het gereedschap als een gewone schroevendraaier gebruiken. U kunt hiermee een schroef extra goed vastdraaien of een schroef die erg vast zit losdraaien.
- ◆ U kunt de functie vergrendeling in de uit-stand activeren door de kraag (2) in de middelste stand te zetten.
- ◆ U kunt de vergrendeling in de uit-stand opheffen door de kraag (2) naar links of naar rechts te draaien.

Werken met het gereedschap (Afb. E, F)

- ◆ Controleer dat de kraag (2) vooruit/achteruit/vergrendeling in de uit-stand loslaat.
- ◆ U kunt een schroef vastzetten door de kraag (2) vooruit/achteruit/vergrendeling in de uit-stand naar rechts te draaien en de aan/uit-schakelaar (1) ingedrukt te houden.
- ◆ U kunt een schroef doordraaien door de kraag (2) vooruit/achteruit/vergrendeling in de uit-stand naar links te draaien en de aan/uit-schakelaar (1) ingedrukt te houden.
- ◆ U schakelt het gereedschap uit door de aan/uit-schakelaar (1) los verlaten.
- ◆ Zolang de aan/uit-schakelaar (1) is ingedrukt, is het werklicht (6) geactiveerd.
- ◆ Het werklicht brandt nog wel wanneer het gereedschap in de middelste stand staat (vergrendeling in de uit-stand).

Tips voor optimaal gebruik

- ◆ Gebruik altijd het juiste type en formaat schroefbit.

- ◆ Als schroeven moeilijk kunnen worden vastgedraaid, kunt u een kleine hoeveelheid afwasmiddel of zeep als smeermiddel gebruiken.
- ◆ Gebruik het gereedschap met de kraag vooruit/achteruit/vergrendeling in de uit-stand in de middelste stand als u schroeven die heel goed vastzitten, wilt losdraaien of schroeven heel goed vast wilt draaien.
- ◆ Houd het gereedschap en het schroefbit altijd recht in het verlengde van de schroef.
- ◆ Als u in hout schroeft, is het aan te bevelen een gat voor te boren tot op een diepte die gelijk is aan de lengte van de schroef. Een voorboorgat geleidt de schroef en voorkomt versplintering en vervorming van het hout. Raadpleeg de onderstaande tabel voor de optimale grootte van het voorboorgat.
- ◆ Als u in hardhout schroeft, boort u ook een vrijloopp gat met een diepte die gelijk is aan de helft van de lengte van de schroef. Raadpleeg de onderstaande tabel voor de optimale grootte van het vrijloopp gat.

Schroefgrootte	Voorboorgat Ø (zachthout)	Voorboorgat Ø (hardhout)	Vrijloopp gat
Nr. 6 (3,5mm)	2,0mm	2,5mm	4mm
Nr. 8 (4mm)	3,2mm	3,5mm	5mm
Nr. 10 (5mm)	3,5mm	4mm	5,7mm

Onderhoud

Uw snoerloze BLACK+DECKER-apparaat is ontworpen om gedurende lange tijd te functioneren met een minimum aan onderhoud.

Het continu naar tevredenheid functioneren hangt af van de juiste zorg voor het gereedschap en regelmatig schoonmaken.

Waarschuwing! Ga altijd als volgt te werk voor u onderhouds- of reinigingswerkzaamheden aan het snoerloze apparaat uitvoert:

- ◆ Neem de batterijen uit.
- ◆ Reinig de behuizing van de motor regelmatig met een vochtige doek. Gebruik niet een schurend schoonmaakmiddel of een schoonmaakmiddel op basis van een oplosmiddel.
- ◆ Reinig de behuizing van de motor regelmatig met een vochtige doek. Gebruik niet een schurend schoonmaakmiddel of een schoonmaakmiddel op basis van een oplosmiddel.
- ◆ Tik regelmatig tegen de bithouder zodat eventueel stof eruit kan vallen.

Het milieu beschermen



Gescheiden afvalinzameling. Producten en accu's waarop dit symbool is aangebracht, mogen niet bij het normale huishoudafval worden weggegooid.

Producten en accu's bevatten materialen die kunnen worden teruggewonnen of gerecycled en dat doet de vraag naar grondstoffen afnemen.

Recycle elektrische producten en accu's volgens de ter plaatse geldende bepalingen. Nadere informatie is beschikbaar op www.2helpU.com

Technische gegevens

BCF601		
Spanning	V _{ac}	6
Batterij		AA Alkaline x 4
Gewicht (zonder batterijen)	Kg	0,24
Gewicht (met batterijen)	Kg	0,33

Geluidsrukniveau, volgens EN 62841:	
Geluidsdruk (L _{pa})	60,0 dB(A), onzekerheid (K) 3 dB(A)
Geluidsvermogen (L _{wa})	71 dB(A), onzekerheid (K) 3 dB(A)

Totale trillingswaarden (som triaxvector) volgens EN 62841:	
Schroeven draaien zonder slag (a _{n,ISO})	0,5 m/s ² , onzekerheid (K) 1,5 m/s ²

EG conformiteitsverklaring

RICHTLIJN VOOR MACHINES



BCF601-schroevendraaier alkaline-batterijen

Black & Decker verklaart dat de producten die worden beschreven onder 'Technische gegevens', voldoen aan: 2006/42/EC, EN62841-1:2015, EN62841-2-2:2014.

Deze producten voldoen tevens aan richtlijn 2014/30/EU en 2011/65/EU. Neem voor meer informatie contact op met Black & Decker op het volgende adres of raadpleeg de achterzijde van de handleiding.

Ondergetekende is verantwoordelijk voor de samenstelling van het technische bestand en legt deze verklaring af namens Black & Decker.

R. Laverick
Engineering Manager
Black & Decker Europe, 210 Bath Road, Slough,
Berkshire, SL1 3YD
Verenigd Koninkrijk
3-5-2018

Garantie

Black & Decker heeft vertrouwen in zijn producten en biedt consumenten een garantie van 24 maanden vanaf de aankoopdatum. Deze garantie vormt een aanvulling op uw wettelijke rechten en beperken deze niet. De garantie is geldig op het grondgebied van de Lidstaten van de Europese Unie en de Europese Vrijhandelszone.

Voor een garantie-aanspraak moet uw aanspraak in overeenstemming zijn met de Voorwaarden en Condities van Black & Decker en moet u een bewijs van aankoop overleggen aan de verkoper of aan een geautoriseerde reparatiemonteur.

Voorwaarden en condities van de 2-jarige garantie van Black & Decker en het adres van de vestiging van het geautoriseerde reparatiecentrum bij u in de buurt, kunt u vinden op internet op www.2helpU.com, of door contact op te nemen met het Black & Decker-kantoor ter plaatse, op het adres dat in deze handleiding wordt vermeld.

Bezoek onze website www.blackanddecker.nl, waar u uw nieuwe Black & Decker-product kunt registreren en informatie kunt verkrijgen over nieuwe producten en speciale aanbiedingen.

(Traducción de las instrucciones originales)

ESPAÑOL

Usó previsto

El destornillador BLACK+DECKER BCF601 ha sido diseñado para aplicaciones de atornillado. Esta herramienta ha sido concebida únicamente para uso doméstico.



Más: Polaridad positiva



Menos: Polaridad negativa

Instrucciones de seguridad

Advertencias de seguridad generales para herramientas eléctricas



Advertencia. Lea todas las advertencias de seguridad y todas las instrucciones, ilustraciones y especificaciones proporcionadas con esta herramienta eléctrica.

En caso de no atenerse a las siguientes advertencias e instrucciones de seguridad, podría producirse una descarga eléctrica, incendio o lesión grave.

Guarde todas las advertencias e instrucciones para futuras consultas.

El término "herramienta eléctrica" empleado en las advertencias indicadas a continuación se refiere a la herramienta eléctrica con alimentación de red (con cable) o alimentada por batería (sin cable).

1. Seguridad del área de trabajo

- a. **Mantenga limpia y bien iluminada el área de trabajo.**
Las áreas en desorden u oscuras pueden provocar accidentes.
- b. **No utilice herramientas eléctricas atmósferas explosivas, como, por ejemplo, en presencia de líquidos, gases o polvos inflamables.** Las herramientas eléctricas originan chispas que pueden inflamar el polvo o los gases.
- c. **Mantenga alejados a los niños y otras personas del área de trabajo al emplear la herramienta eléctrica.**
Las distracciones pueden provocar la pérdida del control de la herramienta.

2. Seguridad eléctrica

- a. **El enchufe de la herramienta eléctrica debe corresponder a la toma de corriente. No modifique nunca el enchufe de ninguna forma.** No utilice ningún enchufe adaptador con las herramientas eléctricas conectadas a tierra. Los enchufes no modificados y las tomas de corriente compatibles reducen el riesgo de descarga eléctrica.
- b. **Evite que su cuerpo toque partes conectadas o puestas a tierra tales como tuberías, radiadores, cocinas y refrigeradores.**
Existe un mayor riesgo de descarga eléctrica si su propio cuerpo está conectado a tierra.
- c. **No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia y a la humedad.**
La entrada de agua en una herramienta eléctrica aumenta el riesgo de descarga eléctrica.
- d. **Cuide el cable de alimentación. No use nunca el cable para transportar, tirar de la herramienta eléctrica o desenchufarla.** Mantenga el cable alejado del calor, aceite, bordes afilados y piezas en movimiento. Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.
- e. **Al trabajar con la herramienta eléctrica en la intemperie utilice solamente cables de prolongación homologados para su uso en exteriores.** La utilización de un cable adecuado para el uso en exteriores reduce el riesgo de descarga eléctrica.
- f. **Si la utilización de una herramienta eléctrica en un lugar húmedo es inevitable, utilice un dispositivo diferencial residual (DDR) para una alimentación protegida.**
El uso de un dispositivo diferencial residual reduce el riesgo de descarga eléctrica.

3. Seguridad personal

- a. **Esté atento a lo que hace y emplee la herramienta eléctrica con prudencia.**

No maneje una herramienta eléctrica cuando esté cansado o bajo los efectos de drogas, medicamentos o alcohol. Un momento de falta de atención cuando se manejan las herramientas eléctricas puede ocasionar lesiones personales graves.

- b. **Utilice un equipo de protección personal. Utilice siempre protección ocular.** El uso del equipo protector como mascarillas antipolvo, calzado antideslizante, casco o protección auditiva para condiciones apropiadas reducirá las lesiones personales.
 - c. **Impida que la herramienta se ponga en marcha accidentalmente. Asegúrese de que el interruptor se encuentre en la posición de apagado antes de conectar la herramienta a la fuente de alimentación o a la batería, o de coger o transportar la herramienta.** Transportar herramientas eléctricas con el dedo puesto en el interruptor o herramientas eléctricas activadoras que tengan el interruptor encendido puede provocar accidentes.
 - d. **Retire las herramientas o llaves de ajuste antes de encender la herramienta eléctrica.** Dejar una llave inglesa u otra llave puesta en una pieza en movimiento de la herramienta eléctrica puede ocasionar lesiones personales.
 - e. **Sea precavido. Mantenga un equilibrio adecuado y la estabilidad constantemente.**
Esto permite un mejor control de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.
 - f. **Use ropa adecuada. No se ponga ropa suelta o joyas. Mantenga el cabello, la ropa y los guantes alejados de las piezas en movimiento.** La ropa suelta, las joyas y el pelo largo pueden quedar atrapados en las piezas en movimiento.
 - g. **Siempre que sea posible utilizar unos equipos de aspiración o captación de polvo, asegúrese de que estén montados y se utilicen correctamente.** El uso de equipo de recogida de polvo puede reducir los riesgos relacionados con el polvo.
 - h. **Evite que la familiaridad adquirida con el uso frecuente de las herramientas le haga confiarse demasiado e ignorar las normas de seguridad de las herramientas.** Un descuido puede causar lesiones graves en una fracción de segundo.
- ## 4. Uso y cuidado de herramientas eléctricas
- a. **No sobrecargue la herramienta eléctrica. Use la herramienta eléctrica correcta para su trabajo.**
La herramienta eléctrica correcta funcionará mejor y con mayor seguridad si se utiliza de acuerdo con sus características técnicas.
 - b. **No utilice la herramienta eléctrica si no se puede encender y apagar con el interruptor.**

Toda herramienta eléctrica que no pueda controlarse con el interruptor es peligrosa y debe ser reparada.

- c. **Desconecte el enchufe de la fuente de alimentación y / o retire la batería, si es desmontable, de la corriente herramienta antes de hacer cualquier ajuste, cambiando el acceso series, o almacenar herramientas de poder.** Tal seguridad preventiva medidas reducen el riesgo de iniciar la herramienta eléctrica accidentalmente.
- d. **Guarde las herramientas eléctricas fuera del alcance de los niños y no permita que la utilicen las personas no familiarizadas con su uso o con estas instrucciones.** Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de personas no capacitadas.
- e. **Mantenga herramientas eléctricas y accesorios. Compruebe que las piezas móviles no estén desalineadas ni atascadas, que no haya piezas rotas y cualquier otra condición que pudiera afectar al funcionamiento de la herramienta eléctrica. Si la herramienta eléctrica está dañada, llévela para que sea reparada antes de utilizarla.** Se ocasionan muchos accidentes por el mal mantenimiento de las herramientas eléctricas.
- f. **Mantenga las herramientas de corte limpias y afiladas.** Hay menos probabilidad de que las herramientas de cortar con bordes afilados se bloqueen, y son más fáciles de controlar.
- g. **Utilice la herramienta eléctrica, los accesorios, los útiles de la herramienta, etc., de acuerdo con estas instrucciones, y tenga en cuenta las condiciones de trabajo y la tarea que va a realizar.** El uso de la herramienta eléctrica para operaciones que no sean las previstas puede ocasionar una situación peligrosa.
- h. **Mantenga las empuñaduras y superficies de agarre secas, limpias y libres de aceite y grasa.** Las empuñaduras resbalosas y las superficies engrasadas impiden aferrar y controlar la herramienta en situaciones imprevistas.

5. Reparaciones

- a. **Haga reparar esta herramienta eléctrica solo por personal técnico autorizado que emplee exclusivamente piezas de repuesto originales.** Así se asegurará que se mantenga la seguridad de la herramienta eléctrica.

Advertencias de seguridad adicionales para herramientas eléctricas



Advertencia Advertencias de seguridad adicionales para destornilladores y llaves de percusión.

- ◆ **Sostenga la herramienta eléctrica por las superficies de agarre aisladas cuando realizando una operación donde el sujetador puede contacto cableado oculto.** sujetador que entra en contacto con un cable "vivo" puede hacer que las partes metálicas expuestas de la herramienta eléctrica "vivan" y podría dar al operador una descarga eléctrica.
- ◆ **Utilice protectores para los oídos con las llaves de percusión.** La exposición al ruido puede provocar pérdida de audición.
- ◆ **Utilice las empuñaduras auxiliares suministradas con la herramienta.** La pérdida de control puede provocar lesiones personales.
- ◆ **Utilice fijaciones u otro tipo de método para fijar y apoyar la pieza de trabajo en una plataforma estable.** Si sostiene la pieza de trabajo con las manos o con su cuerpo, esta estará inestable y podrá hacer que usted pierda el control.
- ◆ **Antes de atornillar elementos de sujeción en paredes, suelos o techos, compruebe la ubicación de los cables y tuberías.**
- ◆ En este manual se describe el uso previsto. La utilización de accesorios o dispositivos auxiliares o la realización de operaciones distintas a las recomendadas en este manual de instrucciones para esta herramienta puede presentar riesgo de lesiones personales y/o de daños materiales.

Seguridad de otras personas

- ◆ Este aparato no se destina al uso por parte de personas (incluyendo los niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o que carezcan de experiencia o del conocimiento necesario, a menos que estén supervisadas o reciban las instrucciones relativas al uso del aparato por una persona encargada de su seguridad.
- ◆ Los niños deben vigilarse en todo momento para garantizar que el aparato no se toma como elemento de juego.

Riesgos residuales.

El uso de esta herramienta puede producir riesgos residuales adicionales no incluidos en las advertencias de seguridad adjuntas. Estos riesgos se pueden generar por un uso incorrecto, demasiado prolongado, etc.

El cumplimiento de las normas de seguridad correspondientes y el uso de dispositivos de seguridad no evitan ciertos riesgos residuales. Dichos riesgos incluyen:

- ◆ Lesiones producidas por el contacto con piezas móviles o giratorias.
- ◆ Lesiones producidas al cambiar cualquier pieza, hoja o accesorio.

- ◆ Lesiones producidas al usar una herramienta por un tiempo demasiado prolongado. Si utiliza una herramienta durante períodos de tiempo demasiado prolongados, asegúrese de realizar pausas con frecuencia.
- ◆ Deterioro auditivo.
- ◆ Riesgos para la salud producidos al respirar el polvo que se genera al usar la herramienta (por ejemplo: en los trabajos con madera, especialmente de roble, haya y tableros de densidad mediana).

Vibración

Los valores de emisión de vibraciones declarados en el apartado de características técnicas y en la declaración de conformidad se han calculado según un método de prueba estándar proporcionado por la norma EN 62841 y podrán utilizarse para comparar una herramienta con otra. El valor de emisión de vibraciones especificado también puede utilizarse en una evaluación preliminar de la exposición.

Advertencia El valor de emisión de vibraciones durante el funcionamiento real de la herramienta eléctrica puede diferir del valor declarado en función de cómo se utilice dicha herramienta. El nivel de las vibraciones puede aumentar por encima del nivel declarado.

Al evaluar la exposición a las vibraciones con el fin de determinar las medidas de seguridad que exige la directiva 2002/44/CE para proteger a las personas que utilizan periódicamente herramientas eléctricas en el entorno laboral, deberá tenerse en cuenta una estimación de la exposición a las vibraciones, las condiciones de uso reales y el modo de empleo de la herramienta, así como los pasos del ciclo operativo como, por ejemplo, el número de veces que la herramienta se apaga, el tiempo que está parada y el tiempo de activación.

Etiquetas en la herramienta

Junto con el código de la fecha, en la herramienta aparecen los siguientes pictogramas:



Advertencia Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer el manual de instrucciones.

Instrucciones de seguridad adicionales para pilas no recargables

Advertencia Las pilas pueden explotar o tener fugas y provocar lesiones o incendios. Tenga en cuenta las instrucciones como se describe a continuación.

- ◆ Compruebe que el interruptor está en la posición de apagado antes de insertar las pilas. La introducción de pilas en herramientas y aparatos eléctricos encendidos puede provocar accidentes.
- ◆ En condiciones abusivas, podrá salir líquido de la batería, evite el contacto. Si se produce un contacto accidental, lave con agua. Si el líquido se pone en contacto con los ojos, acuda además a un médico.

El líquido expulsado de la batería podrá provocar irritaciones o quemaduras.

- ◆ Siga detenidamente todas las instrucciones y las advertencias colocadas en las etiquetas y el paquete de pilas.
- ◆ Coloque siempre las pilas correctamente según la polaridad (+ y -) como se indica en la pila y en el producto.
- ◆ Procure no provocar un cortocircuito entre los terminales de la batería.
- ◆ No intente cargar pilas no recargables.
- ◆ No mezcle pilas nuevas y viejas. Cámbielas todas a la vez por pilas nuevas de la misma marca y tipo.
- ◆ Mantenga las pilas fuera del alcance de los niños.
- ◆ Si no va a utilizar el producto durante varios meses, extraiga las pilas.
- ◆ Jamás trate de abrirla por ninguna razón.
- ◆ No las almacene en lugares en los que la temperatura pueda superar los 40 °C.
- ◆ Cuando vaya a desechar la batería, siga las instrucciones facilitadas en la sección "Protección del medioambiente".
- ◆ No arroje las pilas al fuego.

Características

Esta herramienta incluye parte o la totalidad de estas características.

1. Interruptor de encendido/apagado
2. Collar de marcha hacia delante/marcha hacia atrás/cierre
3. Motor
4. Eje
- 5a. Soporte de la broca
- 5b. Soporte de la broca
- 6a. Luz de trabajo
- 6b. Luz de trabajo
7. Cámara de las pilas
8. Tapa de la batería

Colocación y extracción de las pilas (fig. A y B)

- ◆ Esta herramienta utiliza 4 pilas alcalinas (tamaño AA).

Nota: Para alcanzar un rendimiento óptimo, solo se recomienda el uso de pilas de alguna marca reconocida.

Colocación

- ◆ Manteniendo presionadas las pestañas de la tapa de la batería (8), extraiga la tapa de la batería (8) de la herramienta, tal como se indica en la figura A.
- ◆ Inserte las pilas (9) en la cámara de las pilas (7), orientando el terminal positivo (+) de cada pila según se muestra en la cámara de la batería (figura B).
- ◆ Coloque de nuevo la tapa de la batería (8) en la herramienta y empújela hasta que encaje en su lugar (escuchará un clic).

Nota: La tapa de la batería solo encajará en un sentido cuando las pilas estén en su lugar.

Montaje

Advertencia Antes del montaje, conecte el collar de cierre, tal como se muestra en la figura D.

Colocación del eje en el motor (Fig. C)

- ◆ El eje (4) solo encajará en el motor (3) en una dirección.
- ◆ Empújelo hasta que encaje en su lugar (escuchará un clic), tal como se muestra en la figura C.
- ◆ La herramienta se puede utilizar con o sin el eje de extensión (4) conectado, tal como se muestra en la figura C.

Colocación y extracción de la broca del destornillador (Fig. C)

- ◆ Para montar una broca de destornillador (9), colóquela en el soporte de la broca presionando (5a o 5b) hasta que encaje en su sitio.
- ◆ Para extraer una broca de destornillador, tire de ella siguiendo su dirección recta para extraerla del soporte de la broca.

Uso

Advertencia Deje que la herramienta funcione a su ritmo. No la sobrecargue.

Collar de marcha hacia delante/marcha hacia atrás/cierre (Fig. D)

- ◆ El collar de marcha hacia delante/marcha hacia atrás/cierre (2) le permite utilizar la herramienta como un destornillador manual normal. Puede hacer girar la herramienta para apretar un tornillo o para aflojar un tornillo muy apretado.
- ◆ Para activar la función de cierre, gire el collar (2) hacia la posición central.
- ◆ Para desactivar la función de cierre, gire el collar (2) hacia la derecha o hacia la izquierda.

Uso de la herramienta (Fig. E, F)

- ◆ Asegúrese de soltar el collar de marcha hacia delante/marcha hacia atrás/cierre (2).
- ◆ Para apretar un tornillo, gire el collar de marcha hacia delante/marcha hacia atrás/cierre (2) hacia la derecha, a continuación, mantenga pulsado el interruptor de encendido/apagado (1).
- ◆ Para aflojar un tornillo, gire el collar de marcha hacia delante/marcha hacia atrás/cierre (2) hacia la izquierda y, a continuación, mantenga pulsado el interruptor de encendido/apagado (1).
- ◆ Para apagar la herramienta, suelte el interruptor de encendido/apagado (1).
- ◆ Con el interruptor de encendido/apagado pulsado (1), se activará la luz de trabajo (6).

- ◆ La luz de trabajo seguirá activada con la herramienta en el centro (posición de cierre).

Consejos para un uso óptimo

- ◆ Utilice siempre el tipo y tamaño de punta de destornillador correctos.
- ◆ Si le resulta difícil apretar los tornillos, inténtelo utilizando un poco de detergente o de jabón como lubricante.
- ◆ Utilice el collar de marcha hacia delante/marcha hacia atrás/cierre en la posición central para aflojar tornillos muy apretados o para apretar tornillos firmemente.
- ◆ Sujete siempre la herramienta y la punta del destornillador en línea recta con el tornillo.
- ◆ Cuando atomille en madera, le recomendamos que practique un orificio piloto con una profundidad igual a la longitud del tornillo. El orificio piloto guía el tornillo e impide que se astille o se deforme la madera. Para conocer el tamaño óptimo del orificio piloto, consulte la siguiente tabla.
- ◆ Cuando atomille en madera dura, practique un orificio de paso con una profundidad equivalente a la mitad de la longitud del tornillo. Para conocer el tamaño óptimo del orificio de paso, consulte la siguiente tabla.

Tamaño del tornillo	Orificio piloto Ø (madera blanda)	Orificio piloto Ø (madera dura)	Agujero de despejo
N.º 6 (3.5mm)	2.0mm	2.5mm	4mm
N.º 8 (4mm)	3.2mm	3.5mm	5mm
N.º 10 (5mm)	3.5mm	4mm	5.7mm

Mantenimiento

Este aparato sin cable de BLACK+DECKER ha sido diseñado para funcionar durante un largo período de tiempo con un mantenimiento mínimo. El funcionamiento satisfactorio y continuo depende del buen cuidado de la herramienta y de una limpieza frecuente.

Advertencia. Antes de realizar el mantenimiento de aparatos sin cables:

- ◆ Extraiga las pilas.
- ◆ Limpie periódicamente la carcasa del motor con un paño húmedo. No utilice limpiadores abrasivos o a base de disolventes.
- ◆ Limpie periódicamente la carcasa del motor con un paño húmedo. No utilice limpiadores abrasivos o a base de disolventes.
- ◆ Golpe periódicamente el soporte de la broca para extraer el polvo del interior.

Protección del medioambiente



Recogida selectiva. Los productos y las baterías marcadas con este símbolo no se deben eliminar con los residuos domésticos normales.

Los productos y las baterías que contienen materiales que se puedan recuperar o reciclar reducen la demanda de materias primas.

Recicle los productos eléctricos y las baterías de conformidad con la normativa local. Puede obtener más información en www.2helpU.com

Datos técnicos

BCF601		
Tensión	V _{cc}	6
Batería		4 baterías alcalinas AA
Peso (sin las pilas)	Kg	0.24
Peso (con las pilas)	Kg	0.33

Nivel de presión acústica según la norma EN 62841:

Presión acústica (L_{pa}) 60,0 dB(A), incertidumbre (K) 3 dB(A)

Potencia acústica (L_{wa}) 71 dB(A), incertidumbre (K) 3 dB(A)

Valores totales de vibración (suma vectorial triaxial) de acuerdo con la directiva EN 62841:

Atornillado sin impacto (a_h) 0,5 m/s², incertidumbre (K) 1,5 m/s²

Declaración de conformidad CE

DIRECTIVA DE MÁQUINAS



BCF601- Destornillador alcalino

Black & Decker declara que los productos descritos en "datos técnicos" cumplen las siguientes normas:

2006/42/CE, EN62841-1:2015, EN62841-2-2:2014.

Estos productos también cumplen las Directivas 2014/30/UE y 2011/65/UE. Para más información, póngase en contacto con Black & Decker en la siguiente dirección o consulte la parte posterior del manual.

El abajo firmante es el responsable de la compilación del archivo técnico y realiza esta declaración en representación de Black & Decker.

R. Laverick
Director de ingeniería
Black & Decker Europa, 210 Bath Road, Slough,
Berkshire, SL1 3YD
Reino Unido
03/05/2018

Garantía

Black & Decker confía en la calidad de sus productos y ofrece a los consumidores una garantía de 24 meses a partir de la fecha de compra. Esta garantía es adicional a sus derechos legales y no los menoscaba en modo alguno. La garantía es válida dentro de los territorios de los Estados Miembros de la Unión Europea y del Área de Libre Comercio Europea.

Para reclamar la garantía, la reclamación se debe presentar de conformidad con las condiciones de Black & Decker. Tendrá que adjuntar un justificante de compra al vendedor o al agente técnico autorizado.

Las condiciones de la garantía de 2 años de Black & Decker y la ubicación de su agente técnico autorizado más cercano se pueden obtener en Internet en www.2helpU.com o poniéndose en contacto con su oficina local de Black & Decker en la dirección que se indica en este manual. Visite nuestro sitio web www.blackanddecker.co.uk para registrar su nuevo producto Black & Decker y recibir noticias sobre nuevos productos y ofertas especiales.

(Tradução das instruções originais)

PORTUGUÊS

Utilização adequada

A aparafusadora BLACK+DECKER BCF601 foi concebida para aparafusar. Esta ferramenta destina-se apenas a utilização doméstica.



Positivo: Polaridade positiva



Negativo: Polaridade negativa

Instruções de segurança

Avisos de segurança gerais para ferramentas eléctricas



Atenção! Leia todos os avisos de segurança e todas as instruções, ilustrações e especificações fornecidas com esta ferramenta elétrica.

O não cumprimento dos seguintes avisos e instruções pode resultar em choque elétrico, incêndio e/ou graves lesões.

Guarde todos os avisos e instruções para futura referência.

A expressão "ferramenta eléctrica" em todos os avisos apresentados abaixo refere-se a ferramentas eléctricas com ligação à corrente eléctrica (com cabo) ou com pilhas (sem fios).

1. Segurança na área de trabalho

a. Mantenha a área de trabalho limpa e bem iluminada.

As áreas desorganizadas ou escuras são propensas a acidentes.

- b. Não trabalhe com ferramentas eléctricas em áreas com risco de explosão, nas quais se encontrem líquidos, gases ou poeiras inflamáveis.** As ferramentas eléctricas criam faíscas que poderão inflamar estas poeiras ou vapores.

- c. Mantenha crianças e outras pessoas afastadas durante a utilização da ferramenta eléctrica.** As distrações podem levar à perda do controlo da ferramenta.

2. Segurança eléctrica

- a. As fichas da ferramenta eléctrica devem encaixar na tomada. Nunca modifique a ficha de forma alguma.** Não utilize fichas adaptadoras com ferramentas eléctricas ligadas à terra. As fichas não modificadas e as tomadas compatíveis reduzem o risco de choque eléctrico.

- b. Evite que o corpo entre em contacto com superfícies ligadas à terra, como tubos, radiadores, fogões e frigoríficos.** Se o seu corpo estiver "ligado" à terra, o risco de choque eléctrico é maior.

- c. As ferramentas eléctricas não podem ser expostas à chuva ou a humidade.**

A entrada de água numa ferramenta eléctrica aumenta o risco de choque eléctrico.

- d. Manuseie o cabo com cuidado. Nunca o utilize para transportar, puxar ou desligar a ferramenta eléctrica. Mantenha o cabo afastado de fontes de calor, substâncias oleosas, arestas afiadas ou peças móveis.** Os cabos danificados ou emaranhados aumentam o risco de choque eléctrico.

- e. Quando trabalhar com uma ferramenta eléctrica ao ar livre, utilize uma extensão adequada para esse fim.** A utilização de um cabo adequado para uso ao ar livre reduz o risco de choque eléctrico.

- f. Se for inevitável trabalhar com uma ferramenta eléctrica num local húmido, utilize um dispositivo de corrente residual (DCR).** A utilização de um DCR reduz o risco de choque eléctrico.

3. Segurança pessoal

- a. Mantenha-se atento, observe o que está a fazer e seja prudente quando trabalhar com a ferramenta eléctrica. Não utilize uma ferramenta eléctrica quando estiver cansado ou sob o efeito de drogas, álcool ou medicamentos.** Um momento de distração durante a utilização de ferramentas eléctricas poderá resultar em ferimentos graves.
- b. Utilize equipamento de protecção pessoal. Use sempre uma protecção ocular.**

O equipamento de protecção, como, por exemplo, uma máscara contra o pó, sapatos de segurança antiderrapantes, um capacete de segurança ou uma protecção auditiva, usado nas condições apropriadas, reduz o risco de ferimentos.

- c. Evite arranques involuntários. Certifique-se de que o botão está desligado antes de ligar a ferramenta à corrente eléctrica e/ou as pilhas, e antes de levantar ou transportar a ferramenta.**

Se mantiver o dedo sobre o interruptor ao transportar ferramentas eléctricas ou se as ligar à fonte de alimentação com o interruptor ligado, isso poderá dar origem a acidentes.

- d. Retire eventuais chaves de ajuste ou chaves de fendas antes de ligar a ferramenta eléctrica.** Uma chave de fenda ou de ajuste que se encontre numa peça em rotação da ferramenta eléctrica poderá causar lesões.

- e. Não tente chegar a pontos fora do alcance. Mantenha sempre os pés bem apoiados e um equilíbrio apropriado.** Desta forma, será mais fácil controlar a ferramenta eléctrica em situações inesperadas.

- f. Use vestuário adequado. Não use roupa larga ou joias. Mantenha o cabelo, a roupa e as luvas afastados das peças móveis.** As roupas largas, as joias ou o cabelo comprido podem ficar presos nestas peças.

- g. Se for prevista a montagem de dispositivos de extração e recolha de poeiras, assegure-se de que estão ligados e que são utilizados de forma correcta.** A utilização de dispositivos de extração de partículas pode reduzir os riscos relacionados com as mesmas.

- h. Não permita que o facto de estar familiarizado com a utilização frequente das ferramentas o torne complacente e ignore os princípios de segurança da ferramenta.** Uma acção irreflectida pode causar ferimentos numa fracção de segundos.

4. Utilização e manutenção da ferramenta eléctrica

- a. Não sobrecarregue a ferramenta eléctrica. Utilize a ferramenta eléctrica correcta para o seu trabalho.**

A ferramenta eléctrica adequada irá efetuar o trabalho de um modo mais eficiente e seguro se for utilizada de acordo com a capacidade para a qual foi concebida.

- b. Não utilize a ferramenta eléctrica se o interruptor não puder ser ligado ou desligado.** Qualquer ferramenta eléctrica que não possa ser controlada através do interruptor de alimentação é perigosa e tem de ser reparada.

- c. Desconecte o plugue da fonte de energia e / ou remova a bateria, se removível, da energia ferramenta antes de fazer qualquer ajuste, alterando o acesso ou ferramentas de armazenamento.** Essa segurança preventiva medidas reduzem o risco de ligar a ferramenta eléctrica acidentalmente.

- d. **Mantenha as ferramentas elétricas que não estiverem a ser utilizadas fora do alcance das crianças. Não permita que a ferramenta elétrica seja utilizada por pessoas não familiarizadas com a mesma ou que não tenham lido estas instruções.** As ferramentas eléctricas são perigosas nas mãos de pessoas que não possuam as qualificações necessárias para as manusear.
- e. **Manter ferramentas elétricas e acessórios. Verifique se as partes móveis estão desalinhadas ou bloqueadas, se existem peças partidas ou qualquer outra situação que possa afetar o funcionamento das ferramentas eléctricas. Se a ferramenta eléctrica estiver danificada, esta não deve ser utilizada até que seja reparada.** Muitos acidentes têm como principal causa ferramentas eléctricas com uma manutenção insuficiente.
- f. **Mantenha as ferramentas de corte afiadas e limpas.** As ferramentas de corte sujeitas a uma manutenção adequada, com arestas de corte afiadas, emperram com menos frequência e controlam-se com maior facilidade.
- g. **Utilize a ferramenta eléctrica, os acessórios e as peças de ferramenta, etc., de acordo com estas instruções, considerando as condições de trabalho e a tarefa a ser executada.** A utilização da ferramenta eléctrica para fins diferentes dos previstos poderá resultar em situações perigosas.
- h. **Mantenha os punhos e as pegas de fixação secos, limpos e sem qualquer óleo ou gordura.** Se tiver as mãos escorregadias e as superfícies com gordura, isso não permite um manuseamento e controlo seguros da ferramentas em situações inesperadas.
- 5. **Assistência**
 - a. **A sua ferramenta elétrica só deve ser reparada por pessoal qualificado e só devem ser colocadas peças sobressalentes originais.**
Desta forma, é garantida a segurança da ferramenta eléctrica.

Avisos de segurança adicionais para ferramentas eléctricas



Atenção! Avisos de segurança adicionais para aparafusadoras e chaves de fenda de percussão.

- ◆ **Segure a ferramenta elétrica pelas superfícies isoladas quando executar uma operação em que o fixador pode contactar a fixação escondida.** Fixador em contato com um fio "ao vivo" pode fazer com que peças metálicas expostas da ferramenta elétrica e poderia dar ao operador um choque elétrico.
- ◆ **Utilize protecção auditiva com chaves de fenda de percussão. A exposição ao ruído pode causar perda auditiva.**

- ◆ **Utilize os punhos auxiliares fornecido com a ferramenta. A perda de controlo pode causar lesões pessoais.**
- ◆ **Utilize grampos ou outro sistema prático para fixar e apoiar a peça numa plataforma estável.** Segurar a peça com a mão ou contra o corpo pode causar instabilidade e perda de controlo.
- ◆ **Antes de utilizar os dispositivos de fixação em paredes, tectos ou chãos, verifique a localização de cablagem e tubos.**
- ◆ **A utilização adequada é descrita neste manual de instruções.**
A utilização de qualquer acessório ou a realização de qualquer operação com esta ferramenta que não se inclua no presente manual de instruções poderá representar um risco de ferimentos e/ou danos materiais.

Segurança de terceiros

- ◆ **Este aparelho não deve ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, a menos que sejam acompanhadas ou tenham recebido formação sobre a utilização deste equipamento por uma pessoa responsável pela sua segurança.**
- ◆ **As crianças deverão ser vigiadas para que não mexam no aparelho.**

Riscos residuais.

Podem surgir riscos residuais adicionais durante a utilização da ferramenta, que poderão não constar nos avisos de segurança incluídos. Estes riscos podem resultar de má utilização, uso prolongado, etc.

Mesmo com o cumprimento dos regulamentos de segurança relevantes e a implementação de dispositivos de segurança, alguns riscos residuais não podem ser evitados. Estes incluem:

- ◆ Ferimentos causados pelo contacto com peças em rotação/movimento.
- ◆ Ferimentos causados durante a troca de peças, lâminas ou acessórios.
- ◆ Ferimentos causados pela utilização prolongada de uma ferramenta. Quando utilizar uma ferramenta durante períodos prolongados, certifique-se de que faz pausas regularmente.
- ◆ Danos auditivos.
- ◆ Problemas de saúde causados pela inalação de poeiras resultantes da utilização da ferramenta (exemplo: trabalhos em madeira, especialmente carvalho, faia e MDF).

Vibração

Os valores de emissão de vibração declarados na secção de dados técnicos e na declaração de conformidade foram medidos de acordo com o método de teste padrão fornecido pela norma EN 62841 e podem ser utilizados para comparar ferramentas. O valor de emissão de vibração declarado pode ainda ser utilizado numa avaliação preliminar de exposição.

Atenção! O valor de emissão de vibração durante a utilização real da ferramenta eléctrica pode ser diferente do valor declarado, dependendo da forma como a ferramenta é utilizada. O nível de vibração pode aumentar acima do nível indicado.

Quando avaliar a exposição da vibração para determinar as medidas de segurança exigidas pela Diretiva 2002/44/CE para proteger pessoas que utilizem regularmente ferramentas eléctricas na sua atividade profissional, deve ser considerada uma estimativa de exposição de vibração, as condições reais de utilização e o modo de utilização da ferramenta, incluindo ainda todas as partes do ciclo de funcionamento, como os períodos de inatividade e espera da ferramenta, além do tempo de funcionamento.

Etiquetas colocadas na ferramenta

A ferramenta apresenta os seguintes pictogramas de aviso juntamente com o código de data:



Atenção! Para reduzir o risco de ferimentos, o utilizador deve ler o manual de instruções.

Instruções de segurança adicionais para pilhas não recarregáveis

Atenção! As pilhas podem explodir ou ter uma fuga, podendo provocar lesões ou incêndio. Observe as instruções, conforme descrito abaixo.

- ◆ Certifique-se de que o interruptor está na posição de desligado antes de introduzir as pilhas. Se introduzir pilhas nas ferramentas eléctricas e aparelhos com o interruptor ligado, pode provocar acidentes.
- ◆ Em condições abusivas, pode derramar líquido da pilha, devendo evitar o contacto. Se tocar acidentalmente no líquido, lave bem com água. Se o líquido entrar em contacto com os olhos, consulte um médico. O líquido derramado das pilhas pode causar irritação ou queimaduras.
- ◆ Siga cuidadosamente todas as instruções e avisos na embalagem e etiqueta das pilhas.
- ◆ Coloque sempre as pilhas correctamente respeitando a polaridade (+ e -), conforme assinalado nas pilhas e na ferramenta.
- ◆ Não coloque os terminais das pilhas em curto-circuito.
- ◆ Não tente carregar pilhas não recarregáveis.

- ◆ Não misture pilhas novas e antigas. Substitua todas as pilhas ao mesmo tempo por novas da mesma marca e tipo.
- ◆ Mantenha as pilhas fora do alcance das crianças.
- ◆ Remova as pilhas se a ferramenta não for utilizada durante vários meses.
- ◆ Nunca tente abrir a pilha, seja qual for o motivo.
- ◆ Não armazene em locais onde a temperatura possa exceder os 40 °C.
- ◆ Ao eliminar as pilhas, siga as instruções indicadas na secção "Protecção do ambiente".
- ◆ Não efectue a incineração das pilhas.

Componentes

Esta ferramenta inclui algumas ou todas as características seguintes.

1. Interruptor para ligar/desligar
2. Mandril de avanço/recuo/desbloqueio
3. Motor
4. Eixo
- 5a. Suporte de brocas
- 5b. Suporte de brocas
- 6a. Luz de trabalho
- 6b. Luz de trabalho
7. Compartimento das pilhas
8. Tampa das pilhas

Colocar e remover as pilhas (Fig. A, B)

- ◆ Esta ferramenta utiliza 4 pilhas alcalinas (tamanho AA).

Nota: Para um excelente desempenho, recomendamos que utilize apenas pilhas de uma marca conhecida.

Montagem

- ◆ Mantendo as patilhas da tampa das pilhas (8) pressionadas, retire a tampa das pilhas (8) da ferramenta, como indicado na Figura A.
- ◆ Insira as pilhas (9) no compartimento das pilhas (7), orientando o terminal positivo (+) de cada pilha, como indicado no compartimento das pilhas na Figura B.
- ◆ Volte a colocar a tampa das pilhas (8) na ferramenta e empurre-a até encaixar no respectivo local.

Nota: Quando as pilhas estão no respectivo local, a tampa das pilhas só encaixa de uma maneira.

Montagem

Atenção! Antes da montagem, encaixe o mandril de desbloqueio, como descrito na Figura D.

Encaixar o eixo na unidade motora (Fig. C)

- ◆ O eixo (4) só encaixa na unidade motora (3) de uma forma.
- ◆ Empurre-o até encaixar no respectivo local, como indicado na Figura C.

- ◆ A ferramenta pode ser utilizada com ou sem a ponta do eixo (4) encaixada, como indicado na Figura C.

Colocar e remover uma ponta de aparafusadora (Fig. C)

- ◆ Para encaixar uma ponta de aparafusadora (9), empurre-a para dentro do porta-pontas (5a ou 5b) até encaixar.
- ◆ Para remover uma ponta de aparafusadora, puxe-a com firmeza do porta pontas.

Utilização

Atenção! Não altere o ritmo de funcionamento da ferramenta. Não sobrecarregue.

Mandril de avanço/recuo/desbloqueio (Fig. D)

- ◆ O mandril de avanço/recuo/desbloqueio (2) permite-lhe utilizar a ferramenta como uma aparafusadora manual comum. Pode rodar mais uma vez para apertar bem um parafuso ou para desapertar um que esteja muito apertado.
- ◆ Para activar a função de desbloqueio, rode o mandril (2) para a posição central.
- ◆ Para libertar o desbloqueio, rode o mandril (2) para a esquerda ou direita.

Utilizar a ferramenta (Fig. E, F)

- ◆ Certifique-se de que liberta o mandril de avanço/recuo/desbloqueio (2).
- ◆ Para apertar um parafuso, rode o mandril de avanço/recuo/desbloqueio (2) para a direita e mantenha pressionado o interruptor de ligar/desligar (1).
- ◆ Para desapertar um parafuso, rode o mandril de avanço/recuo/desbloqueio (2) para a esquerda e mantenha pressionado o interruptor de ligar/desligar (1).
- ◆ Para desligar a ferramenta, liberte o interruptor de ligar/desligar (1).
- ◆ Quando pressiona o interruptor de ligar/desligar (1), a luz de trabalho (6) é ligada.
- ◆ A luz de trabalho continua a funcionar quando a ferramenta está centrada (posição de desbloqueio).

Sugestões para uma utilização ótima

- ◆ Utilize sempre o tipo e tamanho de pontas para aparafusadora correctos.
- ◆ Se os parafusos forem de difícil aperto, aplique uma pequena quantidade de líquido de lavagem ou sabão como lubrificante.
- ◆ Utilize o mandril de avanço/recuo/desbloqueio na posição central para desapertar parafusos muito apertados ou para apertá-los com firmeza.
- ◆ Segure sempre a ferramenta e a ponta de aparafusadora em linha recta com o parafuso.

- ◆ Ao aparafusar em madeira, é recomendado perfurar um orifício piloto com uma profundidade igual ao do comprimento do parafuso. O orifício piloto orienta o parafuso, evitando lascas ou distorcer a madeira. Para otimizar o tamanho do orifício piloto, consulte a tabela seguinte.
- ◆ Ao aparafusar em madeira dura, perfure também um orifício de desobstrução com uma profundidade igual a metade do comprimento do parafuso. Para otimizar o tamanho do orifício de desobstrução, consulte a tabela seguinte.

Tamanho do parafuso	Orifício piloto Ø (madeira macia)	Orifício piloto Ø (madeira dura)	Furo roscado
N.º 6 (3,5 mm)	2,0 mm	2,5 mm	4 mm
N.º 8 (4 mm)	3,2mm	3,5mm	5mm
N.º 10 (5 mm)	3,5mm	4 mm	5,7mm

Manutenção

Este aparelho BLACK+DECKER sem fio foi concebido para funcionar durante um longo período de tempo com uma manutenção mínima. Uma utilização continuamente satisfatória depende de uma manutenção apropriada da ferramenta e de uma limpeza regular.

Atenção! Antes de executar qualquer manutenção em aparelhos sem fio:

- ◆ Remova as pilhas.
- ◆ Limpe regularmente o compartimento do motor com um pano húmido. Não utilize produtos de limpeza abrasivos ou à base de dissolventes.
- ◆ Limpe regularmente o compartimento do motor com um pano húmido. Não utilize produtos de limpeza abrasivos ou à base de dissolventes.
- ◆ Bata com regularidade na porta pontas para remover a sujidade do interior.

Proteção do ambiente



Faça uma recolha de lixo seletiva. Os produtos e as pilhas assinaladas com este símbolo não devem ser eliminados juntamente com o lixo doméstico normal.

Os produtos e as pilhas contêm materiais que podem ser recuperados ou reciclados, reduzindo assim a necessidade de matérias-primas.

Recicle os produtos eléctricos e as pilhas de acordo com as disposições locais. Estão disponíveis mais informações em www.2helpU.com

Dados técnicos

BCF601		
Tensão	V _{ac}	6
Pilha		4 pilhas alcalinas AA

BCF601		
Peso (sem as pilhas)	Kg	0,24
Peso (com as pilhas)	Kg	0,33

Nível de pressão acústica de acordo com a norma EN 62841:		
Pressão acústica (L_{pa})	60,0 dB(A), variabilidade (K) 3 dB(A)	
Potência acústica (L_{wa})	71 dB(A), variabilidade (K) 3 dB(A)	

Valores totais de vibração (soma vetores triaxiais) de acordo com a EN 62841:		
Aparafusar sem impacto (a_h)	0,5 m/s ² , variabilidade (K) 1,5 m/s ²	

Declaração de conformidade CE

DIRETIVA "MÁQUINAS"



BCF601 - aparafusadora alcalina

A Black & Decker declara que os produtos descritos nos "dados técnicos" estão em conformidade com: 2006/42/CE, EN62841-1:2015, EN62841-2-2:2014. Estes produtos estão também em conformidade com a Diretiva 2014/30/UE e 2011/65/UE. Para obter mais informações, contacte a Black & Decker através do endereço seguinte ou consulte o verso do manual.

O signatário é responsável pela compilação do ficheiro técnico e efetua esta declaração em nome da Black & Decker.

R. Laverick
Director de Engenharia
Black & Decker Europe, 210 Bath Road, Slough,
Berkshire, SL1 3YD
Reino Unido
03/05/2018

Garantia

A Black & Decker confia na qualidade dos seus produtos e oferece aos clientes uma garantia de 24 meses a partir da data de compra. Esta garantia é um complemento dos seus direitos estabelecidos por lei, não os prejudicando de forma alguma. A garantia é válida nos Estados-membros da União Europeia e nos países-membros da Zona Europeia de Comércio Livre.

Para acionar a garantia, esta deve estar em conformidade com os termos e condições da Black & Decker e terá de apresentar comprovativos de compra ao vendedor ou a um agente de reparação autorizado.

Os termos e condições da garantia de 2 anos da Black & Decker e a localização do agente de reparação autorizado mais próximo podem ser obtidos na Internet em www.2helpU.com ou contactando uma filial da Black & Decker, cuja morada está indicada neste manual. Visite o nosso Website www.blackanddecker.co.uk para registar o novo produto Black & Decker e manter-se atualizado relativamente a novos produtos e ofertas especiais.

(Översättning av originalanvisningarna)

SVENSKA

Avsedd användning

Din BLACK+DECKER BCF601 skruvdragare har designats för skruvdragningsarbeten. Detta verktyg är endast avsett för konsumentbruk.



Plus: Positiv polaritet



Minus: Negativ polaritet

Säkerhetsinstruktioner

Allmänna säkerhetsanvisningar för elverktyg



Varning! Läs alla säkerhetsvarningar och alla instruktioner, illustrationer och specifikationer som medföljer detta elverktyg.

Fel som uppstår till följd av att varningarna och instruktionerna som listas nedan inte följts kan orsaka elstötar, brand och/eller allvarliga kroppsskador.

Spara alla säkerhetsföreskrifter och anvisningar för framtida bruk.

Begreppet "Elverktyg" nedan avser nätdrivna elverktyg (med nätsladd) och batteridrivna elverktyg (sladdlösa).

1. Säkerhet på arbetsplatsen

- Se till att arbetsområdet är rent och väl belyst.** Belamrade och mörka områden inbjuder till olyckor.
- Använd inte elverktyget i explosionsfarlig omgivning, t.ex. i närheten av brännbara vätskor, gaser eller damm.** Elverktyg skapar gnistor som kan antända damm eller ångor.
- Håll barn och åskådare på avstånd vid arbete med elverktyget.** Distraktioner kan göra att du förlorar kontrollen.

2. Elsäkerhet

- Elverktygets stickkontakt måste passa i eluttaget. Modifiera aldrig kontakten på något sätt.** Använd inga adapterkontakter tillsammans med jordade elverktyg.

Icke modifierade kontakter och passande uttag minskar risken för elektrisk stöt.

- b. **Undvik kroppskontakt med jordade ytor, t.ex. rör, värmeelement, spisar och kylskåp.** Det finns en ökad risk för elektrisk stöt om din kropp är jordansluten eller jordad.
- c. **Utsätt inte elverktyget för regn eller våta omgivningar.** Vatten som kommer in i ett elverktyg ökar risken för elektrisk stöt.
- d. **Misshandla inte nätsladden. Använd aldrig sladden för att bära, dra eller koppla bort elverktyget från uttaget. Håll sladden borta från värme, olja, skarpa kanter eller rörliga delar.** Skadade eller tilltrasslade sladdar ökar risken för elektrisk stöt.
- e. **Använd en förlängningssladd som lämpar sig för utomhusbruk när du arbetar med elverktyg utomhus.** Användning av en sladd som är lämplig för utomhusbruk minskar risken för elektriska stötar.
- f. **Om du måste använda ett elverktyg på en fuktig plats, bör du använda en jordfelsbrytare som skyddar strömförsörjning.** Användning av en jordfelsbrytare minskar risken för elektrisk stöt.

3. Personlig säkerhet

- a. **Var uppmärksam, se på vad du gör och använd sunt omdöme när du använder elverktyget.** Använd inte ett elverktyg när du är trött eller påverkad av droger, alkohol eller mediciner. Ett ögonblicks ouppmärksamhet när du arbetar med elektriska verktyg kan leda till allvarliga personskador.
- b. **Använd personlig skyddsutrustning. Använd alltid skyddsglasögon.** Skyddsutrustning såsom dammfilterskydd, hals säkra säkerhetsskor, skyddshjälm eller hörselskydd som används för lämpliga förhållanden minskar personskador.
- c. **Förhindra oavsiktlig start. Kontrollera att strömbrytaren står i avstängt läge innan du ansluter verktyget till elnätet eller sätter i batteriet, samt innan du tar upp eller bär verktyget.** Att bära elektriska verktyg med fingret på strömbrytaren eller att koppla strömmen till elektriska verktyg när strömbrytaren är på leder till olyckor.
- d. **Ta bort alla inställningsverktyg och skruvnycklar innan du startar elverktyget.** Ett verktyg eller en nyckel som har lämnats kvar på en roterande del av det elektriska verktyget kan orsaka kroppsskador.
- e. **Sträck dig inte för mycket. Ha ordentligt fotfäste och balans hela tiden.** Detta möjliggör bättre kontroll av elverktyget i oväntade situationer.
- f. **Bär lämpliga kläder. Bär inte lösa kläder eller smycken. Håll hår, beklädnad och handskar borta från delar i rörelse.**

Lösa kläder, smycken eller långt hår kan fastna i rörliga delar.

- g. **Om enheten har dammutsugnings- och uppsamlingsutrustning, se till att den är ansluten och används på korrekt sätt.** Användning av dammuppsamling kan minska dammrelaterade risker.
- h. **Låt inte förtrogenheten som uppstått genom regelbunden användning av verktyg låta dig bli självsäker och ignorera verktygets säkerhetsprinciper.** En oförsiktig handling kan orsaka allvarliga skador under bråkdelen av en sekund.

4. Användning och skötsel av elverktyg

- a. **Överbelasta inte elverktyget. Använd rätt elverktyg för ditt arbete.** Det korrekta elverktyget gör arbetet bättre och säkrare vid den hastighet för vilket det konstruerades.
 - b. **Använd inte elverktyget om det inte kan startas och stängas av med strömbrytaren.** Ett elverktyg som inte kan kontrolleras med strömbrytaren är farligt och måste repareras.
 - c. **Koppla ur kontakten från strömkällan och / eller ta bort batteriet, om det är avtagbart, från strömmen verktyg innan du gör några justeringar, ändringar historier eller lagring av elverktyg.** Sådan förebyggande säkerhet åtgärder minskar risken att starta elverktyget av misstag.
 - d. **Förvara elverktyg utom räckhåll för barn och låt inte personer som är ovana vid elverktyget eller som inte läst denna bruksanvisning använda det.** Elverktyg är farliga i händerna på ovana användare.
 - e. **Underhålla elverktyg och tillbehör. Kontrollera att rörliga komponenter fungerar felfritt och inte kärvar, att komponenter inte gått sönder eller skadats och inget annat föreligger som kan påverka elverktygets funktion. Om det är skadat, se till att elverktyget blir reparerat före användning.** Många olyckor orsakas av dåligt underhållna elektriska verktyg.
 - f. **Håll kapverktyg vassa och rena.** Korrekt underhållna kapverktyg med vassa skär är mindre troliga att de fastnar och är lättare att kontrollera.
 - g. **Använd elverktyg, tillbehör, bits m.m. enligt dessa anvisningar, samtidigt som arbetsförhållandena och det arbete som ska utföras beaktas.** Användning av elverktyget för andra uppgifter än vad som avsetts kan resultera i farliga situationer.
 - h. **Håll handtagen och greppytorna torra, rena och fria från olja och fett.** Håll handtag och greppytor förhindrar säker hantering och kontroll av verktyget i oväntade situationer.
- ### 5. Service
- a. **Låt en kvalificerad reparatör som bara använder identiska reservdelar utföra service på elverktyget.**

Detta säkerställer att elverktygets säkerhet bibehålles.

Ytterligare säkerhetsanvisningar för elverktyg



Varning! Ytterligare säkerhetsanvisningar för skruvdragare och slagskruvdragare.

- ◆ **Håll elverktyget genom isolerade grippytor när utför en operation där fästet kan kontakta dolda kablar.** Fästelement som kontaktar en "live"-tråd kan göra exponerade metalldelar av elverktyget "levande" och kan ge operatören en elektrisk chock.
- ◆ **Bär hörselskydd när du använder slagskruvdragare.** Att utsättas för buller kan leda till hörselskador.
- ◆ **Använd de extrahandtag som medföljer verktyget. Tappad kontroll kan orsaka personskador.**
- ◆ **Använd klämmor eller något annat praktiskt sätt för att stödja arbetsstycket vid ett stabilt underlag.** Att hålla arbetet för hand eller mot kroppen är instabilt och kan göra att du förlorar kontrollen.
- ◆ **Innan du driver in fästen i väggar, golv eller tak ska du kontrollera om du riskerar att komma åt rör eller elledningar.**
- ◆ **Avsedd användning beskrivs i denna bruksanvisning.** Om andra tillbehör eller tillsatser används, eller om någon annan åtgärd än de som rekommenderas i den här bruksanvisningen utförs med verktyget kan personer och/eller egendom ta skada.

Andras säkerhet

- ◆ Denna apparat är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) med reducerad fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller med begränsad erfarenhet eller kunskap såvida inte de är under uppsikt eller fått instruktioner om användning av apparaten av en person som är ansvarig för deras säkerhet.
- ◆ Barn bör övervakas för att garantera att de inte leker med apparaten.

Övriga risker.

Ytterligare risker som inte finns med i de bifogade säkerhetsanvisningarna kan uppstå när verktyget används. Dessa risker kan uppstå vid felaktig eller långvarig användning, etc.

Även om alla relevanta säkerhetsanvisningar följs och säkerhetsanordningar används kan vissa ytterligare risker inte undvikas. Dessa omfattar:

- ◆ Skador orsakade av att roterande/rörliga delar vidrörs.
- ◆ Skador som uppstår vid byte av delar, blad eller tillbehör.
- ◆ Skador som orsakas av långvarig användning av ett verktyg. Se till att regelbundet ta vilopausar när du använder ett verktyg under en längre period.
- ◆ Hörselnedsättning.

- ◆ Hälsorisker orsakade av inandning av damm när redskapet används (exempel: arbete med trä, särskilt ek, bok och MDF)

Vibrationer

De vibrationsvärden som anges i avsnitten Tekniska data och deklarationen om överensstämmelse har uppmätts i enlighet med en standardtestmetod föreskriven i EN 62841 och kan användas för jämförelse med andra verktyg. Det angivna vibrationsvärdet kan även användas för en preliminär bedömning av exponeringen.

Varning! Vibrationsvärdet under faktisk användning av elverktyget kan skilja sig från det uppgivna värdet beroende på hur verktyget används. Vibrationsnivån kan överstiga den uppgivna nivån.

Vid uppskattningar av exponering för vibrationer i syfte att bedöma vilka säkerhetsåtgärder som är nödvändiga enligt 2002/44/EG för att skydda personer som regelbundet använder elverktyg i arbetet ska man utgå från de faktiska omständigheter under vilka elverktyget används och sättet på vilket det används. Bedömningen ska även ta hänsyn till alla moment i arbetscykeln, t.ex. när verktyget är avstängt och när det går på tomgång såväl som när det faktiskt används.

Etiketter på verktyget

Följande varningssymboler finns på verktyget, tillsammans med datumkoden:



Varning! Läs bruksanvisningen före användning för att minska risken för personskador.

Ytterligare säkerhetsanvisningar för icke uppladdningsbara batterier

Varning! Batterier kan explodera eller läcka och orsaka skada eller brand. Se anvisningarna nedan.

- ◆ Kontrollera att strömbrytaren står i avstängt läge innan du sätter i batterierna. Om du sätter i batterier i ett elverktyg eller en apparat med strömbrytaren påslagen kan det lätt inträffa en olycka.
- ◆ Under olämpliga förhållanden kan vätska spruta ut från batteriet. Undvik kontakt. Vid oavsiktlig kontakt, spola med vatten. Om vätskan kommer i kontakt med ögonen, sök också läkarhjälp. Vätska som sprutar ur batteriet kan orsaka sveda och brännskador.
- ◆ Följ alla instruktioner och varningar på batteriet och dess förpackning noggrant.
- ◆ Se till att alltid sätta i batterier med polerna åt rätt håll (+ och -) enligt markeringarna på batteriet och produkten.
- ◆ Undvik att kortslua batteripolerna.
- ◆ Försök aldrig ladda batterier som inte är uppladdningsbara.
- ◆ Använd inte gamla och nya batterier ihop. Byt ut alla batterier på samma gång mot nya batterier av samma märke och typ.

- ◆ Förvara batterier utom räckhåll för barn.
- ◆ Ta ur batterierna om produkten inte ska användas på några månader.
- ◆ Försök aldrig öppna batteriet.
- ◆ Förvara inte på platser där temperaturen kan bli högre än 40 °C.
- ◆ Följ instruktionerna som anges i avsnittet "Miljö" när du kastar batterierna.
- ◆ Bränn inte batterierna.

Funktioner

Detta verktyg har några eller samtliga av följande funktioner.

1. Strömbrytare
2. Framåt/bakåt/låshylsa
3. Motor
4. Skaft
- 5a. Bitshållare
- 5b. Bitshållare
- 6a. Arbetsbelysning
- 6b. Arbetsbelysning
7. Batterikammare
8. Batterilock

Montera och ta bort batterierna (bild A, B)

- ◆ Detta verktyg använder fyra alkaliska batterier (storlek AA).

Notera: För optimal prestanda rekommenderar att endast använda batterier från ett känt märke.

Fastsättning

- ◆ Håll filkarna på batteriluckan (8) nedtryckta och ta bort batterilocket (8) från verktyget såsom visas i bild A.
- ◆ Sätt i batterierna (9) i batterikammaren (7), rikta in plusterminalen(+) på varje batteri såsom visas i batterikammaren såsom visas i bild B.
- ◆ Sätt tillbaka batterilocket (8) på verktyget och skjut tills det klickar på plats.

Notera: Batterilocket passar endast på ett sätt när batterierna finns på plats.

Montering

Varning! Innan montering, aktivera låshylsan såsom beskrivs i bild D.

Fästa skaftet på motorenheten (bild C)

- ◆ Skaftet (4) kan endast sättas fast på motorenheten (3) på ett sätt.
- ◆ Skjut tills det klickar på plats såsom visas i bild C.
- ◆ Ditt verktyg kan användas med eller utan förlängningsskaftet (4) fastsatt såsom illustreras i bild C.

Montera och ta bort en skruvbits (bild C)

- ◆ En skruvbit (9) monteras genom att den trycks in i skruvbitshållaren (5a eller 5b) tills den sitter fast.

- ◆ En skruvbit tas bort genom att den dras ut ur hållaren.

Användning

Varning! Låt verktyget arbeta i sin egen takt. Överbelasta inte.

Låshylsa framåt/bakåt (bild D)

- ◆ Framåt/bakåt/låshylsan (2) gör att du kan använda verktyget som en vanlig skruvdragare. Du kan vrida en extra gång för att dra åt en skruv ordentligt eller för att lossa mycket hårt sittande skruvar.
- ◆ För att aktivera låsfunktionen, vrid hylsan (2) till mittenpositionen.
- ◆ För att lossa låset, vrid på hylsan (2) åt höger eller vänster.

Använda verktyget (bild E, F)

- ◆ Se till att framåt/bakåt/låshylsan (2) är lossad.
- ◆ För att dra åt en skruv, vrid framåt/bakåt/låshylsan (2) åt höger och håll strömbrytaren (1) intryckt.
- ◆ För att dra åt en skruv, vrid framåt/bakåt/låshylsan (2) åt höger och håll strömbrytaren (1) intryckt.
- ◆ Stäng av verktyget genom att släppa upp strömbrytaren (1).
- ◆ Medan strömbrytaren (1) är intryckt kommer arbetsbelysningen (6) att aktiveras.
- ◆ Arbetsbelysningen kommer fortfarande att fungera när verktyget är i mittenpositionen (läspositionen).

Tips för optimal användning

- ◆ Använd alltid skruvbits av rätt sort och storlek.
- ◆ Om en skruv är svår att dra åt kan du använda lite diskmedel eller tvål som smörjmedel.
- ◆ Använd framåt/bakåt/låshylsan i mittenpositionen för att lossa mycket hårt åtdragna skruvar eller för att dra åt skruvar hårt.
- ◆ Håll alltid verktyget och skruvbitsen i en rät linje i förhållande till skruven.
- ◆ Vid skruvdragning i trä rekommenderar vi att du först borrar ett hål som är lika djupt som skruvens längd. Hålet styr skruvens riktning och förhindrar att träet flisas upp eller spricker. Lämpliga hålstorlekar visas i tabellen nedan.
- ◆ Vid skruvdragning i hårt trä rekommenderar vi att du även borrar ett frigående hål som är lika djupt som skruvens halva längd. Optimal storlek på frigående hål visas i tabellen nedan.

Skruvdimension	Pilothål Ø (mjukt trä)	Pilothål Ø (hårt trä)	Frigående hål
No. 6 (3.5mm)	2.0mm	2.5mm	4mm
No. 8 (4mm)	3.2mm	3.5mm	5mm
No. 10 (5mm)	3.5mm	4mm	5.7mm

Underhåll

Den här sladdlösa BLACK+DECKER-apparaten har konstruerats för att fungera under lång tid med minsta möjliga underhåll. Kontinuerlig tillfredsställande drift beror på ordentlig verktygsvård och regelbunden rengöring.

Varning! Innan du utför underhåll på apparater utan sladd:

- Ta ur batterierna.
- Rengör motorhöljet regelbundet med en fuktig trasa. Använd aldrig något slipande eller lösningsmedelsbaserat rengöringsmedel.
- Rengör motorhöljet regelbundet med en fuktig trasa. Använd aldrig något slipande eller lösningsmedelsbaserat rengöringsmedel.
- Knacka regelbundet på bithållaren för att ta bort damm på insidan.

Skydda miljön



Separat insamling. Produkter och batterier som är markerade med denna symbol får inte kastas i de vanliga hushållssoporna.

Produkter och batterier innehåller material som kan återanvändas eller återvinnas för att minska behovet av råmaterial.

Återvinn elektriska produkter och batterier enligt lokala bestämmelser. Närmare information finns tillgänglig på www.2helpU.com

Tekniska data

BCF601		
Spänning	V _{dc}	6
Batteri		AA alkaliska x 4
Vikt (utan batterier)	Kg	0,24
Vikt (med batterier)	Kg	0,33

Ljudtrycksnivå enligt EN 62841:	
Ljudtrycksnivå (L _{pa})	60,0 dB(A), osäkerhet (K) 3 dB(A)
Ljudeffekt (L _{wa})	71 dB(A), osäkerhet (K) 3 dB(A)

Totala vibrationsvärden (vektorsumman av tre axlar) enligt EN 62841:	
Skruvdragning utan slagfunktion (a _h)	0,5 m/s ² , osäkerhet (K) 1,5 m/s ²

EG-försäkring om överensstämmelse

MASKINDIREKTIVET



BCF601 – alkalisk skruvdragare

Black & Decker garanterar att produkterna som beskrivs under "Tekniska data" uppfyller:

2006/42/EG, EN62841-1:2015, EN62841-2-2:2014.

Dessa produkter överensstämmer även med direktiven 2014/30/EU och 2011/65/EU. För ytterligare information kontakta Black & Decker på följande adress, eller se handbokens baksida.

Undertecknad är ansvarig för sammanställningen av tekniska data och gör denna försäkran för Black & Decker.

R. Laverick

Engineering Manager

Black & Decker Europe, 210 Bath Road, Slough,

Berkshire, SL1 3YD

Storbritannien

2018-05-03

Garanti

Black & Decker är säker på kvaliteten hos denna produkt och erbjuder kunder 24 månaders garanti från inköpsdatumet. Garantin gäller utöver konsumentens rättigheter enligt lag och påverkar inte dessa. Garantin är giltig i de områden som tillhör medlemsstaterna i Europeiska unionen och det europeiska frihandelsområdet.

För yrkande under garantin måste yrkandet vara i enlighet med Black & Deckers villkor och du kommer att behöva skicka in bevis på köpet till försäljaren eller en auktoriserad reparatör.

Villkoren för Black & Deckers tvååriga garanti och var du hittar din närmaste auktoriserade reparatör kan erhållas på internet på www.2helpU.com, eller genom att kontakta ditt lokala Black & Deckers kontor på adressen som anges i denna manual.

Besök vår webbplats www.blackanddecker.se för att registrera din nya Black & Decker-produkt samt för att få information om nya produkter och specialerbjudanden.

Tiltenkt bruk

BLACK+DECKER BCF601 skrujern er designet for skrujernbruk. Dette verktøyet er bare ment som et forbrukerverktøy.



Pluss: Positiv polaritet



Minus: Negativ polaritet

Sikkerhetsinstruksjoner

Generelle sikkerhetsadvarsler for elektroverktøy



Advarsel! Les alle sikkerhetsadvarsler og alle instruksjoner, illustrasjoner og spesifikasjoner som følger med dette verktøyet.

Hvis advarslene og anvisningene nedenfor ikke overholdes, kan det medføre elektrisk støt, brann og/eller alvorlige personskader.

Ta vare på alle advarsler og instruksjoner for fremtidig bruk.

Uttrykket "elektroverktøy" i alle advarslene nedenfor gjelder for strømdrevne elektroverktøy (med ledning) og batteridrevne elektroverktøy (uten ledning).

1. Sikkerhet i arbeidsområdet

- Hold arbeidsområdet rent og godt opplyst.** Rotete eller mørke områder er en invitasjon til ulykker.
- Ikke arbeid med elektroverktøy i eksplosjonsfarlige omgivelser, for eksempel der det befinner seg brennbare væsker, gass eller støv.** Elektrisk verktøy skaper gnister som kan antenne støv eller gasser.
- Hold barn og andre personer unna når du bruker et elektroverktøy.** Distraksjoner kan føre til at du mister kontrollen.

2. Elektrisk sikkerhet

- Støpselet til verktøyet må passe til stikkontakten.** Aldri modifierer støpselet på noen måte. Ikke bruk adapterstøpsler til jordede elektriske verktøy. Umodifiserte støpsler og stikkontakter som passer vil redusere risikoen for elektrisk sjokk.
- Unngå kroppskontakt med jordede overflater som rør, radiatorer, komfyrer og kjøleskap.** Det er økt risiko for elektrisk støt dersom kroppen din er jordat.
- Ikke utsett elektroverktøy for regn eller fuktighet.** Dersom det kommer vann inn i et elektrisk verktøy vil det øke risikoen for elektrisk sjokk.
- Unngå uforvarlig behandling av ledningen.** Aldri bruk ledningen til å bære, trekke eller dra ut støpselet til det elektriske verktøyet.

Hold ledningen borte fra varme, olje, skarpe kanter eller bevegelige deler. Skadete eller innviklede ledninger øker risikoen for elektrisk sjokk.

- Når du bruker et elektroverktøy utendørs, må du bruke en skjøteledning som er egnet til utendørs bruk.** Bruk av en skjøteledning beregnet for utendørs bruk reduserer risikoen for elektrisk støt.
- Hvis du ikke kan unngå å bruke elektroverktøy på et fuktig sted, må du bruke en strømforsyning som har beskyttet forsyning (RCD).** Bruk av jordfeilbryter (RCD) reduserer risikoen for elektrisk støt.

3. Personssikkerhet

- Vær oppmerksom, pass på hva du gjør, og vis sunn fornuft når du arbeider med et elektroverktøy.** Ikke bruk et elektrisk verktøy dersom du er trøtt eller er påvirket av medikamenter, narkotika eller alkohol. Ett øyeblikks uoppmerksomhet under bruk av elektriske verktøy kan føre til alvorlig personskade.
- Bruk personlig verneutstyr.** Bruk alltid vernebriller. Verneutstyr slik som støvmaske, sklisikre vernesko, hjelm, eller hørselsvern brukt under passende forhold vil redusere personskader.
- Forhindre utilsiktet start.** Kontroller at bryteren står i posisjon "av" før du kobler til strømkilden og/eller batteripakken, og før du tar opp eller bærer verktøyet. Å bære elektriske verktøy med fingeren på bryteren eller å sette inn støpselet mens elektriske verktøy har bryteren på øker faren for ulykker.
- Fjern innstillingsverktøy eller skruverktøy før du slår på elektroverktøyet.** Et skruverktøy eller en nøkkel som fortsatt er festet til en roterende del av elektroverktøyet, kan føre til personskade.
- Ikke strekk deg for langt. Ha godt fotfeste og stå støtt hele tiden.** Dette fører til at du har bedre kontroll over det elektriske verktøyet ved uventede situasjoner.
- Bruk egnede klær.** Ikke ha på deg løstsittende klær eller smykker. Hold hår, antrekk og hanser borte fra bevegelige deler. Løstsittende klær, smykker og langt hår kan bli fanget opp av bevegelige deler.
- Hvis det kan monteres støvavsug- og oppsamlingsinnretninger, må du forvisse deg om at disse er tilkoblet og brukes på riktig måte.** Bruk av støvoppsamlere kan redusere støvrelaterte farer.
- Ikke la erfaring med hyppig bruk av verktøy la deg bli likegyldig og ignorere verktøyetts sikkerhetsregler.** En uforsiktig handling kan føre til alvorlig personskade på brøkdelen av et sekund.

4. Bruk og behandling av elektroverktøy

- Ikke bruk makt på elektroverktøyet.** Bruk det elektriske verktøyet som situasjonen krever.

Det riktige elektriske verktøyet vil gjøre jobben bedre og tryggere ved den hastigheten det ble konstruert for.

- b. Ikke bruk elektroverktøyet hvis du ikke kan slå det på og av med bryteren.** Ethvert elektrisk verktøy som ikke kan kontrolleres med bryteren er farlig og må repareres.
 - c. Koble støpselet fra strømkilden og / eller fjern batteripakken, hvis den er avtakbar, fra strømmen verktøyet før du foretar justeringer, endringstilgang series, eller lagre kraftverktøy.** Slike forebyggende sikkerhet tiltak reduserer risikoen for å starte verktøyet ved et uhell.
 - d. Elektroverktøy som ikke er i bruk, må oppbevares utilgjengelig for barn. Ikke la verktøyet bli brukt av personer som ikke er fortrolige med det, eller som ikke kjenner disse instruksjonene.** Elektriske verktøy er farlige i hendene på utrenede brukere.
 - e. Oppretthold elektroverktøy og tilbehør. Undersøk om bevegelige deler er feiljustert eller blokkert, om deler er skadet, og om det er andre forhold som kan påvirke elektroverktøyet funksjon. Dersom det er skadet, få verktøyet reparert før neste bruk.** Mange ulykker forårsakes av dårlig vedlikeholdte verktøy.
 - f. Hold skjæreverktøy skarpe og rene.** Godt vedlikeholdte skjæreverktøy med skarpe skjærekanten setter seg mindre sannsynlig fast og er lettere å kontrollere.
 - g. Bruk elektroverktøy, tilbehør, bits osv. i henhold til disse instruksjonene. Ta hensyn til arbeidsforholdene og arbeidet som skal utføres.** Bruk av det elektriske verktøyet for oppgaver som er forskjellige fra de som er tiltenkt kan føre til en farlig situasjon.
 - h. Hold håndtakene og gripeflatene tørre, rene og frie for olje og fett.** Glatte håndtak og gripeflater forhindrer trygg håndtering og kontroll av verktøyet i uventede situasjoner.
- 5. Service**
- a. Elektroverktøyet skal repareres av kvalifisert personell og bare med originale reservedeler.** Dette vil sikre at verktøyet sikkerhet blir ivaretatt.

Ytterligere sikkerhetsadvarsler for elektroverktøy



Advarsel! Ytterligere sikkerhetsadvarsler for skrutrekke og slagtrekkere.

- ◆ **Hold kraftverktøyet med isolerte gripeflater når utfører en operasjon hvor festeanordningen kan kontakt skjulte ledninger.** festeanordning som kontakter en "live" ledning kan gjøre eksponerte metalleder av verktøyet "live" og kan gi operatøren et elektrisk støt.
- ◆ **Bruk hørselvern når du bruker slagtrekkere. Å bli utsatt for støy kan forårsake hørselstap.**
- ◆ **Bruk hjelpehåndtak som følger ned verktøyet. Å miste kontroll kan forårsake personskade.**

- ◆ **Bruk tvinger eller annen praktisk måte å sikre og holde arbeidsstykket på et stabilt underlag.** Å holde arbeidsstykket i hendene eller mot kroppen er ustabil og kan føre til at du mister kontroll.
- ◆ **Før du setter inn fester i vegger, gulv eller tak, kontroller plasseringen av kabler og rør.**
- ◆ **Bruksområdet er beskrevet i denne bruksanvisning.** Hvis du bruker annet tilbehør, kobler til annet utstyr eller bruker dette produktet til andre oppgaver enn det som er anbefalt i denne håndboken, kan det medføre fare for personskader og/eller skade på eiendom.

Andre personers sikkerhet

- ◆ Apparatet er ikke ment for bruk av personer (inkludert barn) med redusert fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller mangel på erfaring og kunnskap, med mindre de får tilsyn eller har blitt opplært i bruk av apparatet av en person ansvarlig for deres sikkerhet.
- ◆ Barn må holdes under oppsyn, sørg for at de ikke leker med apparatet.

Andre risikoer.

Når verktøyet brukes, kan det oppstå ytterligere risikoer som kanskje ikke er beskrevet i de medfølgende sikkerhetsadvarslene. Disse risikoene kan bli forårsaket av feil bruk, langvarig bruk osv.

Selv om de relevante sikkerhetsbestemmelsene blir fulgt, og sikkerhetstiltakene blir gjennomført, kan visse gjenværende risikoer ikke unngås. Disse inkluderer:

- ◆ Personskader som forårsakes av berøring av en roterende/bevegelig del.
- ◆ Personskader som forårsakes av at en del, et blad eller tilbehør endres.
- ◆ Personskader som forårsakes av langvarig bruk av et verktøy. Når du bruker et verktøy i lange perioder, må du sørge for å ta regelmessige pauser.
- ◆ Hørselskader.
- ◆ Helsefare som skyldes innånding av støv som dannes når du bruker verktøyet (for eksempel under arbeid med tre, spesielt eik, bøk og MDF.)

Vibrasjon

Vibrasjonsemissionsverdien som er angitt under tekniske data og samsvarserklæring, er blitt målt i henhold til en standard testmetode som er angitt i EN 62841, og kan brukes til å sammenligne et verktøy med et annet. Den oppgitte vibrasjonsemissionsverdien kan også brukes til en foreløpig vurdering av eksponering.

Advarsel! Vibrasjonsemissionsverdien under faktisk bruk av elektroverktøyet kan avvike fra den oppgitte verdien avhengig av måten verktøyet blir brukt på. Vibrasjonsnivået kan øke over nivået som er oppgitt.

Når det vurderes vibrasjonseksposering for å avgjøre hvilke sikkerhetstiltak som kreves ifølge 2002/44/EF, for å beskytte personer som bruker elektroverktøy regelmessig til arbeidsformål, skal det, når vibrasjonseksposeringen anslås, tas hensyn til de faktiske bruksforholdene og måten verktøyet blir brukt på. Dette inkluderer å ta hensyn til alle deler av brukssyklusen, for eksempel når verktøyet er avslått, når det går på tomgang og når utløseren er trykket inn.

Etiketter på verktøyet

Følgende symboler vises på verktøyet sammen med datokoden:



Advarsel! Brukeren må lese håndboken for å redusere risikoen for personskade.

Ytterligere sikkerhetsinstruksjoner for ikke oppladbare batterier

Advarsel! Batterier kan eksplodere eller lekke og forårsake personskader og brann. Følg instruksjonene som beskrevet nedenfor.

- ◆ Kontroller at bryteren står i posisjon "av" før batteriene settes inn. Det oppstår lett ulykker hvis batterier settes inn i elektroverktøy og apparater der bryteren er på.
- ◆ Ved feilaktig bruk kan det komme væske ut av batteriet, unngå kontakt med den. Dersom du kommer i kontakt med den, skyll av med vann. Dersom du får væsken i øynene, søk legehjelp. Væske som kommer ut av batteriet kan føre til irritasjon eller brannskader.
- ◆ Følg instruksjonene og advarslene på batteriets etikett og emballasje nøye.
- ◆ Plasser alltid batteriene med polene riktig vei (+ og -) som angitt på batteriet og produktet.
- ◆ Ikke kortslutt batteriterminalene.
- ◆ Ikke forsøk å lade ikke-oppladbare batterier.
- ◆ Ikke bland gamle og nye batterier. Bytt ut alle samtidig med nye batterier av samme merke og type.
- ◆ Hold batterier unna barn.
- ◆ Ta ut batteriene hvis produktet ikke skal brukes på flere måneder.
- ◆ Forsøk aldri å åpne av noen årsak.
- ◆ Ikke oppbevar det på steder hvor temperaturen kan komme over 40 °C.
- ◆ Følg instruksjonene som finnes i avsnittet "Miljø" når du skal kaste batterier.
- ◆ Ikke brenn batteriene.

Funksjoner

Dette verktøyet har noen av eller alle følgende egenskaper.

1. På/av-bryter
2. Mansjett forover/revers/låse
3. Motor
4. Akse

- 5a. Bit holder
- 5b. Bit holder
- 6a. Arbeidslampe
- 6b. Arbeidslampe
7. Batterikammer
8. Batterideksel

Montere og fjerne batteriene (figur A og B)

- ◆ Dette verktøyet bruker 4 alkaliske batterier (størrelse AA).

Merk: For optimal ytelse anbefaler vi kun å bruke batterier av kjente merker.

Montering

- ◆ Hold knastene på batteridekselet (8) inntrykket, ta av batteridekselet (8) fra verktøyet som vist i figur A.
- ◆ Sett inn batteriene (9) i batterikammeret (7), og sett plussterminalen (+) på hvert batteri som vist i batterikammeret som vist på figur B.
- ◆ Sett batteridekselet (8) på verktøyet og trykk til det klikker på plass.

Merk: Batteridekselet vil kun passe en vei når batteriene er i posisjon.

Montering

Advarsel! Før montering skal du sette på lås av mansjetten som beskrevet på figur D.

Sette på skaftet på motorenheten (figur C)

- ◆ Skaftet (4) passer kun på motor enheten (3) på én måte.
- ◆ Trykk til det klikker på plass som vist på figur C.
- ◆ Verktøyet kan brukes med eller uten forlengerskaftet (4) montert sm vist på figur C.

Sette på og ta av skrutrekkerbit (figur C)

- ◆ Sett på en skrutrekkerbit (9) ved å trykke den på plass i bitholderen (5a eller 5b) til den sitter fast.
- ◆ Biten fjernes ved å trekke den rett ut av bitholderen.

Bruk

Advarsel! La verktøyet arbeide i sin egen hastighet. Må ikke overbelastes.

Mansjett forover/revers/lås (figur D)

- ◆ Mansjetten forover/revers/låse (2) lar deg bruke verktøyet som en normal manuell skrutrekker. Vri om en gang til for å løsne svært stamme skruer eller for å stramme skruer godt.
- ◆ For å låse, vri mansjetten (2) til midtposisjonen.
- ◆ Du låser opp ved å vri mansjetten (2) til symbolet.

Bruke verktøyet (figur E og F)

- ◆ Forsikre deg om at fremover/revers/låsemansjetten (2) er løsnet.

- ◆ For å feste en skruer skal du vri fremover/revers/låsemansjetten (2) til høyre og holde på/av bryteren (1) nedtrykket.
- ◆ For å løsne en skruer, vri mansjetten forover/revers/låse (2) til venstre og hold deretter av/på-knappen (1) inntrykket.
- ◆ Slipp av/på-knappen (1) for å slå verktøyet av.
- ◆ Mens av/på-knappen (1) er inntrykket aktiveres arbeidslampe (6).
- ◆ Arbeidsløset er på når verktøyet er i midten (låseposisjon).

Råd for optimal bruk

- ◆ Bruk alltid riktig type og størrelse av skrutrekkerbit.
- ◆ Hvis skruer er vanskelige å stramme, prøver du å bruke litt flytende vaskemiddel eller såpe som smøremiddel.
- ◆ Bruk fremover/revers/låsemansjetten i midtposisjon til å løsne veldig stramme skruer eller for å stramme skruer ekstra.
- ◆ Hold alltid verktøyet og skrutrekkerbiten i rett linje med skruen.
- ◆ Når du skrur i tre, anbefales det å bore et styrehull med dybde lik lengden av skruen. Et styrehull styrer skruen og forhindrer at treet sprekker eller blir deformert. Se tabellen nedenfor for best mulig dimensjon på styrehullet.
- ◆ Når du skrur i hardt tre, borer du også et klaringshull med dybde lik halve lengden av skruen. Se tabellen nedenfor for best mulig dimensjon på klaringshullet.

Skruestørrelse	Styrehull Ø (mykt tre)	Styrehull Ø (hardt tre)	Klaringshull
Nr. 6 (3,5 mm)	2,0mm	2,5mm	4mm
Nr. 8 (4mm)	3,2mm	3,5mm	5mm
Nr. 10 (5mm)	3,5mm	4mm	5,7mm

Vedlikehold

Det batteridrevne BLACK+DECKER-produktet er konstruert for å være i drift over lengre tid, med et minimum av vedlikehold. For at den skal fungere tilfredsstillende over tid, er det viktig å sørge for riktig stell av verktøyet og regelmessig renhold.

Advarsel! Før du utfører vedlikehold på et batteridrevet apparat:

- ◆ Ta ut batteriene.
- ◆ Rengjør motorhuset regelmessig med en fuktig klut. Ikke bruk slipende eller løsemiddelbaserte rengjøringsmidler.
- ◆ Rengjør motorhuset regelmessig med en fuktig klut. Ikke bruk slipende eller løsemiddelbaserte rengjøringsmidler.
- ◆ Bank regelmessig på bitholderen for å fjerne støv.

Miljøvern



Separat avfallshåndtering. Produkter og batterier merket med dette symbolet skal ikke kastes i vanlig husholdningsavfall.

Produkter og batterier inneholder materialer som kan gjenbrukes eller gjenvinnes for å redusere behovet for nye råmaterialer.

Vennligst lever elektrisk utstyr og batterier til gjenbruk i henhold til lokale regler. Mer informasjon finner du på www.2helpU.com

Tekniske data

BCF601		
Spenning	V _{ac}	6
Batteri		AA Alkalisk x 4
Vekt (uten batterier)	Kg	0,24
Vekt (med batterier)	Kg	0,33

Lydtrykknivå i henhold til EN 62841:	
Lydtrykk (L _{pa})	60,0 dB(A), usikkerhet (K) 3 dB(A)
Lydeffekt (L _{wa})	71 dB(A), usikkerhet (K) 3 dB(A)

Totale vibrasjonsverdier (triaks vektorsum) bestemt i samsvar med EN 62841:	
Skrutrekking uten slag (a _h) 0,5 m/s ² , usikkerhet (K) 1,5 m/s ²	

EU-samsvarserklæring MASKINDIREKTIVET



BCF601- Alkalisk skrujern

Black & Decker erklærer at disse produktene, som er beskrevet under "Tekniske data", er i samsvar med: 2006/42/EC, EN62841-1:2015, EN62841-2:2014.

Disse produktene er også i samsvar med direktiv 2014/30/EU og 2011/65/EU. Hvis du ønsker mer informasjon, kan du kontakte Black & Decker på adressen under eller se baksiden av bruksanvisningen.

Undertegnede er ansvarlig for utarbeidelsen av den tekniske dokumentasjonen og gir denne erklæringen på vegne av Black & Decker.

R. Laverick
Engineering Manager
Black & Decker Europe, 210 Bath Road, Slough,
Berkshire, SL1 3YD
Storbritannia
03.05.2018

Garanti

Black & Decker er trygg på kvaliteten av produktene sine og tilbyr en 24 måneders garanti fra kjøpsdato. Denne garantiklæringen kommer i tillegg til dine lovbestemte rettigheter og er ikke i konflikt med disse. Garantien er gyldig innen områdene tilhørende medlemslandene i den Europeiske Union (EU) og det Europeiske Frihandelsområdet (EFTA).

For å ta garantien i bruk må kravet være i samsvar med kjøpsbetingelsene fra Black&Decker og du må vise kjøpskvittering til forhandleren eller til et autorisert serviceverksted.

Betingelsene for Black & Deckers 2 års garanti og adressen til din nærmeste autoriserte serviceverksted kan du finne på internett under www.2helpU.com, eller ved å kontakte ditt lokale Black & Decker kontor, adressen er angitt i denne bruksanvisningen.

Besøk våre nettsider på www.blackanddecker.no for å registrere ditt nye Black & Decker-produkt og for å få informasjon om nye produkter og spesialtilbud.

DANSK

(Oversættelse af de oprindelige instruktioner)

Tilsigtet brug

Din BLACK+DECKER BCF601 skruetrækker er beregnet til skruetrækningsopgaver. Værktøjet er kun beregnet til privat brug.



Plus: Positiv polaritet



Minus: Negativ polaritet

Sikkerhedsinstruktioner

Generelle sikkerhedsadvarsler vedrørende elværktøj



Advarsel! Læs alle sikkerhedsadvarsler og alle instruktioner, illustrationer og specifikationer, der følger med dette elværktøj. Hvis efterfølgende advarsler og instruktioner ikke følges, er der risiko for elektrisk stød, brand og alvorlige kvæstelser.

Gem alle advarsler og instruktioner til fremtidig reference.

Begrebet "elværktøj", der benyttes i nedenstående advarsler, henviser til netdrevne (med netledning) eller batteridrevne maskiner (uden netledning).

1. Sikkerhed i arbejdsområdet

- Hold arbejdsområdet rent og ordentligt oplyst.** Rodede eller mørke områder giver anledning til ulykker.

- Brug ikke elværktøj i eksplosive omgivelser, f.eks. hvor der er brændbare væsker, gasser eller støv.** Elværktøj danner gnister, der kan antænde støv eller dampe.

- Hold børn og omkringstående på afstand, når der arbejdes med elværktøj.** Distraktioner kan medføre, at du mister kontrollen.

2. Elektricitet og sikkerhed

- Elværktøjets stik skal passe til kontakten. Stikket må aldrig modificeres på nogen måde.** Undlad at bruge adapterstik sammen med (jordforbundet) elektrisk værktøj. Umodificerede stik og dertil passende stikkontakter reducerer risikoen for elektrisk stød.

- Undgå kropskontakt med jordforbundne overflader som f.eks. rør, radiatorer, komfurer og køleskabe.**

Der er øget risiko for elektrisk stød, hvis din krop er jordforbundet.

- Undlad at udsætte elektrisk værktøj for regn eller våde forhold.**

Hvis der trænger vand ind i et elektrisk værktøj, øges risikoen for elektrisk stød.

- Pas på, at ledningen ikke beskadiges. Brug aldrig ledningen til at bære, trække værktøjet eller trække det ud af stikkontakten. Hold ledningen borte fra varme, olie, skarpe kanter og bevægelige dele.**

Beskadigede eller sammenfiltrede ledninger øger risikoen for elektrisk stød.

- Hvis elværktøj benyttes i det fri, skal der benyttes en forlængerledning, som er godkendt til udendørs brug.** Brug af en ledning, der er egnet til udendørs brug, reducerer risikoen for elektrisk stød.

- Brug en strømkilde med fejlstrømsrelæ, hvis det er nødvendigt at anvende elværktøj på fugtige steder.**

Ved at benytte en fejlstrømsafbryder reduceres risikoen for elektrisk stød.

3. Personsikkerhed

- Vær opmærksom, hold øje med, hvad du laver, og brug elværktøjet fornuftigt. Betjen ikke værktøjet, hvis du er træt, påvirket af narkotika, alkohol eller medicin.** Et øjeblik uopmærksomhed under anvendelse af et elektrisk værktøj kan forårsage alvorlige kvæstelser.

- Brug personligt beskyttelsesudstyr. Bær altid beskyttelsesbriller.** Det er muligt at reducere risikoen for kvæstelser ved alt efter omstændighederne at anvende det passende sikkerhedsudstyr såsom støvmaske, skridsikre sikkerhedssko, sikkerhedshjelm eller hørevæm.

- Undgå utilsigtet opstart. Kontrollér, at afbryderkontakten står på slukket, inden værktøjet tilsluttes strømkilden og/eller batteriet, samles op eller bæres.**

Når elektrisk værktøj bæres med fingeren på kontakten eller tilsluttes, når kontakten er tændt, giver det anledning til ulykker.

- d. **Fjern indstillingsværktøj eller skruenøgle, inden elværktøjet startes.** En skruenøgle eller anden nøgle, der bliver siddende på en roterende del af elektrisk værktøj, kan give anledning til personskaade.
- e. **Stræk dig ikke for langt. Hold hele tiden en god fodstilling og balance.** Dette udgør at du har bedre kontrol over det elektriske værktøj, når uventede situationer opstår.
- f. **Brug egnet arbejdstøj. Bær ikke løst tøj eller smykker. Hold dit hår, tøj og handsker væk fra bevægelige dele.** Løstsiddende tøj, smykker eller langt hår kan blive fanget i bevægelige dele.
- g. **Hvis der kan monteres støvudsugnings- og opsamlingsudstyr, skal dette tilsluttes og benyttes korrekt.** Anvendelse af støvopsamlingsudstyr kan begrænse farer forårsaget af støv.
4. **Brug og vedligeholdelse af elværktøj**
 - a. **Overbelast ikke elværktøjet. Brug det elværktøj, der er bedst egnet til det arbejde, der skal udføres.** Det korrekte elværktøj klarer opgaven bedre og mere sikkert med den effekt, som det er konstrueret til.
 - b. **Brug ikke elværktøjet, hvis afbryderkontakten er defekt.** Alt elektrisk værktøj, der ikke kan kontrolleres med kontakten, er farligt og skal repareres.
 - c. **Afbryd stikket fra strømkilden og / eller fjern batteriet, hvis det kan afmonteres, fra strømmen værktøj før der foretages justeringer, skift adgang historier eller opbevaring af elværktøjer.** Sådan forebyggende sikkerhed foranstaltninger mindsker risikoen for at starte elværktøjet ved en fejltagelse.
 - d. **Opbevar ubenyttet elværktøj uden for børns rækkevidde. Lad aldrig personer, der ikke er fortrolige med elværktøjet, eller som ikke har læst denne vejledning, benytte maskinen.** El-værktøj er farligt i hænderne på personer, som ikke er instrueret i brugen deraf.
 - e. **Vedligehold elværktøj og tilbehør. Kontroller, om bevægelige dele er skæve og ikke sidder fast, og om delene er brækket eller beskadiget, så elværktøjets funktion påvirkes.** Hvis det elektriske værktøj er beskadiget, skal det repareres før brug. Mange ulykker er forårsaget af dårligt vedligeholdt værktøj.
 - f. **Hold skæreværktøjer skarpe og rene.** Ordentligt vedligeholdt skæreværktøj med skarpe skærekanter har mindre tilbøjelighed til at binde og er lettere at styre.
 - g. **Brug elværktøjet, tilbehøret, værktøjsindsatser osv. i overensstemmelse med disse instruktioner under hensyntagen til arbejdsforholdene og arbejdet, der skal udføres med værktøjet.**

Brug af elektrisk værktøj til andre opgaver end dem, det er beregnet til, kan resultere i en farlig situation.

- h. **Hold håndtagene og håndtagsfladerne tørre, rene og fri for olie og fedt.** Glatte håndtag og håndtagsflader giver ikke en sikker håndtering og kontrol af værktøjet i uventede situationer.

5. Service

- a. **Lad kun kvalificerede fagfolk reparere elværktøjet og benyt kun originale reservedele.** Derved sikres det, at værktøjets driftssikkerhed opretholdes.

Yderligere sikkerhedsadvarsler for elværktøj



Advarsel! Yderligere sikkerhedsadvarsler for skruemaskiner og slagskruetrækkere.

- ◆ **Hold elværktøjet af isolerede grebflader, når udfører en operation, hvor fastgørelsesanordning, der kontakter en "live" ledning kan gøre udsatte metal dele af elværktøjet "live" og kunne give operatøren et elektrisk stød.**
- ◆ **Bær høreværn sammen med slagskruetrækkere. Udsættelse for støj kan medføre høretab.**
- ◆ **Brug de ekstra håndtag, der følger med værktøjet. Tab af kontrol kan medføre personskaade.**
- ◆ **Brug klemmer eller en anden praktisk måde for at fastgøre og understøtte arbejdsområdet til et stabilt underlag.** Hvis du holder fast i arbejdsområdet med din hånd eller krop, vil det være ustabil, og det kan medføre, at du mister kontrollen over det.
- ◆ **Kontroller placeringen af ledninger og rør, inden der skrues beslag i vægge, gulve eller lofter.**
- ◆ **Den tilsigtede anvendelse er beskrevet i denne betjeningsvejledning.**
Brug af ekstraudstyr eller tilbehør eller udførelse af andre opgaver med dette værktøj end de, der anbefales i denne vejledning, kan medføre risiko for personskaade og/eller materiel skade.

Andres sikkerhed

- ◆ Dette værktøj er ikke beregnet til anvendelse af personer (inklusive børn) med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale handicaps eller med mangel på erfaringer eller viden, medmindre de er under overvågning eller har fået instruktioner i brugen af værktøjet af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed.
- ◆ Børn skal holdes under opsyn, så det sikres, at de ikke leger med værktøjet.

Resterende risici.

Der kan opstå yderligere, tilbageværende risici under brugen af apparatet, som muligvis ikke behandles i de vedlagte sikkerhedsadvarsler.

Disse risici kan opstå pga. forkert anvendelse, langvarig brug etc. Selv ved overholdelse af relevante sikkerhedsforskrifter og anvendelse af sikkerhedsudstyr kan visse resterende risici ikke undgås. Disse omfatter:

- ◆ Tilskadekomst forårsaget af berøring af roterende/bevægelige dele.
- ◆ Tilskadekomst forårsaget af udskiftning af dele, klinger eller tilbehør.
- ◆ Tilskadekomst forårsaget af langvarig brug af et apparat. Husk at holde pause jævnligt ved brug af et apparat i længere tid.
- ◆ Hørenedsættelse.
- ◆ Sundhedsrisici forårsaget af indånding af støv, der genereres ved brug af dit apparat (eksempel: arbejde med træ, især eg, bøg og MDF.)

Vibration

De angivne værdier for udsendelse af vibration opført under de tekniske data og overensstemmelseserklæringen er målt i henhold til standardtestmetoden anført i EN 62841 og kan bruges til at sammenligne ét værktøj med et andet. Den angivne vibrationsemissionsværdi kan også bruges i forbindelse med en foreløbig vurdering af eksponeringen.

Advarsel! Værdien for vibrationsemission ved faktisk brug af elværktøjet kan afvige fra den angivne værdi afhængig af måden, værktøjet anvendes på. Vibrationsniveauet kan overstige det angivne niveau.

I vurderingen af eksponeringen for vibration med henblik på fastsættelse af sikkerhedsforanstaltninger som krævet i 2002/44/EF til beskyttelse af personer, der jævnligt anvender elværktøj i deres arbejde, skal der tages hensyn til de faktiske betingelser under brugen, og måden værktøjet bruges på, herunder alle arbejdsrytmens afsnit, f.eks. perioder, hvor værktøjet er slukket, og hvor det kører i tomgang, tillige med startperioderne.

Mærkatet på værktøjet

Værktøjet er forsynet med følgende piktogrammer sammen med en datokode:



Advarsel! Brugeren skal læse brugervejledningen for at reducere risikoen for kvæstelser.

Yderligere sikkerhedsvejledninger vedrørende ikke-genopladelige batterier

Advarsel! Batterier kan eksplodere eller lække og forårsage skade eller brand. Følg instruktionerne som beskrevet nedenfor.

- ◆ Sørg for, at der er slukket for værktøjet, før batterierne isættes. Det kan give anledning til ulykker, hvis der sættes batterier i et elværktøj, der er tændt.
- ◆ Under grove forhold kan væske sive ud fra batteriet; undgå kontakt.

Hvis der opstår kontakt ved et uheld, skyl med vand. Hvis væske kommer ind i øjnene, søg omgående lægehjælp. Væske, der siver ud fra batteriet, kan fremkalde irriterationer eller forbrændinger.

- ◆ Følg alle anvisninger og advarsler på batterierne og emballagen.
- ◆ Anbring altid batteriernes poler i henhold til (+ og -) som angivet på batteriet og produktet, når du sætter dem i.
- ◆ Batteripolerne må ikke kortsluttes.
- ◆ Forsøg ikke at oplade ikke-opladelige batterier.
- ◆ Nye og gamle batterier må ikke blandes. Udskift alle batterier samtidig med nye batterier af samme mærke og type.
- ◆ Hold batterier uden for børns rækkevidde.
- ◆ Tag batterierne ud af produktet, hvis det ikke skal bruges i flere måneder.
- ◆ Forsøg aldrig at åbne den af en eller anden grund.
- ◆ Opbevar ikke batterier på steder, hvor temperaturen kan overstige 40 °C.
- ◆ Følg ved bortskaffelse af batterier vejledningen i afsnittet "Miljø".
- ◆ Batterierne må ikke bortskaffes i forbrændingsanlæg.

Funktioner

Apparatet har nogle eller alle af de følgende funktioner.

1. Tænd/sluk-knap
2. Frem/tilbage/låsekrave
3. Motor
4. Skaft
- 5a. Borholder
- 5b. Borholder
- 6a. Arbejdslys
- 6b. Arbejdslys
7. Batterirum
8. Batteridæksel

Isætning og udtagning af batterier (Fig. A, B)

- ◆ Dette værktøj bruger 4 alkaline batterier (str. AA).

Bemærk: Med henblik på optimal ydeevne anbefales det kun at bruge batterier fra et kendt mærke.

Isætning

- ◆ Mens tapperne på batteridækslet (8) holdes nede, skal du tage batteridækslet (8) af værktøjet, som vist på figur A.
- ◆ Isæt batterierne (9) i batterirummet (7), så hvert batteris pluspol (+) rettes, som vist i batterirummet, som vist på figur B.
- ◆ Sæt batteridækslet (8) på værktøjet igen, og skub det, indtil det klikker på plads.

Bemærk: Batteridækslet passer kun på én måde, mens batterierne sidder på plads.

Samling

Advarsel! Aktiver inden montering låsekraven, som beskrevet på figur D.

Montering af skaftet på motorenheden (Fig. C)

- ◆ Skaftet (4) passer kun på motorenheden (3) på én måde.
- ◆ Skub det, indtil det klikker på plads, som vist på figur C.
- ◆ Dit værktøj kan bruges med eller uden forlængerskaftet (4) monteret, som vist på figur C.

Montering og afmontering af skruemaskinen (Fig. C)

- ◆ En bit (9) monteres ved at skubbe den ind i bitholderen (5a eller 5b), indtil den låses fast.
- ◆ Bitten fjernes ved at trække den lige ud af bitholderen.

Anvendelse

Advarsel! Lad værktøjet arbejde i dets eget tempo. Det må ikke overbelastes.

Frem/tilbage/låsekrave (Fig. D)

- ◆ Frem/tilbage/låsekraven (2) giver dig mulighed for at bruge værktøjet som en almindelig manuel skruetrækker. Du kan dreje en ekstra gang for at skrue en skrue helt fast eller løsne en meget stram skrue.
- ◆ Aktiver låsefunktionen ved at dreje kraven (2) til midterpositionen.
- ◆ Udløs låsekraven ved at dreje kraven (2) til højre eller venstre.

Arbejde med værktøjet (Fig. E, F)

- ◆ Sørg for, at frem/tilbage/låsekraven (2) er udløst.
- ◆ Stram en skrue ved at dreje frem/tilbage/låsekraven (2) til højre og holde tænd/sluk-kontakten (1) nede.
- ◆ Løsn en skrue ved at dreje frem/tilbage/låsekraven (2) til venstre, og hold derefter tænd/sluk-kontakten (1) nede.
- ◆ Sluk for værktøjet ved at udløse tænd/sluk-kontakten (1).
- ◆ Mens tænd/sluk-kontakten (1) holdes ned, bliver arbejdslyset (6) aktiveret.
- ◆ Arbejdslyset virker stadigvæk, når værktøjet er i midten (låseposition).

Gode råd mhp. optimal brug

- ◆ Brug altid den rette type og størrelse skruetrækkerbit.
- ◆ Prøv at smøre lidt opvaskemiddel eller sæbe på skruen, hvis den er vanskelig at spænde.
- ◆ Brug frem/tilbage/låsekraven i midterpositionen til at løsne meget stramme skruer eller til at stramme skruer godt.
- ◆ Hold altid værktøjet og skruerbittene i lige linje med skruen.
- ◆ Det anbefales at forbore i en dybde svarende til skruens længde, når der skrues i træ. Derved bliver det nemmere at styre skruen, og træet splintrer og vrides ikke. Se tabellen nedenfor vedrørende forborings størrelse.

- ◆ Forbor i en dybde svarende til halvdelen af skruens længde, når der skrues i hårdt træ. Se tabellen nedenfor vedrørende forborings størrelse.

Skruestørrelse	Forboring Ø (blødt træ)	Forboring Ø (hårdt træ)	Frigangshul
Nr. 6 (3.5mm)	2.0mm	2.5mm	4mm
Nr. 8 (4mm)	3.2mm	3.5mm	5mm
Nr. 10 (5mm)	3.5mm	4mm	5.7mm

Vedligeholdelse

Dit Black & Decker-apparat uden ledning er beregnet til at fungere i en længere periode med minimal vedligeholdelse. Vedvarende tilfredsstillende funktion er afhængig af, om apparatet plejes korrekt og rengøres regelmæssigt.

Advarsel! For udførelse af nogen form for vedligeholdelse af apparater uden ledning:

- ◆ Tag batterierne ud.
- ◆ Rengør med jævne mellemrum motorhuset med en fugtig klud. Der må ikke bruges skuremidler eller opløsningsmidler.
- ◆ Rengør med jævne mellemrum motorhuset med en fugtig klud. Der må ikke bruges skuremidler eller opløsningsmidler.
- ◆ Bank ind imellem regelmæssigt på bitholderen for at fjerne støv fra indersiden.

Miljøbeskyttelse



Særskilt bortskaffelse. Produkter og batterier mærket med dette symbol må ikke bortskaffes sammen med normalt husholdningsaffald.

Produkter og batterier indeholder materialer, der kan genvindes eller genbruges og således reducere efterspørgslen efter råvarer.

Genbrug venligst elektriske produkter og batterier i henhold til lokale bestemmelser. Yderligere informationer findes på www.2helpU.com

Tekniske data

BCF601		
Spænding	V_{ac}	6
Batteri		AA alkaline x 4
Vægt (uden batterier)	kg	0.24
Vægt (med batterier)	kg	0.33

Lydtrykniveau i henhold til EN 62841:	
Lydtryk (L_{pA})	60,0 dB(A), usikkerhed (K) 3 dB(A)
Lydeffekt (L_{WA})	71 dB(A), usikkerhed (K) 3 dB(A)

Samlede værdier for vibration (triaksial vektorsum) i henhold til EN 62841:	
Iskrining uden slag (a_{h1})	0,5 m/s ² , usikkerhed (K) 1.5 m/s ²

EU-overensstemmelseserklæring

MASKINDIREKTIV



BCF601- Alkaline-skrutetrækker

Black & Decker erklærer, at produkterne beskrevet under

"Tekniske data" er i overensstemmelse med:

2006/42/EC, EN62841-1:2015, EN62841-2-2:2014,

Disse produkter er endvidere i overensstemmelse med direktiv 2014/30/EU og 2011/65/EU. Kontakt Black & Decker på nedenstående adresse eller se vejledningens bagside for at få yderligere oplysninger.

Undertegnede er ansvarlig for udarbejdelsen af de tekniske data og fremsætter denne erklæring på vegne af Black & Decker.

R. Laverick

Engineering Manager

Black & Decker Europe, 210 Bath Road, Slough,

Berkshire, SL1 3YD

Storbritannien

03/05/2018

Garanti

Black & Decker er overbevist om den gode kvalitet af sine produkter og giver forbrugerne en garanti på 24 måneder fra købsdatoen. Garantien er et tillæg til forbrugers lovbestemte rettigheder og påvirker ikke disse. Garantien er gyldig inden for medlemsstaterne af Den Europæiske Union og Det Europæiske Frihandelsområde.

Når du gør krav på garantien, skal kravet være i overensstemmelse med Black & Decker vilkår og betingelser, og du skal indsende dokumentation for købet til sælgeren eller til en autoriseret reparatør.

Vilkår og betingelser for Black & Decker 2 års garanti og placeringen af dit nærmeste autoriserede serviceværksted kan fås på internettet på www.2helpU.com, eller ved at kontakte dit lokale Black & Decker kontor på den adresse, der er angivet i denne vejledning.

Besøg venligst vores websted www.blackanddecker.co.uk for at registrere dit nye Black & Decker produkt og modtage opdateringer om nye produkter og specielle tilbud.

Käyttötarkoitus

BLACK+DECKER BCF601 -ruuviväännin on tarkoitettu ruuvaukseen. Tämä työkalu on tarkoitettu vain yksityiskäyttöön.



Plus: Positiivinen napaisuus



Miinus: Negatiivinen napaisuus

Turvallisuusohjeet**Sähkötyökalujen yleiset turvavaroitukset**

Varoitus! Lue kaikki turvaohjeet ja kaikki tämän työkalun mukana toimitetut ohjeet, kuvat ja tekniset tiedot.

Alla olevien varoitusten ja ohjeiden noudattamisen laiminlyönti saattaa johtaa sähköiskuun, tulipaloon ja/tai vakavaan loukkaantumiseen.

Säästä kaikki varoitukset ja ohjeet tulevaa käyttöä varten.

Jäljempänä olevissa varoituksissa käytetyllä käsitteellä "sähkötyökalu" tarkoitetaan verkkokäyttöisiä sähkötyökaluja (verkojohdolla) ja akkukäyttöisiä sähkötyökaluja (ilman verkkojohdtoa).

1. Työalueen turvallisuus**a. Pidä työalue puhtaana ja hyvin valaistuna.**

Onnettomuuksia sattuu herkemmin epäsiistissä tai huonosti valaistussa ympäristössä.

b. Älä käytä sähkötyökalua räjähdysalttiissa

ympäristössä, jossa on syttyvää nestettä, kaasua tai pölyä. Sähkötyökalujen aiheuttamat kipinät voivat sytyttää pölyn tai kaasut.

c. Pidä lapset ja sivulliset loitolla sähkötyökalua

käyttäessäsi. Keskittymiskyvyn herpaantuminen voi aiheuttaa hallinnan menettämisen.

2. Sähköturvallisuus**a. Sähkötyökalun pistokkeen on sovittava pistorasiaan.**

Älä koskaan tee pistokkeeseen mitään muutoksia.

Älä yhdistä maadoitettua sähkötyökalua jatkojohtoon. Sähköiskun vaara vähenee, jos pistokkeisiin ei tehdä muutoksia ja ne yhdistetään vain niille tarkoitettuihin pistorasioihin.

b. Vältä koskettamasta maadoitettuja pintoja, kuten

putkia, lämpöpattereita, liesiä tai jääkaappeja. Voit saada sähköiskun, jos kehosi on maadoitettu.

c. Älä altista sähkötyökalua sateelle tai kosteudelle.

Sähkötyökaluun menevä vesi lisää sähköiskun vaaraa.

d. Älä käsittele virtajohtoa kovakouraisesti.

Älä kanna työkaluja sähköjohdosta tai vedä pistoketta pistorasiasta sähköjohdon avulla.

Pidä sähköjohto kaukana kuumuudesta, öljystä, terävistä reunoista tai liikkuvista osista. Vaurioituneet tai sotkeutuneet johdot lisäävät sähköiskun vaaraa.

e. Käyttäessäsi sähkötyökalua ulkona käytä ainoastaan ulkokäyttöön soveltuvaa jatkojohtoa. Ulkokäyttöön tarkoitettun sähköjohdon käyttäminen vähentää sähköiskun vaaraa.

f. Jos sähkötyökalua on välttämättä käytettävä kosteassa paikassa, käytä vikavirtasuojalla (RCD) suojattua virtälähdettä. Tämä vähentää sähköiskun vaaraa.

3. Henkilöturvallisuus

a. Ole valpas, keskity työhön ja noudata tervettä järkeä sähkötyökalun käytössä. Älä käytä tätä työkalua ollessasi väsynyt tai alkoholin, huumeiden tai lääkkeiden vaikutuksen alaisena. Keskittymisen herpaantuminen hetkeksikin sähkötyökalua käytettäessä voi aiheuttaa vakavan henkilövahingon.

b. Käytä henkilökohtaisia suojavarusteita. Käytä aina suojalaseja. Hengityssuojaimen, liukumattomien turvajalkineiden, kypärän ja kuulonsuojaimen käyttäminen vähentää henkilövahinkojen vaaraa.

c. Vältä tahatonta käynnistämistä. Varmista, että kytkin on OFF-asennossa, ennen kuin liität laitteen virtälähteeseen ja/tai akkuun, nostat laitteen tai kannat sitä.

Sähkötyökalun kantaminen sormi virtakytkimellä lisää onnettomuusvaaraa.

d. Irrota mahdollinen säätö- tai kiintoavain ennen kuin käynnistät sähkötyökalun. Sähkötyökalun pyöriivään osaan kiinni jäänyt avain voi johtaa loukkaantumiseen.

e. Älä kurkota. Huolehdi siitä, että sinulla on koko ajan tukeva jalansija ja hyvä tasapaino. Näin voit hallita sähkötyökalua paremmin odottamattomissa tilanteissa.

f. Käytä tarkoitukseen soveltuvia vaatteita. Älä käytä löysiä vaatteita tai koruja. Pidä hiukset, vaatteet ja kädet loitolla liikkuvista osista. Löysät vaatteet, korut tai pitkät hiukset voivat tarttua liikkuviin osiin.

g. Jos työkalun voi liittää pölynimuriin, tarkista, että liitos on tehty asianmukaisesti ja että laitteita käytetään oikealla tavalla. Pölyn ottaminen talteen voi vähentää pölyn aiheuttamia vaaroja.

h. Vaikka käyttäisit usein työkaluja ja sinulla olisi niistä hyvä tuntemus, älä jätä lukematta työkalun turvallisuusohjeita. Huolimattomuus voi johtaa vakaviin henkilövahinkoihin jopa sekunnin murto-osassa.

4. Sähkötyökalujen käyttö ja hoito

a. Älä yliuormita sähkötyökalua. Valitse käyttötarkoituksen kannalta oikea sähkötyökalu.

Sähkötyökalu toimii paremmin ja turvallisemmin, kun sitä käytetään sille suunniteltuun käyttötarkoitukseen.

b. Älä käytä sähkötyökalua, jota ei voida käynnistää ja pysäyttää virtakytkimestä. Jos sähkötyökalua ei voi hallita kytkimen avulla, se on vaarallinen ja se on korjattava.

c. Irrota pistoke virtalähteestä ja / tai poista akku irrotettavaksi virtalähteestä työkalu ennen muutosten tekemistä, muutoksia tai sähkötyökalujen varastointiin. Tällainen ennaltaehkäisevä turvallisuus toimenpiteet vähentävät sähkötyökalun käynnistysvaaraa vahingossa.

d. Säilytä sähkötyökalut poissa lasten ulottuvilta, kun niitä ei käytetä. Älä anna sähkötyökalua sellaisen henkilön käyttöön, joka ei tunne sitä tai joka ei ole tutustunut tähän käyttöohjeeseen. Sähkötyökalut ovat vaarallisia kouluttamattomien käyttäjien käsissä.

e. Säilytä sähkötyökaluja ja lisävarusteita. Tarkista, että liikkuvat osat toimivat moitteettomasti ja etteivät ne ole puristuksessa. Tarkista myös, ettei työkalussa ei ole murtuneita tai vahingoittuneita osia, jotka saattaisivat vaikuttaa haitallisesti sen toimintaan. Jos havaitset vaurioita, korjauta sähkötyökalu ennen niiden käyttämistä. Huonosti kunnossapidetyt sähkötyökalut aiheuttavat onnettomuuksia.

f. Pidä leikkausterät terävinä ja puhtaina. Kunnossa pidettyjen leikkaavien teräviä reunoja sisältävien työkalut todennäköisyys jumiutua vähenee, ja niitä on helpompi hallita.

g. Käytä sähkötyökaluja, tarvikkeita, vaihtoteriä yms. näiden ohjeiden mukaisesti. Ota tällöin huomioon työolosuhteet ja suoritettava toimenpide. Jos sähkötyökalua käytetään näiden ohjeiden vastaisesti, voi syntyä vaaratilanne.

h. Pidä kahvat ja kädensijat kuivina ja puhtaina öljystä ja rasvasta. Liukkaat kahvat ja kädensijat estävät työkalun turvallisen käsittelyn ja hallinnan odottamattomissa tilanteissa.

5. Huolto

a. Korjauta sähkötyökalu koulutetulla ja ammattitaitoisella henkilöllä ja hyväksy korjauksiin vain alkuperäisiä varaosia. Tämä varmistaa sähkötyökalun turvallisuuden.

Sähkötyökalujen lisäturvavaroitukset



Varoitus! Ruuvinvääntimien ja iskuväänninten lisäturvavaroitukset.

◆ Pidä sähkötyökalu eristetyillä tartuntapinnoilla, kun suorittaa operaation, jossa kiinnitin voi ota piilotettu yhteys. Kiinnitin koskettaa "elävää" lankaa voivat altistaa sähkötyökalun metalliosat "eläviksi" ja se voi antaa käyttäjälle sähköiskun.

- ◆ Käytä kuulosuojaimia iskuvännintä käytettäessä. Melulle altistuminen voi aiheuttaa kuulon menetyksen.
- ◆ Käytä työkalun mukana toimitettuja apukahvoja. Hallinnan menetys voi aiheuttaa henkilövahingon.
- ◆ Käytä puristimia tai muuta käytännöllistä tapaa kiinnittää ja tukea työkalupalle tukevalle alustalle. Työn pitäminen käsin tai vartaloa vasten on epävakaata ja saattaa johtaa kontrollin menetykseen.
- ◆ Ennen kuin kiinnität kiinnittimiä seiniin, lattioihin tai kattoihin, tarkista sähköjohtojen ja putkien sijainti.
- ◆ Käyttötarkoitus on kuvattu tässä käyttöohjeessa. Käytä työkalua ainoastaan sellaiseen työhön, johon se on tarkoitettu, ja käytä vain tässä käyttöohjeessa suositeltuja tarvikkeita ja lisälaitteita. Ohjeesta poikkeava käyttö voi aiheuttaa henkilö- ja/tai omaisuusvahinkoja.

Muiden henkilöiden turvallisuus

- ◆ Tämä laite ei ole tarkoitettu henkilöiden (mukaan lukien lapset) käytettäväksi, joiden fyysiset, sensoriset tai henkiset kyvyt tai kokemus ja tietämys ovat rajalliset, ellei heidän turvallisuudestaan vastuussa oleva henkilö valvo tai ohjaa heitä laitteen käytössä.
- ◆ Lapsia tulee valvoa ja varmistaa, että he eivät leiki laitteella.

Muut riskit.

Myös muut kuin turvavaroituksissa mainitut riskit ovat mahdollisia työkalua käytettäessä. Nämä riskit voivat liittyä muun muassa virheelliseen tai pitkäaikaiseen käyttöön. Tiettyjä jäännösriskkejä ei voi välttää, vaikka noudatetaan kaikkia turvamaäräyksiä ja käytetään turvalaitteita. Näitä ovat:

- ◆ Pyörivien tai liikkuvien osien koskettamisen aiheuttamat vahingot.
- ◆ osia, teriä tai lisävarusteita vaihdettaessa aiheutuneet vahingot.
- ◆ Työkalun pitkäaikaisen käytön aiheuttamat vahingot. Varmista, että pidät säännöllisesti taukoja työkalun pitkäaikaisen käytön aikana.
- ◆ Kuulon heikkeneminen.
- ◆ Työkalua käytettäessä (esimerkiksi puuta, erityisesti tammea, pyökkiä ja MDF-levyjä käsiteltäessä) syntyneen pölyn sisäänhengityksen aiheuttamat terveysriskit.

Tärinä

Teknisissä tiedoissa ja vaatimustenmukaisuusilmoituksessa ilmoitetut värinäpäästöarvot on mitattu standardin EN 62841 testausmenetelmän mukaisesti, ja niiden avulla voidaan vertailla työkaluja keskenään. Ilmoitettua värinäpäästöarvoa voi käyttää myös altistumisen alustavaan arviointiin.

Varoitus! Sähkötyökalun käytön aikana mitattu todellinen värinäpäästöarvo voi poiketa ilmoitetusta värinäpäästöarvosta työkalun käyttötavan mukaan. Tärinätaso voi olla ilmoitettua tasoa suurempi.

Kun tärinälle altistumista arvioidaan sen määrittämiseksi, mitä direktiivin 2002/44/EY mukaisia turvatoimenpiteitä vaaditaan sähkötyökaluja säännöllisesti käyttävien henkilöiden suojelemiseksi, tärinälle altistumisen arvioinnissa on otettava huomioon todelliset käyttöolosuhteet ja työkalun käyttötavat. Todellisen käytön lisäksi on kiinnitettävä huomiota myös siihen, milloin työkalu on sammutettuna tai se käy tyhjäkäynnillä.

Työkalun tarrat

Työkaluun on merkitty päivämääräkoodi sekä seuraavat varoitusmerkinnät:



Varoitus! Käyttäjän on luettava käyttöohje vahinkojen välttämiseksi.

Lisäturvaohjeet kertakäyttöparistoille

Varoitus! Paristot voivat räjähtää, vuotaa ja aiheuttaa henkilövahinkoja tai tulipalon. Ota alla olevat ohjeet huomioon.

- ◆ Varmista, että sähkötyökalun virta on katkaistu käyttökymisestä, ennen kuin asennat akut. Akkujen asentaminen sähkötyökaluun, jonka virtakytkin on kytketyssä asennossa, altistaa onnettomuuksille.
- ◆ Väärin käytetystä akusta voi vuotaa nestettä. Älä kosketa sitä. Jos nesteen kanssa joutuu kosketuksiin, huuhdtele vedellä. Jos nestettä joutuu silmiin, hakeudu lisäksi lääkärin hoitoon. Akusta roiskunut neste saattaa aiheuttaa ärsytystä tai palovammoja.
- ◆ Noudata tarkoin kaikkia akkuissa ja niiden pakkauksissa ilmoitettuja ohjeita ja varoituksia.
- ◆ Aseta paristot aina laitteessa ja paristoissa ilmoitetun napaisuuden (+ ja -) mukaisesti.
- ◆ Käsittele paristoja niin, että navat eivät joudu oikosulkuun.
- ◆ Älä yritä ladata paristoja, joita ei ole tarkoitettu ladattavaksi.
- ◆ Älä käytä yhtäaikaisesti vanhoja ja uusia paristoja. Vaihda paristot samaan aikaan uusiin samanmerkkisiin ja -tyyppisiin paristoihin.
- ◆ Pidä paristot lasten ulottumattomissa.
- ◆ Poista paristot laitteesta, jos laitetta ei käytetä useisiin kuukausiin.
- ◆ Älä koskaan yritä avata mistään syytä.
- ◆ Älä säilytä akkuja tiloissa, joissa lämpötila voi nousta yli 40 °C:een.
- ◆ Noudata akkuja hävittäessäsi kohdassa "Ympäristönsuojelu" annettuja ohjeita.
- ◆ Älä hävitä akkuja polttamalla.

Yleiskuvasu

Tässä työkalussa on joitakin tai kaikki seuraavista ominaisuuksista.

1. Virtakytkin
2. Eteenpäin/taaksepäin/lukitusrengas

3. Moottori
4. Akseli
- 5a. Terän pidike
- 5b. Terän pidike
- 6a. Työvalo
- 6b. Työvalo
7. Paristokotelo
8. Paristokotelon kansi

Paristojen asentaminen ja poistaminen (kuvat A, B)

- ◆ Työkalu käyttää 4 alkaliparistoa (koko AA).

Huomautus: Parhaan suorituskyvyn saavuttamiseksi suosittelemme käyttämään ainoastaan tunnetun tuotemerkin paristoja.

Kiinnittäminen

- ◆ Pidä paristokotelon kannen (8) kielekkeitä alhaalla, irrota paristokotelon kansi (8) työkalusta kuvan A mukaisesti.
- ◆ Aseta paristot (9) paristokoteloon (7) varmistamalla, että kukin pariston plusnapa (+) vastaa paristokotelon merkintöjä kuvan B mukaisesti.
- ◆ Asenna paristokotelon kansi (8) takaisin työkaluun ja paina sitä, kunnes se napsahtaa paikoilleen.

Huomautus: Paristokotelon kansi voidaan asentaa vain yhdessä asennossa paristojen ollessa paikoillaan.

Asennus

Varoitus! Kytke lukitusrenkas ennen asennusta kuvan D mukaisesti.

Akselin asentaminen moottoriyksikköön (kuva C)

- ◆ Akseli (4) sopii moottoriyksikköön (3) vain yhdessä asennossa.
- ◆ Paina sitä, kunnes se lukittuu paikoilleen kuvan C mukaisesti.
- ◆ Työkalua voidaan käyttää asentamalla jatkeakseli (4) kuvan C mukaisesti tai sitä ilman.

Ruuvauksärjen kiinnittäminen ja poistaminen (kuva C)

- ◆ Kiinnitä ruuvauksärki (9) painamalla sitä kärjen pidikkeeseen (5a tai 5b), kunnes se kiinnittyy paikoilleen.
- ◆ Irrota ruuvauksärki vetämällä se suoraan kärjen pidikkeestä ulos.

Käyttö

Varoitus! Anna työkalun käydä omaan tahtiinsa. Älä ylikuormita sitä.

Eteenpäin/taaksepäin/lukitusrenkas (kuva D)

- ◆ Eteenpäin/taaksepäin/lukitusrenkas (2) mahdollistaa työkalun käyttämisen tavallisena käsitönsä työkaluna.

Voit käsin kiristää ruuvit kunnolla tai löysätä tiukalle kiristettyjä ruuveja.

- ◆ Lukitustoiminto voidaan aktivoida kääntämällä rengas (2) keskiasentoon.
- ◆ Lukitus voidaan avata kääntämällä rengasta (2) oikealle tai vasemmalle.

Työkalun käyttäminen (kuvat E, F)

- ◆ Varmista, että eteenpäin/taaksepäin/lukitusrenkas (2) on vapautettu.
- ◆ Kiristä ruuvi kääntämällä eteenpäin/taaksepäin/lukitusrenkas (2) oikealle ja pitämällä virtakytkintä (1) alhaalla.
- ◆ Irrota ruuvi kääntämällä eteenpäin/taaksepäin/lukitusrenkas (2) vasemmalle ja pitämällä virtakytkintä (1) alhaalla.
- ◆ Sammuta laite vapauttamalla virtakytkin (1).
- ◆ Työvalo (6) palaa, kun virtakytkin (1) on painettu alas.
- ◆ Työvalo palaa edelleen, kun työkalu on keskiasennossa (lukitusasento).

Vinkkejä parhaimman tuloksen saavuttamiseksi

- ◆ Käytä aina oikeantyyppistä ja -kokoista ruuvauksärkeä.
- ◆ Jos ruuvien kiristäminen on hankalaa, kokeile käyttää liukasteena pientä määrää pesunestettä tai saippuaa.
- ◆ Voit löysätä erittäin tiukkoja ruuveja tai kiristää ruuveja erittäin kireälle asettamalla eteenpäin/taaksepäin/lukitusrenkaan keskiasentoon.
- ◆ Pidä työkalu ja ruuvauksärki aina suorassa linjassa ruuviin nähden.
- ◆ Puuhun ruuvattaessa on suositeltavaa porata ruuvien pituutta vastaava aloitusreikä. Aloitusreikä ohjaa ruuvia ja estää puun halkeamisen ja vääntymisen. Katso aloitusreiän optimaalinen koko oheisesta taulukosta.
- ◆ Kovaan puuhun ruuvattaessa on suositeltavaa porata puolta ruuvien pituutta vastaava tyhjennysreikä. Katso tyhjennysreiän optimaalinen koko oheisesta taulukosta.

Ruuvien koko	Aloitusrenkas Ø (pehmeä puu)	Aloitusrenkas Ø (kova puu)	Tyhjennysreikä
Nro 6 (3,5 mm)	2,0 mm	2,5 mm	4 mm
Nro 8 (4 mm)	3,2 mm	3,5 mm	5 mm
Nro 10 (5 mm)	3,5 mm	4 mm	5,7 mm

Huolto

BLACK+DECKERin johdoton laite on suunniteltu toimimaan mahdollisimman pitkän aikaa mahdollisimman vähällä huollolla. Oikea käsittely ja säännöllinen puhdistus varmistavat laitteen ongelmattoman toiminnan.

Varoitus! Toimi ennen johdottomien laitteiden huoltoa seuraavasti:

- ◆ Poista paristot.
- ◆ Puhdista moottorikotelo säännöllisesti kostealla liinalla.

- Älä käytä hankaavia tai liuotinpohjaisia puhdistusaineita.
- Puhdista moottorikotelo säännöllisesti kostealla liinalla.
 - Älä käytä hankaavia tai liuotinpohjaisia puhdistusaineita.
 - Napauta terän pidikettä säännöllisesti poistaaksesi mahdollisen pölyn sen sisältä.

Ympäristönsuojelu



Toimita tämä laite erilliskeräykseen. Tällä symbolilla merkityjä tuotteita ja akkuja ei saa hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana.

Tuotteissa ja akuissa on materiaaleja, jotka voidaan ottaa talteen tai kierrättää uudelleen käyttöä varten.

Kierrätä sähkölaitteet ja akut paikallisten määräyksien mukaan. Lisätietoa on saatavilla osoitteessa www.2helpU.com

Tekniset tiedot

BCF601		
Jännite	V _{ac}	6
Paristo		AA Alkali x 4
Paino (ilman paristojä)	Kg	0,24
Paino (paristolla)	Kg	0,33

Äänenpainetaso, määritetty EN 62841-standardin mukaan:

Äänenpaine (L_{pa}) 60,0 dB(A), epävarmuus (K) 3 dB(A)

Ääniteho (L_{WA}) 71 dB(A), epävarmuus (K) 3 dB(A)

Tärinän kokonaisarvot (vektorisumma) standardin EN 62841 mukaisesti:

Ruuvivääntö ilman iskutoimintaa (a_{gv}) 0,5 m/s², epävarmuus (K) 1,5 m/s²

EY-vaatimustenmukaisuusvakuutus

KONEDIREktiivi



BCF601 - Alkalinen ruuviväännin

Black & Decker ilmoittaa, että tuotteet, jotka on kuvattu kohdassa "Tekniset tiedot" ovat seuraavien direktiivien vaatimusten mukaisia:

2006/42/EY, EN62841-1:2015, EN62841-2-2:2014.

Nämä tuotteet täyttävät myös direktiivien 2014/30/EU ja 2011/65/EU vaatimukset. Lisätietoja saa ottamalla yhteyden Black & Deckeriin seuraavassa osoitteessa. Tiedot ovat myös käyttöohjeen takakannessa.

Allekirjoittanut vastaa teknisten tietojen kokoamisesta tehden tämän ilmoituksen Black & Deckerin puolesta.

R. Laverick

Engineering Manager

Black & Decker Europe, 210 Bath Road, Slough,

Berkshire, SL1 3YD

Iso-Britannia

3.5.2018

Takuu

Black & Decker on vakuuttunut tuotteidensa korkeasta laadusta ja tarjoaa kuluttajille 24 kuukauden takuun, joka astuu voimaan ostopäivänä. Takuu on lisäys kuluttajan laillisiin oikeuksiin eikä vaikuta niihin. Tämä takuu on voimassa kaikissa EU- ja ETA-maissa.

Edellytyksenä takuun saamiselle on, että vaade täyttää Black & Deckerin ehdot ja että ostaja toimittaa ostotositteen jälleenmyyjälle tai valtuutetulle huoltoliikkeelle.

Black & Deckerin kahden vuoden takuun ehdot ja lähimmän valtuutetun korjauspalvelun yhteystiedot ovat saatavilla osoitteessa www.2helpU.com tai ottamalla yhteyttä paikalliseen Black & Deckerin toimipisteeseen tässä ohjekirjassa ilmoitettuihin osoitteisiin.

Käy verkkosivuillamme osoitteessa www.blackanddecker.fi ja rekisteröi uusi Black & Decker -tuotteesi saadaksesi tietoa uusista tuotteista ja erikoistarjouksista.

Προβλεπόμενη χρήση

Το κατσαβίδι BLACK+DECKER BCF601 έχει σχεδιαστεί για εφαρμογές βιδώματος και ξεβιδώματος. Αυτό το εργαλείο προορίζεται μόνο για καταναλωτική χρήση.



Συν: Θετική πολικότητα



Πλην: Αρνητική πολικότητα

Οδηγίες ασφαλείας

Γενικές προειδοποιήσεις ασφαλείας για ηλεκτρικά εργαλεία



Προειδοποίηση! Διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις ασφαλείας και όλες τις οδηγίες, τις εικόνες και τις προδιαγραφές που παρέχονται με αυτό το ηλεκτρικό εργαλείο.

Η μη τήρηση των παρακάτω προειδοποιήσεων και οδηγιών μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά και/ή σοβαρές σωματικές βλάβες.

Φυλάξτε όλες τις προειδοποιήσεις και τις οδηγίες για μελλοντική αναφορά.

Ο χαρακτηρισμός "ηλεκτρικό εργαλείο" που χρησιμοποιείται σε όλες τις παρακάτω προειδοποιήσεις αφορά τα εργαλεία που συνδέονται στην πρίζα (με καλώδιο) ή τα εργαλεία που λειτουργούν με μπαταρία (χωρίς καλώδιο).

1. Ασφάλεια χώρου εργασίας

α. Διατηρείτε το χώρο εργασίας καθαρό και καλά φωτισμένο. Οι ατακτοποιητοί ή σκοτεινοί χώροι γίνονται αιτίες ατυχημάτων.

β. Μη χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία σε περιβάλλον όπου υπάρχει κίνδυνος έκρηξης, όπως με παρουσία εύφλεκτων υγρών, αερίων ή σκόνης. Τα ηλεκτρικά εργαλεία παράγουν σπινθήρες που μπορεί να προκαλέσουν ανάφλεξη της σκόνης ή των αναθυμιάσεων.

γ. Όταν χρησιμοποιείτε ηλεκτρικό εργαλείο, κρατάτε μακριά τα παιδιά και άλλα άτομα. Παράγοντες που αποσπούν την προσοχή μπορεί να σας κάνουν να χάσετε τον έλεγχο.

2. Ασφαλής χρήση ηλεκτρικού ρεύματος

α. Τα φως των ηλεκτρικών εργαλείων πρέπει να ταιριάζουν στην πρίζα. Σε καμία περίπτωση μην τροποποιήσετε το φως, με κανένα τρόπο. Μη χρησιμοποιείτε φως προσαρμογής με γειωμένα ηλεκτρικά εργαλεία. Τα φως που δεν έχουν υποστεί τροποποιήσεις και οι κατάλληλες πρίζες μειώνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

β. Αποφεύγετε την επαφή του σώματός σας με γειωμένες επιφάνειες, όπως σωλήνες, καλοριφέρ, κουζίνες και ψυγεία. Υπάρχει αυξημένος κίνδυνος ηλεκτροπληξίας αν το σώμα σας είναι γειωμένο.

γ. Μην εκθέτετε τα ηλεκτρικά εργαλεία σε βροχή ή υγρασία.

Η διείσδυση νερού σε ένα ηλεκτρικό εργαλείο αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

δ. Μην κακομεταχειρίζεστε το καλώδιο. Ποτέ μη χρησιμοποιήσετε το καλώδιο για να μεταφέρετε, να τραβήξετε ή να αποσυνδέσετε από την πρίζα το ηλεκτρικό εργαλείο. Κρατάτε το καλώδιο μακριά από θερμότητα, λάδια, αιχμηρά άκρα ή κινούμενα μέρη. Τα καλώδια που έχουν υποστεί ζημιά ή είναι μπερδεμένα αυξάνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

ε. Όταν χρησιμοποιείτε ηλεκτρικό εργαλείο σε εξωτερικούς χώρους, να χρησιμοποιείτε πάντοτε καλώδιο επέκτασης κατάλληλο για εργασία σε εξωτερικούς χώρους. Η χρήση καλωδίου κατάλληλου για εργασία σε εξωτερικούς χώρους μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

στ. Εάν είναι αναπόφευκτη η χρήση ενός ηλεκτρικού εργαλείου σε συνθήκες υγρασίας, χρησιμοποιήστε μια διάταξη προστασίας από ρεύμα διαρροής (RCD).

Η χρήση μιας διάταξης RCD μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

3. Προσωπική ασφάλεια

α. Όταν χρησιμοποιείτε ηλεκτρικό εργαλείο, να είστε σε εγρήγορση, να συγκεντρώνεστε στην εργασία που κάνετε και να επιστρατεύετε την κοινή λογική. Μη χρησιμοποιείτε ηλεκτρικό εργαλείο όταν είστε κουρασμένος/ή ή υπό την επήρεια ναρκωτικών, οινοπνεύματος ή φαρμακευτικής αγωγής. Μια στιγμή απροσεξίας κατά τη χρήση ηλεκτρικών εργαλείων μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό.

β. Να χρησιμοποιείτε ατομικό εξοπλισμό προστασίας. Πάντα φοράτε προστασία ματιών. Ο εξοπλισμός προστασίας, όπως μάσκα κατά της σκόνης, αντιολισθητικά παπούτσια ασφαλείας, κράνος ή προστασία ακοής, όταν χρησιμοποιείται για τις κατάλληλες συνθήκες, θα μειώσει τους τραυματισμούς και τις σωματικές βλάβες.

γ. Αποτρέπετε την ακούσια ενεργοποίηση.

Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης βρίσκεται στη θέση απενεργοποίησης, πριν συνδέσετε το εργαλείο στην πηγή ρεύματος και/ή τοποθετήσετε το πακέτο μπαταρίας, καθώς και πριν πάρετε στα χέρια σας ή μεταφέρετε το εργαλείο.

Η μεταφορά ηλεκτρικών εργαλείων με το δάχτυλο πάνω στο διακόπτη ή η σύνδεση στο ρεύμα ηλεκτρικών εργαλείων με το διακόπτη στη θέση ενεργοποίησης, ενέχει κινδύνους ατυχημάτων.

- δ. Πριν θέσετε το ηλεκτρικό εργαλείο σε λειτουργία, αφαιρέστε τυχόν εργαλεία ή κλειδιά ρύθμισης.** Εάν αφήσετε ένα εργαλείο ή κλειδί πάνω σε κάποιο περιστρεφόμενο εξάρτημα του ηλεκτρικού εργαλείου, μπορεί να προκληθούν τραυματισμοί.
- ε. Μην τεντώνετε υπερβολικά. Διατηρείτε πάντα σταθερή στήριξη στα πόδια σας και καλή ισορροπία.** Έτσι μπορείτε να έχετε καλύτερο έλεγχο του ηλεκτρικού εργαλείου σε μη αναμενόμενες καταστάσεις.
- στ. Φοράτε κατάλληλη ενδυμασία εργασίας. Μη φοράτε φαρδιά ρούχα ούτε κοσμήματα.** Κρατάτε τα μαλλιά, τα ρούχα και τα γάντια σας μακριά από κινούμενα μέρη. Τα φαρδιά ρούχα, τα κοσμήματα και τα μακριά μαλλιά μπορούν να πιαστούν σε κινούμενα μέρη.
- ζ. Αν παρέχονται διατάξεις για τη σύνδεση συστημάτων απομάκρυνσης και συλλογής της σκόνης, βεβαιωθείτε ότι αυτές είναι συνδεδεμένες και χρησιμοποιούνται σωστά.** Η χρήση διατάξεων συλλογής της σκόνης μπορεί να μειώσει τους κινδύνους που προέρχονται από τη σκόνη.
- η. Μην αφήνετε την εξοικείωση που έχετε αποκτήσει από τη συχνή χρήση εργαλείων να σας επιτρέψει να εφησυχάσετε ώστε να αγνοείτε τις αρχές ασφαλούς χρήσης των εργαλείων.** Μια απρόσμετη ενέργεια μπορεί να προκαλέσει βαρύ τραυματισμό μέσα σε κλάσματα του δευτερολέπτου.
- 4. Χρήση και φροντίδα ηλεκτρικών εργαλείων**
 - α. Μην υπερφορτώνετε το ηλεκτρικό εργαλείο.** Χρησιμοποιείτε το σωστό ηλεκτρικό εργαλείο για την εφαρμογή σας. Το σωστό ηλεκτρικό εργαλείο θα εκτελέσει την εργασία καλύτερα και ασφαλέστερα, με την ένταση χρήσης για την οποία σχεδιάστηκε.
 - β. Μη χρησιμοποιήσετε το ηλεκτρικό εργαλείο αν ο διακόπτης του δεν μπορεί να το ενεργοποιεί και απενεργοποιεί.** Ένα ηλεκτρικό εργαλείο του οποίου η λειτουργία δεν μπορεί να ελεγχθεί με το διακόπτη είναι επικίνδυνο και πρέπει να επισκευαστεί.
 - γ. Αποσυνδέστε το φως από την πηγή τροφοδοσίας και / ή αφαιρέστε την μπαταρία, εάν αποσπάστε, από την τροφοδοσία πριν κάνετε οποιοσδήποτε προσαρμογές, αλλάζοντας την πρόσβαση ή αποθήκευση ηλεκτρικών εργαλείων.** Αυτή η προληπτική ασφάλεια τα μέτρα μειώνουν τον κίνδυνο εκκίνησης του ηλεκτρικού εργαλείου κατά λάθος.
 - δ. Να φυλάσσετε μακριά από παιδιά τα ηλεκτρικά εργαλεία που δεν χρησιμοποιείτε.**

Μην αφήνετε να χρησιμοποιήσουν ηλεκτρικό εργαλείο άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με αυτό ή άτομα που δεν έχουν διαβάσει αυτές τις οδηγίες χρήσης. Τα ηλεκτρικά εργαλεία είναι επικίνδυνα στα χέρια μη εκπαιδευμένων χρηστών.

- ε. Διατηρήστε τα ηλεκτρικά εργαλεία και τα εξαρτήματα.** Ελέγχετε για προβλήματα ευθυγράμμισης ή για μάγκωμα των κινούμενων εξαρτημάτων, θραύση εξαρτημάτων, καθώς και για οποιοδήποτε άλλο πρόβλημα μπορεί να επηρεάσει τη λειτουργία των ηλεκτρικών εργαλείων. Αν το ηλεκτρικό εργαλείο έχει υποστεί ζημιά, φροντίστε να επισκευαστεί πριν το χρησιμοποιήσετε. Η ανεπαρκής συντήρηση των ηλεκτρικών εργαλείων αποτελεί αιτία πολλών ατυχημάτων.
- στ. Διατηρείτε τα κοπτικά εργαλεία κοφτερά και καθαρά.** Τα κοπτικά εργαλεία με κοφτερές κοπτικές αιχμές που συντηρούνται σωστά έχουν λιγότερες πιθανότητες να μαγκώσουν και ελέγχονται ευκολότερα.
- ζ. Να χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο, τα αξεσουάρ και τις μύτες του εργαλείου κλπ. σύμφωνα με τις παρούσες οδηγίες, λαμβάνοντας υπόψη σας τις συνθήκες εργασίας και την εργασία που θέλετε να εκτελέσετε.** Η χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου για εργασίες διαφορετικές από τις προβλεπόμενες θα μπορούσε να οδηγήσει σε επικίνδυνη κατάσταση.
- η. Διατηρείτε τις λαβές και τις επιφάνειες κρατήματος στεγνές, καθαρές και απαλλαγμένες από λάδι και γράσο.** Οι ολισθηρές λαβές και επιφάνειες κρατήματος, δεν επιτρέπουν τον ασφαλή χειρισμό και έλεγχο του εργαλείου σε μη αναμενόμενες καταστάσεις.
- 5. Σέρβις**
 - α. Αναθέτετε το σέρβις του ηλεκτρικού σας εργαλείου σε εξειδικευμένο τεχνικό επισκευών που χρησιμοποιεί μόνο γνήσια ανταλλακτικά.** Έτσι θα εξασφαλίσετε τη διατήρηση της ασφάλειας του ηλεκτρικού εργαλείου.

Πρόσθετες προειδοποιήσεις ασφαλείας για ηλεκτρικά εργαλεία



Προειδοποίηση! Συμπληρωματικές προειδοποιήσεις ασφαλείας για κατασβίδια και κρουστικά κλειδιά.

- ◆ Κρατήστε το ηλεκτρικό εργαλείο από μονωμένες επιφάνειες πιασίματος όταν εκτελώντας μια ενέργεια όπου μπορεί να γίνει ο συνδετήρας επικοινωνήστε με την κρουφή καλωδίωση. Συνδέοντας ένα “ζωντανό” σύρμα μπορεί να κάνει τα εκτεθειμένα μεταλλικά μέρη του ηλεκτρικού εργαλείου “ζωντανά” και θα μπορούσε να δώσει στον χειριστή ηλεκτροπληξία.
- ◆ Όταν χρησιμοποιείτε κρουστικά κλειδιά, να φοράτε ωτοασπίδες. Η έκθεση σε θόρυβο μπορεί να προκαλέσει απώλεια ακοής.

- ♦ Χρησιμοποιείτε τις βοηθητικές λαβές που παρέχονται με το εργαλείο. Η απώλεια ελέγχου μπορεί να προκαλέσει σωματική βλάβη.
- ♦ Χρησιμοποιείτε σφιγκτήρες ή άλλο πρακτικό τρόπο για να στερεώνετε και να στηρίζετε το αντικείμενο εργασίας σε σταθερό υπόβαθρο. Αν κρατάτε το αντικείμενο εργασίας με το χέρι σας ή κόντρα στο σώμα σας, αυτό δεν είναι σταθερό και μπορεί να προκληθεί απώλεια ελέγχου.
- ♦ Πριν βιδώσετε συνδέσμους σε τοίχους, δάπεδα ή ταβάνια, να ελέγχετε για τυχόν διερχόμενα καλώδια και σωλήνες.
- ♦ Η προβλεπόμενη χρήση περιγράφεται στο παρόν εγχειρίδιο οδηγιών.
- ♦ Η χρήση οποιουδήποτε αξεσουάρ ή προσαρτήματος ή η εκτέλεση με αυτό το εργαλείο οποιασδήποτε εργασίας διαφορετικής από αυτές που συνιστώνται στο παρόν εγχειρίδιο οδηγιών ενδέχεται να εγκυμονεί κίνδυνο σωματικής βλάβης και/ή υλικών ζημιών.

Ασφάλεια τρίτων

- ♦ Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (περιλαμβανομένων παιδιών) με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή πνευματικές ικανότητες, ή με έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εκτός αν σε αυτά έχει παρασχεθεί από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους επίβλεψη ή εκπαίδευση σχετικά με τη χρήση της συσκευής.
- ♦ Τα παιδιά θα πρέπει να βρίσκονται υπό επίβλεψη ώστε να διασφαλίζεται ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.

Υπολειπόμενοι κίνδυνοι.

Κατά τη χρήση του εργαλείου μπορεί να δημιουργηθούν πρόσθετοι υπολειπόμενοι κίνδυνοι, οι οποίοι ενδέχεται να μη συμπεριλαμβάνονται στις προειδοποιήσεις ασφαλείας που εσωκλείονται. Αυτοί οι κίνδυνοι μπορεί να προκληθούν από κακή χρήση, παρατεταμένη χρήση κλπ. Παρά την εφαρμογή των σχετικών κανονισμών ασφαλείας και τη χρήση διατάξεων ασφαλείας, ορισμένοι υπολειπόμενοι κίνδυνοι δεν είναι δυνατό να αποφευχθούν. Σε αυτούς περιλαμβάνονται:

- ♦ Τραυματισμοί από την επαφή με οποιαδήποτε περιστρεφόμενα/κινούμενα μέρη.
- ♦ Τραυματισμοί από αλλαγή οποιωνδήποτε εξαρτημάτων, λεπίδων ή αξεσουάρ.
- ♦ Τραυματισμοί από παρατεταμένη χρήση του εργαλείου. Όταν χρησιμοποιείτε οποιονδήποτε εργαλείο για παρατεταμένα χρονικά διαστήματα, μην παραλείπετε με κανέναν τρόπο να κάνετε τακτικά διαλείμματα.
- ♦ Βλάβη της ακοής.
- ♦ Κίνδυνοι για την υγεία λόγω εισπνοής σκόνης που αναπτύσσεται κατά τη χρήση του εργαλείου (παραδείγματα:- εργασία με ξύλο, ειδικά βελανιδιά, οξιά και MDF.)

Κραδασμοί

Η δηλωμένη τιμή εκπομπής κραδασμών που αναφέρεται στα τεχνικά χαρακτηριστικά και τη δήλωση συμμόρφωσης έχει μετρηθεί σύμφωνα με τυποποιημένη μέθοδο δοκιμής που παρέχεται από το πρότυπο EN 62841 και μπορεί να χρησιμοποιηθεί για τη σύγκριση ενός εργαλείου με ένα άλλο. Η δηλωμένη τιμή εκπομπής κραδασμών μπορεί επίσης να χρησιμοποιηθεί σε έναν προκαταρκτικό προσδιορισμό της έκθεσης σε κραδασμούς.

Προειδοποίηση! Στην πράξη, η τιμή εκπομπής κραδασμών κατά την χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου μπορεί να διαφέρει από την τιμή που δηλώθηκε, ανάλογα με τον τρόπο που χρησιμοποιείται το εργαλείο. Το επίπεδο κραδασμών μπορεί να αυξηθεί πάνω από το επίπεδο που έχει δηλωθεί.

Κατά τον προσδιορισμό της έκθεσης σε κραδασμούς για τον καθορισμό των απαιτούμενων μέτρων ασφαλείας σύμφωνα με την οδηγία 2002/44/ΕΚ για την προστασία προσώπων που χρησιμοποιούν συχνά ηλεκτρικά εργαλεία στην εργασία τους, μια προσεγγιστική εκτίμηση της έκθεσης σε κραδασμούς πρέπει να λαμβάνει υπόψη τις πραγματικές συνθήκες χρήσης και τον τρόπο χρήσης του εργαλείου, συμπεριλαμβανομένων και όλων των επιμέρους τμημάτων του κύκλου εργασίας, όπως τα χρονικά διαστήματα που το εργαλείο ήταν εκτός λειτουργίας και τα διαστήματα λειτουργίας χωρίς φορτίο, επιπλέον του χρόνου πίεσης της σκανδάλης.

Ετικέτες πάνω στο εργαλείο

Το εργαλείο φέρει τα παρακάτω εικονογράμματα μαζί με τον κωδικό ημερομηνίας:



Προειδοποίηση! Για να μειωθεί ο κίνδυνος τραυματισμού, ο χρήστης πρέπει να διαβάσει το εγχειρίδιο οδηγιών.

Συμπληρωματικές οδηγίες ασφαλείας για μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες

Προειδοποίηση! Οι μπαταρίες μπορεί να εκραγούν ή να παρουσιάσουν διαρροές και να προκαλέσουν τραυματισμό ή πυρκαγιά. Τηρείτε τις οδηγίες που περιγράφονται παρακάτω.

- ♦ Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης λειτουργίας βρίσκεται στη θέση "OFF" προτού τοποθετήσετε τις μπαταρίες. Η τοποθέτηση μπαταριών σε ηλεκτρικά εργαλεία και συσκευές των οποίων ο διακόπτης λειτουργίας βρίσκεται στη θέση "ON" ενέχει κίνδυνο ατυχήματος.
- ♦ Αν οι μπαταρίες υποστούν κακομεταχείριση, μπορεί να διαρρεύσει υγρό. Αποφύγετε την επαφή. Αν κατά λάθος έρθετε σε επαφή, ξεπλύνετε με νερό. Σε περίπτωση που το υγρό έλθει σε επαφή με τα μάτια σας, ζητήστε επιπλέον και ιατρική βοήθεια. Το υγρό που εξέρχεται από την μπαταρία μπορεί να προκαλέσει ερεθισμούς ή εγκαύματα.
- ♦ Ακολουθείτε προσεκτικά όλες τις οδηγίες και προειδοποιήσεις πάνω στην ετικέτα και στη συσκευασία των μπαταριών.

- ♦ Τοποθετείτε πάντα τις μπαταρίες σωστά, σύμφωνα με την πολικότητα (+ και -) που υποδεικνύεται επάνω στην μπαταρία και το προϊόν.
- ♦ Μη βραχυκυκλώνετε τους ακροδέκτες της μπαταρίας.
- ♦ Μην επιχειρήσετε να φορτίσετε μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες.
- ♦ Μη χρησιμοποιείτε ταυτόχρονα παλιές και καινούργιες μπαταρίες. Να αντικαθιστάτε ταυτόχρονα όλες τις μπαταρίες με καινούργιες μπαταρίες ίδιας μάρκας και τύπου.
- ♦ Κρατάτε τις μπαταρίες μακριά από παιδιά.
- ♦ Να αφαιρείτε τις μπαταρίες εάν το προϊόν πρόκειται να μην χρησιμοποιηθεί για αρκετούς μήνες.
- ♦ Ποτέ μην επιχειρήσετε να τις ανοίξετε, για κανένα λόγο.
- ♦ Μην τις αποθηκεύετε σε θέσεις όπου η θερμοκρασία ενδέχεται να υπερβεί τους 40 °C.
- ♦ Όταν απορρίπτετε τις μπαταρίες, ακολουθήστε τις οδηγίες που δίνονται στην ενότητα "Προστασία του περιβάλλοντος".
- ♦ Μην αποτεφρώνετε τις μπαταρίες.

Χαρακτηριστικά

Αυτό το εργαλείο διαθέτει μερικά από ή όλα τα παρακάτω χαρακτηριστικά.

1. Διακόπτης λειτουργίας on/off
2. Κολάρο εμπρός/όπισθεν/ασφάλισης
3. Μοτέρ
4. Άξονας
- 5a. Υποδοχή μύτης
- 5b. Υποδοχή μύτης
- 6a. Φως εργασίας
- 6b. Φως εργασίας
7. Διαμέρισμα μπαταριών
8. Κάλυμμα μπαταριών

Τοποθέτηση και αφαίρεση μπαταριών (Εικ. Α, Β)

- ♦ Αυτό το εργαλείο χρησιμοποιεί 4 αλκαλικές μπαταρίες (μέγεθος AA).

Σημείωση: Για βέλτιστες επιδόσεις, συνιστούμε να χρησιμοποιείτε μόνο επώνυμες μπαταρίες.

Τοποθέτηση

- ♦ Κρατώντας πατημένο τα ρύγχη στο κάλυμμα μπαταριών (8), αφαιρέστε το κάλυμμα μπαταριών (8) από το εργαλείο όπως φαίνεται στην εικόνα Α.
- ♦ Εισάγετε τις μπαταρίες (9) μέσα στο διαμέρισμα μπαταριών (7), προσανατολίζοντας τον ακροδέκτη "συν" (+) κάθε μπαταρίας όπως υποδεικνύεται μέσα στο διαμέρισμα μπαταριών, όπως φαίνεται στην εικόνα Β.
- ♦ Τοποθετήστε πάλι το κάλυμμα μπαταριών (8) πάνω στο εργαλείο και σπρώξτε το μέχρι να ασφαλίσει στη σωστή θέση με ένα χαρακτηριστικό ήχο.

Σημείωση: Το κάλυμμα μπαταριών θα εφαρμόσει μόνο με έναν τρόπο όταν είναι στη θέση τους οι μπαταρίες.

Συναρμολόγηση

Προειδοποίηση! Πριν τη συναρμολόγηση, συμπλέξτε το κολάρο ασφάλισης όπως περιγράφεται στην εικόνα D.

Τοποθέτηση του άξονα στη μονάδα μοτέρ (Εικ. C)

- ♦ Ο άξονας (4) θα εφαρμόζει μόνο με έναν τρόπο στη μονάδα μοτέρ (3).
- ♦ Σπρώξτε τον έως ότου ασφαλίσει στη θέση του όπως δείχνει η εικόνα C.
- ♦ Το εργαλείο μπορεί να χρησιμοποιηθεί με ή χωρίς τον άξονα επέκτασης (4) τοποθετημένο όπως δείχνει η εικόνα C.

Τοποθέτηση και αφαίρεση μιας μύτης κατασβιδιού (Εικ. C)

- ♦ Για την τοποθέτηση μιας μύτης κατασβιδιού (9) εισάγετέ την στην υποδοχή μύτης (5a ή 5b) μέχρι να εδράσει σταθερά.
- ♦ Για την αφαίρεση μιας μύτης κατασβιδιού, τραβήξτε την από την υποδοχή μύτης.

Χρήση

Προειδοποίηση! Αφήστε το εργαλείο να λειτουργήσει με το δικό του ρυθμό. Μην το υπερφορτώνετε.

Κολάρο εμπρός/όπισθεν/ασφάλισης (Εικ. D)

- ♦ Το κολάρο εμπρός/όπισθεν/ασφάλισης (2) σας επιτρέπει να χρησιμοποιήσετε το εργαλείο ως ένα κανονικό χειροκίνητο κατασβίδι. Μπορείτε να πραγματοποιήσετε μια επιπλέον περιστροφή για να σφίξετε καλά μια βίδα ή για να χαλαρώσετε μια πολύ σφικτή βίδα.
- ♦ Για να ενεργοποιήσετε τη δυνατότητα ασφάλισης, περιστρέψτε το κολάρο (2) στη μεσαία θέση.
- ♦ Για απελευθέρωση της ασφάλισης, περιστρέψτε το κολάρο (2) προς τα δεξιά ή αριστερά.

Λειτουργία του εργαλείου (Εικ. Ε, F)

- ♦ Βεβαιωθείτε ότι έχει απασφαλιστεί το κολάρο εμπρός/όπισθεν/ασφάλισης (2).
- ♦ Για να βιδώσετε μια βίδα, περιστρέψτε το κολάρο εμπρός/όπισθεν/ασφάλισης (2) προς τα δεξιά και κρατήστε πατημένο το διακόπτη on/off (1).
- ♦ Για να ξεβιδώσετε μια βίδα, περιστρέψτε το κολάρο εμπρός/όπισθεν/ασφάλισης (2) προς τα αριστερά και κρατήστε πατημένο το διακόπτη on/off (1).
- ♦ Για να απενεργοποιήσετε το εργαλείο, ελευθερώστε το διακόπτη on/off (1).
- ♦ Με πατημένο το διακόπτη on/off (1), το φως εργασίας (6) θα είναι αναμμένο.

- Το φως εργασίας θα συνεχίσει να λειτουργεί όταν το εργαλείο είναι στο κέντρο (θέση ασφάλισης).

Συμβουλές για βέλτιστη χρήση

- Χρησιμοποιείτε πάντα μύτες καταβιδιού του κατάλληλου τύπου και μεγέθους.
- Εάν συναντήσετε δυσκολία κατά το σφίξιμο βιδών, δοκιμάστε να τις περάσετε με μια μικρή ποσότητας υγρού πλυσίματος ή σαπουνιού ως λιπαντικό.
- Χρησιμοποιήστε το κολάρο εμπρός/όπισθεν/ασφάλισης στην κεντρική θέση για να λασκάρτε πολύ σφικτές βίδες ή να σφίξετε βίδες δυνατά.
- Πάντοτε να κρατάτε το εργαλείο και τη μύτη του καταβιδιού σε ευθεία γραμμή με τη βίδα.
- Κατά το βίδωμα σε ξύλο, σας συνιστούμε να ανοίγετε πρώτα μια καθοδηγητική οπή με βάθος ίσο με το μήκος της βίδας. Η καθοδηγητική οπή κατευθύνει τη βίδα και εμποδίζει το σχίσσιμο ή την παραμόρφωση του ξύλου. Για το βέλτιστο μέγεθος της καθοδηγητικής οπής, ανατρέξτε στον παρακάτω πίνακα.
- Κατά το βίδωμα σε σκληρό ξύλο, σας συνιστούμε επίσης να ανοίγετε πρώτα μια οπή ανοχής, με βάθος ίσο με το μισό του μήκους της βίδας. Για το βέλτιστο μέγεθος της οπής ανοχής, ανατρέξτε στον παρακάτω πίνακα.

Μέγεθος βίδας	Διάμ. πιλοτικής οπής (μαλακό ξύλο)	Διάμ. πιλοτικής οπής (σκληρό ξύλο)	Οπή ανοχής
Αρ. 6 (3,5 mm)	2,0 mm	2,5 mm	4 mm
Αρ. 8 (4 mm)	3,2 mm	3,5 mm	5 mm
Αρ. 10 (5 mm)	3,5 mm	4 mm	5,7 mm

Συντήρηση

Αυτή η συσκευή μπαταρίας της BLACK+DECKER έχει σχεδιαστεί έτσι ώστε να λειτουργεί για μεγάλο χρονικό διάστημα με την ελάχιστη δυνατή συντήρηση. Η συνεχής ικανοποιητική λειτουργία εξαρτάται από τη σωστή φροντίδα και τον τακτικό καθαρισμό του εργαλείου.

Προειδοποίηση! Πριν πραγματοποιήσετε οποιαδήποτε συντήρηση σε συσκευές που λειτουργούν με μπαταρία:

- Αφαιρέστε τις μπαταρίες.
- Να καθαρίζετε τακτικά το περίβλημα του μοτέρ με ένα υγρό πανί.
Μη χρησιμοποιείτε καθαριστικά που χαράζουν ή περιέχουν διαλύτες.
- Να καθαρίζετε τακτικά το περίβλημα του μοτέρ με ένα ελαφρά υγρό πανί. Μη χρησιμοποιείτε καθαριστικά που χαράζουν ή περιέχουν διαλύτες.
- Τινάζετε τακτικά την υποδοχή μυτών για να αφαιρέσετε τυχόν σκόνη από το εσωτερικό της.

Προστασία του περιβάλλοντος



Χωριστή συλλογή. Τα προϊόντα και οι μπαταρίες που επισημαίνονται με αυτό το σύμβολο δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα κανονικά οικιακά απορρίμματα.

Τα προϊόντα και οι μπαταρίες περιέχουν υλικά που μπορούν να ανακτηθούν ή να ανακυκλωθούν ώστε να μειωθούν οι ανάγκες για πρώτες ύλες.

Παρακαλούμε να ανακυκλώνετε τα ηλεκτρικά προϊόντα και τις μπαταρίες σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς. Περισσότερες πληροφορίες διατίθενται στον ιστότοπο www.2helpU.com

Τεχνικά δεδομένα

BCF601		
Τάση	V _{ac}	6
Μπαταρία		4 αλκαλικές μπαταρίες AA
Βάρος (χωρίς μπαταρίες)	kg	0,24
Βάρος (με μπαταρίες)	kg	0,33

Στάθμη ηχητικής πίεσης σύμφωνα με το EN 62841:

Ηχητική πίεση (L_{PA}) 60,0 dB(A),
αβεβαιότητα (K) 3 dB(A)

Ηχητική ισχύς (L_{WA}) 71 dB(A),
αβεβαιότητα (K) 3 dB(A)

Συνολικές τιμές κραδασμών (διανυσματικό άθροισμα τριών αξόνων) κατά EN 62841:

Βίδωμα χωρίς κρούση (a_h) 0,5 m/s²,
αβεβαιότητα (K) 1.5 m/s²

Δήλωση συμμόρφωσης ΕΚ

Δήλωση συμμόρφωσης ΕΚ

ΟΔΗΓΙΑ ΠΕΡΙ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΩΝ



BCF601 - Καταβιδι αλκαλικών μπαταριών

Η Black & Decker δηλώνει ότι τα προϊόντα αυτά που περιγράφονται στα «τεχνικά δεδομένα» συμμορφώνονται με τα ακόλουθα:

2006/42/ΕΚ, EN62841-1:2015, EN62841-2-2:2014.

Αυτά τα προϊόντα συμμορφώνονται και με την Οδηγία 2014/30/ΕΕ και 2011/65/ΕΕ. Για περισσότερες πληροφορίες, επικοινωνήστε με την Black & Decker στην παρακάτω διεύθυνση ή ανατρέξτε στο πίσω μέρος του εγχειριδίου.

Ο κάτωθι υπογεγραμμένος είναι υπεύθυνος για την κατάρτιση του τεχνικού φακέλου και δηλώνει τα παρόντα εκ μέρους της Black & Decker.



R. Laverick
Υπεύθυνος Σχεδιασμού
Black & Decker Europe, 210 Bath Road, Slough,
Berkshire, SL1 3YD
United Kingdom (Ηνωμένο Βασίλειο)
03/05/2018

Εγγύηση

Η Black & Decker είναι σίγουρη για την ποιότητα των προϊόντων της και προσφέρει στους καταναλωτές εγγύηση 24 μηνών από την ημερομηνία αγοράς. Αυτή η εγγύηση συμπληρώνει και με κανένα τρόπο δεν παραβιάζει τα νόμιμα δικαιώματά σας. Η εγγύηση ισχύει εντός της επικράτειας των χωρών μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ευρωπαϊκής Ζώνης Ελεύθερων Συναλλαγών.

Για να υποβάλετε αξίωση βάσει της εγγύησης, η αξίωση θα πρέπει να είναι σύμφωνη με τους Όρους και προϋποθέσεις της Black & Decker και θα χρειαστεί να υποβάλετε απόδειξη αγοράς στον πωλητή ή σε εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο επισκευών.

Μπορείτε να αποκτήσετε τους Όρους και προϋποθέσεις της εγγύησης 2 ετών της Black & Decker και να μάθετε την τοποθεσία του πλησιέστερου εξουσιοδοτημένου αντιπροσώπου επισκευών στο Internet στο www.2helpU.com, ή επικοινωνώντας με το τοπικό σας γραφείο Black & Decker στη διεύθυνση που υποδεικνύεται στο παρόν εγχειρίδιο.

Παρακαλούμε επισκεφθείτε την ιστοσελίδα μας www.blackanddecker.gr για να καταχωρίσετε το νέο σας προϊόν Black & Decker και για να ενημερώνεστε για τα νέα προϊόντα και τις ειδικές προσφορές.

België/Belgique/Luxembourg www.blackanddecker.be enduser.be@sbdinc.com	Stanley Black & Decker Belgium BVBA Egide Walschaertsstraat 16 2800 Mechelen	Tel. NL +32 15 47 37 65 Tel. FR +32 15 47 37 66 Fax. +32 15 47 37 99
Danmark	Black & Decker Roskildevej 22 2620 Albertslund	kundeservice.dk@sbdinc.com www.blackanddecker.dk
Deutschland www.blackanddecker.de infobfge@sdbinc.com	Stanley Black & Decker Deutschland GmbH Black & Decker Str. 40, D - 65510 Idstein	Tel. 06126 21-0 Fax 06126 21-2980
Ελλάδα www.blackanddecker.gr greece.service@sbdinc.com	Stanley Black & Decker (ΕΛΛΑΣ) Ε.Π.Ε ΓΡΑΦΕΙΑ: Σπύρου 7 & Βουλιαγμένης 166 74 Γλυφάδα - Αθήνα	Τηλ. 210-8981616 Φαξ 210-8983570
SERVICE:	Ημερος Τόπος 2 - Χάνι Αδάμ 193 00 Ασπρόπυργος - Αθήνα	Τηλ. Service 210-8985208 Φαξ 210-5597598
España www.blackanddecker.es respuesta.posventa@sbdinc.com	Stanley Black & Decker Ibérica, S.C.A. Parc de Negocis "Mas Blau" Edificio Muntadas, c/Bergadà, 1, Of. A6 08820 El Prat de Llobregat (Barcelona)	Tel. 934 797 400 Fax 934 797 419
France www.blackanddecker.fr	Black & Decker (France) S.A.S. 5 allée des Hêtres B.P. 30084 69579 Limonest Cédex	Tel. 04 72 20 39 20 Fax 04 72 20 39 00
Helvetia www.blackanddecker.ch service@rofoag.ch	ROFO AG Gewerbezone Seeblick 3213 Kleinbösingen	Tel. 026-6749393 Fax 026-6749394
Italia www.blackanddecker.it service.italia@sbdinc.com	Stanley Black & Decker Italia Via Energypark 6 20871 Vimercate (MB)	Tel. 039-9590200 Fax 039-9590313 Numero verde 800-213935
Nederland www.blackanddecker.nl enduser.nl@sbdinc.com	Stanley Black & Decker Netherlands BV Holtum Noordweg 35, 6121 RE BORN Postbus 83, 6120 AB BORN	Tel. +31 164 283 065 Fax +31 164 283 200
Norge	Black & Decker Postboks 4613, Nydalen 0405 Oslo	kundeservice.no@sbdinc.com www.blackanddecker.no
Österreich www.blackanddecker.at service.austria@sbdinc.com	Stanley Black & Decker Austria GmbH Oberlaaerstraße 248, A-1230 Wien	Tel. 01 66116-0 Fax 01 66116-614
Portugal www.blackanddecker.pt resposta.posvenda@sbdinc.com	Black & Decker Limited SARL Quinta da Fonte - Edifício Q55 D. Diniz Rua dos Malhães, 2 e 2A - Piso 2 Esquerdo 2770 - 071 Paço de Arcos	Tel. 214667500 Fax 214667580
Suomi	Black & Decker PL47 00521, Helsinki	asiakaspalvelu.fi@sbdinc.com www.blackanddecker.fi
Sverige	Black & Decker AB Box 94, 431 22 Möndal	kundservice.se@sbdinc.com www.blackanddecker.se
Türkiye www.blackanddecker.com.tr	KALE Hırdavat ve Makina A.Ş. Defterdar Mah. Savaklar Cad. No:15 Edirnekapı / Eyüp / İstanbul 34050	Tel. 0212 533 52 55 Fax. 0212 533 10 05
United Kingdom & Republic Of Ireland www.blackanddecker.co.uk emeaservice@sbdinc.com	Black & Decker 210 Bath Road Slough, Berkshire SL1 3YD	Tel. 01753 511234 Fax 01753 512365
Middle East & Africa www.blackanddecker.ae service.mea@sbdinc.com	Black & Decker P.O.Box - 17164 Jebel Ali Free Zone (South), Dubai, UAE	Tel. +971 4 8863030 Fax +971 4 8863333